







211-

у-8°

61 Γ

2-и 303

Толберн, Гонт Визуи.

17672.

Амское изд. 1765. II., тираж М. 1787, 12°

Соп. 2. II N 2146 Слов. II. 8в. 2. II сф. 74

Слов. Бач. Кан. 1847. II сф. 449

Тус. I, 102, Бурчел, Дон. он. I, 35.

Бул. 1354.

Сия книга Андрею Богдану
дана

1761 года,

иногда ~~иногда~~

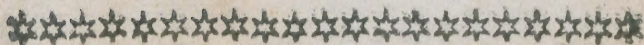
в Москве

в книжном лавке

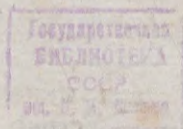
МК
БАСНИ
ПРАВОУЧИТЕЛЬНЫЯ

съ
ИЗЪЯСНЕНІЯМИ
ГОСПОДИНА БАРОНА
ГОЛБЕРГА,

ПЕРВВЕЛЪ
ДЕНИСЪ ФОНЪ ВИЗИНЪ.



при Императорскомъ Москов-
скомъ Университетѣ
1761 года.



59649-52

Баснь 1.

ПУТЕШЕСТВІЕ ГОЛУБЯ ВЪ ЧУЖІЕ КРАИ.



Голубь, будучи въ крайней опасности отъ ястреба и другихъ хищныхъ птицъ, предпріялъ на конецъ оставить свое отечество, и искать такого мѣста, гдѣбъ остатокъ жизни могъ препроводить спокойно, и избавиться отъ опасности, которой былъ онъ подверженъ въ своемъ отечествѣ. Но томъ просидѣлъ съ своими пріятелями и началъ путешествовать. По долговременномъ лѣтаніи, прибылъ въ весьма отдаленной городъ, гдѣ рассудилъ остаться: однако не прошло еще получаса, какъ увидѣлъ ястреба на башнѣ; такъ ты и здѣсь еще? сказалъ онъ въ крайней досадѣ; естлибъ я это зналъ, побъ конечно все равно мнѣ было и въ моемъ отечествѣ остаться.

Баснь сія учитъ, что въ свѣтѣ будучи, нигдѣ несчастія избѣжать не можно; оскорбленіи могутъ быть, хотя и подъ разными видомъ, равно чувствительнымъ.

Баснь 2.

КРЕСТЬЯНИНЪ И СОБАКА.

Богатой крестьянинъ увидѣлъ въ лѣсу собаку, которая остерегала его отъ разбойниковъ, сказывая ему, что они уже близко, и чтобъ онъ, какъ возможно, спасался бѣгомъ. Мужикъ просилъ ее остаться съ нимъ для защищенія: на то опшешевовала она ему: что собственная жизнь ей еще мила, и не возможно ей противиться столь многимъ вооруженнымъ людямъ. На конецъ мужикъ убѣдилъ ее прозьбой, обѣщая свободной доступъ въ свою поварню, на что она согласилась, и онъ положился на ея сильное защищеніе. Скорѣ по томъ появились разбойники: Собака встрѣшила ихъ съ такою яростію, что двоихъ умершвила, а третій принужденъ былъ спастись бѣгомъ. Послѣ сей побѣды напоминала она ему о ево обѣщаніи, которое подтверждалъ онъ сильнымъ обнадеживаніемъ. Но какъ скоро мужикъ пришелъ домой, и сказалъ о семъ своей женѣ, то ругала она ево до тѣхъ поръ, пока принужденъ былъ опмѣнить свое слово. Собака увѣрена будучи заключеннымъ договоромъ, пошла прямо въ поварню, откуда прогнали ее дубиною, такъ что отъ ударовъ насилу могла опамятываться.

Баснь доказываетъ, что великія благодѣнія часто весьма худо награждаются

Баснь

Баснь 3.

КОТЪ ЗДѢЛАЛСЯ ПУСТЫННИКОМЪ.

Котъ примѣтивъ, что не можетъ болѣе находить себѣ добычи, и что мыши вызнавъ все его искусство, обыкновенно имѣли великую осшороженсшь : предпріѣлъ бытъ пустынникомъ, чтобъ тѣмъ способнѣе обманывать подъ видомъ лицемерія. Онъ пришелъ къ красильщику, и велѣлъ себя вычернить, будто желаетъ уже оставить свѣтъ, и надѣвъ черное пустынническое платье. Мыши услышасше, весьма обрадовались, думая, что избавились со всѣмъ страху и опасности, и увѣрены будучи, что пустынники не ѣдятъ мяса. Такимъ образомъ не только не убѣгали они своего непріятеля : но еще и старались завести съ нимъ знакомство. Котъ продолжалъ такой поспупокъ нѣсколько времени, чтобъ тѣмъ болѣе пользоваться ихъ чистосердечіемъ. На конецъ, когда собралось уже великое множество мышей : то опложилъ онъ притворство, такъ что онѣ когшей его избавила только одна мышь, которая сказала ему, какъ жестокому своему непріятелю : злодѣйство швое было и въ мирѣ живучи, весьма велико, но съ тѣхъ

порѣ, какѣ спалѣ ты пуспынникомѣ, по-
со всѣмѣ пришелѣ ужѣ въ свирѣбность.

Баснѣ сія учитѣ, сколь много должно опа-
саться лицемѣрія.

Баснѣ 4.

ЛИСИЦА ПОКАЗЫВАЕТЪ ОПЫТЪ СВОЕГО ЛУКАВСТВА.

Лисица провѣдавѣ, что крестьянинѣ по-
ѣдетѣ въ городѣ съ товаромѣ, кото-
рымѣ и она пользоваться желала, начала
искать способѣ произвестѣ въ дѣйство
свое предпріятіе. Она довольно видѣла,
сколь много въ томѣ затрудненій: хотя
и дѣлала себѣ воображеніе преодоленіи
оныхѣ, однако опасалась не мало, чтобѣ
не потеряетѣ при томѣ и жизнь свою.
На конецѣ она опважилась, рассуждая,
что будучи въ такомѣ промыслѣ, не дел-
жно быть столь много робкой: и такѣ
легла она на дорогѣ, пришеорясь мер-
твою. Мужикѣ увидѣвъ ее такѣ ле-
жащую, не могѣ ушеритѣ, чтобѣ не
пожелалѣ кожи мертвой лисицы: однако
онѣ вѣдалѣ, сколь велико лукавство сего
звѣря: такимѣ образомѣ ударилѣ онѣ ее
трижды плетью весьма жестоко, чтобѣ
узнатьѣ, подлинно ли она мертва. Лисица
вытерпѣла удары съ геройскою твердо-
стію, такѣ что мужикѣ не сумнѣваясь
болѣе,

болѣе, кинулъ ее на свой возъ, и продолжалъ путь свой. Между тѣмъ лисица выбрала себѣ лучшее кушанье изъ всего повару, и наѣвшись сполнѣ много, сколько хотѣла, выскочила изъ телѣги; а мужикъ прѣбжавъ на рынокъ, не только не напoлъ лисицы, да и увидѣлъ еще, что большая часть лучшихъ его товаровъ, были сѣдены.

Басня сія показываетъ, что бывають въ свѣтѣ люди, кои охотно подвергаютъ опасности жизнь, толькобы исполнили свое желаніе.

Басня 5.

ОБЪ ОСЛѢ, КОТОРОЙ ПРИНЯЛЪ НА СЕБѢ ДОКТОРСКУЮ ДОЛЖНОСТЬ.

Волкъ занемогъ горячкою, и требовалъ доктора. Оселъ услышавъ то, представилъ ему услуги, и былъ скоро принятъ въ сію должность: однако слѣдствіе показало, что болѣзнь не смотря на ослонъ лѣкарства, усилилась еще болѣе, и волкъ чувствовалъ уже въ себѣ крайнюю слабость. Чего ради не пропустилъ онъ осла вести въ судъ, обвиняя его убивствомъ. Оба они пришли ко двору, такъ какъ къ главному судѣ. Въ судѣ нашлось, что оселъ принялъ на себя

себя такое дѣло, котораго не разумѣлъ нимало. И сѣе то было причиною спорова рѣшенія для волка, которое состояло въ томъ, что не дано ему никакого удовольствія, и велѣно всю вину приписывать самому себѣ, для того что выбралъ онъ осла докторомъ, зная уже, сколь велико было его искусство въ Медицинѣ.

Баснь сія учитъ, что не должно полагать дѣла на такого, которой ихъ не разумѣетъ. Въ прописномъ же случаѣ должно будетъ жаловаться самому на себя.

Баснь 6.

О ТЕРНОВНИКѢ.

Терновникъ жаловался Юпитеру, для чего далъ онъ ему споль дурной видъ, на что Юпитеръ такъ ему отвѣщивалъ: ты для терновника созданъ довольно хорошо.

Баснь сія доказываетъ, что всякая тварь въ своемъ родѣ совершенна. Человѣкъ не можетъ жаловаться, для чего онъ не такъ созданъ какъ Ангелъ: ибо онъ для того и созданъ, чтобъ быть человѣкомъ. Лошадь не можетъ негодовать на то, для чего не имѣетъ крылья, и не лѣзаетъ такъ какъ птица, потому что она создана быть лошадыю, и свинья въ своемъ родѣ довольно хороша.

Басня

Баснь 7. КОЗЕЛЪ ФИЛОСОФЪ.

Козелъ, которому наскучилъ свѣтъ печальными приключеніями, принялъ намѣреніе философствовать. Онъ не знаа собственнo, что надлежитъ до Философа, спрашивалъ о томъ кошку, которая здѣлала ему поочасъ описаніе общенароднаго мнѣнія о Философѣ. Она говорила: Философъ долженъ имѣть длинную бороду. Въ ней нѣтъ у меня недоспашку, отвѣчалъ козелъ: я ее имѣю, да еще пакую, какую имѣюшъ рѣдкіе звѣри. Философъ долженъ имѣть рогъ во лбу, продолжала кошка, которыми бы встрѣчалъ онъ всякаго, кто не согласенъ съ философскими его мнѣніями. Ты видишь, отвѣщивалъ козелъ, сколь они у меня велики. Философъ, говорила еще кошка, долженъ непремѣнно самыя бездѣльные свои мнѣнія защищать съ жестокою яростію. Это я и дѣлаю, сказалъ козелъ: ты знаешь, сколь много рогъ мои востры за самую бездѣлицу. На конецъ говорила кошка, надлежитъ быть весьма спѣсиву. Что надлежитъ до спеси, отвѣчалъ козелъ, то въ ней недостатку у меня такъ же нѣтъ. И такъ ты имѣешь всѣ тѣ свойства, которыми надлежатъ до совершеннаго Философа, говорила кошка: теперь недостаешь тебѣ одной только спанчи,

О! сказалъ козелъ, этому пособить можно, ибо знаю я въ лѣсу такое мѣсто, гдѣ лежипъ медвѣжья кожа, въ которую онъ и обернулся. Всѣ звѣри, увидѣвши козловъ нарядъ и постоянный видъ, и услышавъ, что онъ болѣе не козелъ а Философъ, оказывали ему великое почтение. Какъ скоро пронесся о томъ далѣе слухъ, то вознамѣрился богатой господинъ, которой жилъ блиско лѣсу, взять его въ учителя къ своему сыну. Козлу понравилось сіе предложеніе, и онъ на то согласился. Домашніе люди не могли, увидя его, удержаться отъ смѣху: однако говорилъ имъ господинъ; не смѣйтесь: діотенъ имѣлъ видъ не лучше его, а имъ всѣ были весьма довольны. По томъ повели козла въ залу, на стѣнѣ которой поставлено было большое зеркало. Какъ скоро козелъ увидѣлъ себя въ зеркалѣ, то подумалъ, что стойшъ его соперникъ, которой хочешъ имѣть шумъ равное ему мѣсто. Онъ рассердился жестоко. и посмотрѣвъ на него сурово, увидѣлъ, что и въ зеркалѣ ему то же отвѣчаешъ. Сіе привело козла въ пущее сердце. Онъ вспомнилъ совѣтъ кликинъ, то есть: что Философъ долженъ встрѣчать соперника рогамъ: и для того разбѣжавшись сильно, ударилъ въ зеркало, и разбилъ его. Чрезъ сіе весь домъ приведенъ былъ въ смѣшеніе, и козла повели въ судъ.

На

Но какъ скоро услышали все сіе прокла-
ченіе, то адблался великой смѣхъ. Въ
наказаніе, опрѣзали козлу бороду, такъ,
что не имѣлъ онъ уже никакого фило-
софскаго знака.

Баснь сія доказываетъ справедливость посло-
вицы: Barbam video, sed Philosophum non vi-
deo. Вижу бороду, но не вижу философа.

Баснь 8.

ПРАВОУЧЕНІЕ ЖАВОРОНКА.

Жаворонокъ, которой имѣлъ гнѣздо въ
орженомъ полѣ, приказывалъ дѣшамъ,
въ оисудствіе свое, примѣщая все то,
что будущъ видѣшь и слышать; по томъ
оставлялъ онъ ихъ, и полѣпѣлъ искашь
для нихъ корму. Между шѣмъ, услыша-
ли они, что хозяинъ поля того велѣлъ
сыну своему звать своихъ друзей, чшобъ
помогли назавтра ему зжатиъ рокъ. Сіе
рассказали молодые жаворонки своей матери
съ великимъ сіпраномъ. Но она совѣтъ
того не испужалась, и просила ихъ такъ
же не бояться: когда хозяинъ послаалъ
только къ однимъ своимъ друзьямъ, го-
ворила она, шо будыне увѣрены, что же-
ланіе его завтра не исполнится. Слѣду-
ющаго утра оставила она ихъ онянь
тупъ же, повторяя имъ прежнее свое
приказаніе. Хозяинъ пришелъ на поле,
и до-

и дожидался шумъ своихъ друзей, но напрасно: онъ примѣшивъ то, сказалъ своему сыну: я вижу, что друзей моихъ дождаюсь я напрасно; поди къ моимъ родственникамъ, и проси наавтра ихъ ко мнѣ, дабыть помощь въ моей работѣ. Молодые жаворонки рассказывали сѣ съ бѣлымъ еще страхомъ своей матери, которая ушѣшая ихъ, говорила, что онъ дѣлаешь столько же глупо какъ и прежде, полагаясь на своихъ родственниковъ; и такъ не надлежитъ опасаться, чтобъ и завтра рожъ была сжата. На третьей день полѣтѣла она опять никуда. Хозяинъ пришолъ на поле, и поджидавъ своихъ родственниковъ, у которыхъ и на умъ не было къ нему идти, сказалъ своему сыну: слушай, сынъ мой! ты видишь теперь, что во время нужды нѣтъ ни друзей ни родственниковъ, и такъ завтра примемся сами за работу. Сѣ рассказали молодые жаворонки опять своей матери: на что она имъ отвѣчала: теперь пришло уже время искать другаго мѣста: ибо рожъ конечно завтра будетъ сжата: она увела оттуда дѣтей своихъ, а на другой день сжата была рожъ хозяйскими руками.

Басня сія учитъ, сколь мало можно полагаться на друзей и родственниковъ.

Баснь 9. ХАМЕЛЕОНЪ И КОШКА.

Кошка встрѣтилась нѣкогда въ лѣсу съ хамелеономъ, который былъ въ великой печали, и казался не довольнымъ. Она спрашивала его о причинѣ; на что хамелеонъ такъ ей отвѣщивалъ: мнѣ по крайней мѣрѣ на себя пѣнять причины нѣтъ: я дѣлалъ то по возможности, что способствовать можетъ къ содержанию моему; но натура была мнѣ не благосклонна, и лишила меня своей милости, такъ что я со всею моею прилѣжностью и трудами не могу быть способнымъ ни къ какой должности. Я о всѣхъ тѣхъ наукахъ, которыми учили меня родители, стараніе имѣлъ; но неспособность пропитивалась моимъ желаніемъ. Последняя моя должность была учительская, къ которой родители мои, особливо мать меня назначили, для того что отецъ и дѣды были всѣ педанты; но не былъ я двухъ мѣсяцовъ въ сей должности, какъ медвѣдь, который имѣлъ въ школѣ главную дирекцію, отпустилъ меня за мою неспособность. Меня болѣе всего при семъ огорчило то, что когда опредѣляли на мое мѣсто, которыми уже всѣ становятся довольны. Кошка выслушавъ сіе, говорила хамелеону: другъ мой! не обвиняй натуру,

ибо

ибо можетъ быть она столько же милосердива ко всѣмъ какъ къ тебѣ. Это великое нещастіе, что родители не зная склонности своихъ дѣтей, посвящаютъ ихъ такой должности, къ которой не имѣютъ нисколько способности, и чрезъ то обижаютъ нашуру. И такъ я спорю, что ты, еслили возмешь на себя должность по своей склонности, будешь въ столько великой славѣ, сколь теперь въ презрѣнтіи. Я знаю для тебя совѣтъ, по которому поступая, можешь ты достигнуть щастія. Ты въ состояніи имѣешь разные виды, такъ что всякой часъ бываешь самъ себѣ не подобенъ: и для того имѣешь ты главныя свойства придворнаго человѣка, перемѣняешься какъ другой Прощей по всѣмъ обстоятельствамъ двора. Думай только теперь, какъ бы добиться хотя малой при дворѣ должности, а я знаю конечно, что въ скорости достигнешь великой степени щастія. Хамелеонъ благодарилъ конкѣ за ея совѣтъ, и пошелъ ко двору львову, которой состоялъ изъ разныхъ родовъ псарей. Онъ подбился въ милость къ любимцамъ львовымъ, которые чрезъ силу свою произвели его въ Гофмейстеры молодого слона, фаворита Королевскаго. Словомъ, хамелеонъ являлся въ скоромъ времени знаемымъ Министромъ. Сіе произвожденіе прославилось во всемъ лѣсу, и дошелъ
слухъ

Слухъ до кошки. Она пришла въ неопи-
санную радость, ибо думала, найтись
въ семъ новомъ Минисирѣ великаго ми-
лостивца, которой можетъ ей на старости
быть утѣшеніемъ. И такъ пошла прямо
во дворецъ кольбу, и велѣла о себѣ ска-
зать хамелеону, что желаетъ его ви-
дѣть. Хамелеонъ, которой надутъ былъ
гордостію, велѣлъ ей сказать, что она
ему со всѣмъ не знакома. Кошка намор-
щившись, заплакала съ горести: теперь
но всѣмъ обстоятельствомъ вижу я, го-
ворила она, что онъ совершенно придвор-
ная тварь: по томъ спустя нѣсколько
времени, встрѣпилась опять съ нимъ въ
лѣсу кошка. Онъ былъ въ такомъ же
бѣдномъ состояніи какъ и сперва; ибо
пришелъ между тѣмъ въ немилость, и
такъ лишился всѣхъ чиновъ своихъ и
имѣнія, и не велѣно ему было болѣе яв-
ляться ко двору. Любезной другъ! го-
ворилъ онъ тогда кошкѣ, какой совѣтъ
дашь ты мнѣ теперь въ моемъ бѣдномъ
состояніи? Но кошка отвѣчала ему, обо-
ропясь спиною: я тебя не знаю: и такъ
они разошлись.

Баснь сія содержитъ разныя нравоученія: во пер-
выхъ показываетъ она, что несправедливо
иногда обвиняютъ натуру, и что мно-
гіе, кои кажутся быть со всѣмъ не годны,
могутъ быть великими людьми, естъли
будутъ имѣть должность по своей склон-
ности

носпи. По томъ описываетъ состояніе придворное, и что великолѣпіе, которое при томъ соединено, подобно мѣру. На конецъ изображаетъ гордость тѣхъ, которые изъ бѣднаго состоянія достигаютъ великихъ достоинствъ.

Баснѣ 10. ВОЕННОЙ СУДЪ НАДЪ ЗАЙЦОМЪ.

Послѣ великаго сраженія, которое было нѣкогда въ лѣсу, учредили военной судъ на тѣхъ, кои имѣли при томъ случаѣ худой поступокъ: тогда обвиняли зайца за то, что еще до начатія сраженія, вѣлъ репираду. Быкъ, которой въ томъ уѣздѣ, гдѣ зайцы имѣли жилище, былъ воеводою, получилъ приказаніе рѣшить сіе дѣло. Лисица доказывала зайцовъ побѣгъ явными уликами, и зайцы со всѣмъ отъ того не отпирался, а старался только доказать, что побѣгъ его не виновенъ. Мое намѣреніе было, говорилъ онъ, оказавъ мои услуги болѣе одного разу, и всякой кто имѣетъ справедливой рассудокъ, извинитъ меня. Еслилибъ я былъ убитъ на сраженіи, тобъ въ другой разъ не въ состояніи уже былъ оказывать услуги. Судья, принявъ оправданіе за справедливо, освободилъ зайца. Никакое рѣшеніе не производило еще такого смѣху
въ звѣ-

въ звѣряхъ и пшцахъ, какъ сіе. Нечему дивишься, говорила тогда лисица, когда быкъ былъ судьей.

Баснь показываетъ, что слова лисицыны весьма справедливы.

Баснь II. ЛИСИЦА ТРЕБУЕТЪ ОСЛА ВЪ СУДЬ.

Лисица требовала въ судъ осла, обвиняя его, въ учиненной ей имъ обидѣ. Всѣ тому чрезмѣрно дивились, какъ разумная лисица далась въ обманъ глупому ослу. Судьею, была копка, копорая говорила, что и ей то не понятно: но какъ лисица начала доказывать справедливость своего прошенія, а оселъ напротивъ того стоялъ повѣся уши, задумавшись, то не зналъ судья, что здѣлать должно. Ибо съ одной спорной были довольны доказательства, копорыхъ опровергнуть было не возможно, а съ другой ослота глупость была явнымъ знакомъ, что лисицына прозба не справедлива. На конецъ судья напелъ средство. Послѣ того какъ судъ приходилъ къ рѣшенію, велѣлъ онъ призвать и осла и лисицу, по томъ объявилъ имъ, что дѣло опложено для дальнѣйшаго изысканія на десять лѣтъ, и что они по прошествии

6

оныхъ

оныхъ должны явиться къ суду; ибо судья увѣренъ былъ, что нисколько изъ нихъ не были лжѣи и не прожалеи. Сказываютъ, что левъ столько много доволенъ былъ симъ рѣшеніемъ, что далъ кетикъ великое за то награжденіе.

Басня сія показываетъ, что во всѣхъ такихъ дѣлахъ, есть лучшее средство поступать такимъ образомъ.

Басня 12.

ВОЙНА У БАРСА СЪ ТИГРОМЪ.

Нѣкогда торжествованъ былъ въ лѣсу праздникъ въ честь лѣсному богу Пану. Въ сей день собрано было тамъ великое множество звѣрей всѣхъ родовъ. Значительнѣе изъ нихъ были барсъ и шигръ. Оба сіи звѣри находились тогда въ глубокой печали: ибо барсъ лишился жены своей, а шигръ сына. Посреди радостнаго торжества померкло солнце. Какъ скоро то было примѣчено, и звѣри пришли въ страхъ, что шигръ просилъ ихъ всѣхъ успокоиться; ибо, говорилъ онъ, что солнце померкло онъ одной только печали, кошую имѣнѣи оно о смерти его сына. барсъ напротивъ того думалъ, что затмѣніе произошло по причинѣ смерти жены его. Сіе не могъ стерпѣвъ шигръ, и для того спросилъ онъ барса,

барса,

барса, что онъ о томъ думаетъ? барсъ, который не уступалъ ему въ гордости, не хотѣлъ иначе думать, и ошвычалъ тигру сурово: словомъ, дѣло дошло до драки. Все собраніе звѣрей разбѣжалось, а спорящіе войту другу другу сбѣжали, которая скоро по томъ и началась. Множество звѣрей разныхъ родовъ получили повелѣніе, явиться на полѣ. Птицы напротивъ того, не хотѣли мѣшаться въ сие дѣло; ибо хотя орла събѣ парши о помощи просили; однако онъ ни одной птицѣ ни за кого вступать я не позволялъ. Изъ пресмыкающихся же выдра и щуленъ не хотѣли быть насраженіи, объявляя, что они надлежащѣ къ флоту. По томъ какъ долгое время баталія продолжалась съ великимъ жаромъ, то по многомъ кровопролитіи заключенъ былъ мирной договоръ такимъ образомъ: барсъ и тигръ должны остаться всякой при своемъ мѣстѣ, такъ какъ и прежде.

Баснь сія учитъ: что великія брани часто происходятъ отъ самыхъ малостей, и оканчиваются тѣмъ, что было прежде кровопролитія.

Баснь 13.

О козлѣ, которой велѣлъ vybrить себѣ бороду.

Козелъ былъ нѣсколько времени въ городѣ, гдѣ видѣлъ онъ, что всѣ жише-

жиители брили бороды, кромѣ одного старика мѣщанина, который ходилъ опросивши великую бороду, и не хотѣлъ слѣдовать прочимъ: ибо онъ думалъ, что борода есть великое украшеніе мужчинъ: хотя всѣ своенравно его смѣялись. Козелъ увидѣвъ то, предпріалъ слѣдовать модѣ, и велѣлъ выбрить себѣ бороду: но какъ въ скоромъ времени оставилъ онъ городъ, и пришелъ въ лѣсъ бритой, то смѣялись ему всѣ звѣри весьма много, а особливо козлы, не хотѣли его называть уже своимъ товарищемъ. Въ такомъ состояніи рассказалъ онъ козѣ о томъ, что принудило его къ такой переменѣ, на что она такъ ему отвѣчала: ты и шотъ мѣщанинъ, о которомъ ты сказываешь, сущіе дураки, онъ для того, что одинъ только не бритой изъ гражданъ, а ты что одинъ бритой козелъ.

Баснь учитъ, что шотъ, который первѣе всѣхъ принимаетъ моды, и шотъ, который держится старины, оба равные дураки.

Баснь 14.

МНѢНІЕ КОЗЛА СЕГО С СВАДЬБѢ
СТАРАГО МѢЩАНИНА.

Всѣ звѣри не дали козлу жить въ лѣсу отъ ругательствъ, и такъ принужденъ онъ былъ возвратиться въ городъ. Между
тѣмъ

пѣмъ пошѣ мѣщанинѣ, копорой одинѣ только въ городѣ борода не брилѣ, женился на молодой дѣвкѣ. Козелѣ встрѣтился съ нимъ на улицѣ, и назвалѣ его брашомъ. Мѣщанинѣ смѣялся козловымъ словамъ, и спрашивалѣ, по чему онѣ ему брашъ? Какѣ говорилѣ козелѣ? Вишь мы другѣ друга всегда называемъ брашьями. Развѣ я козелѣ? опивчалѣ мѣщанинѣ: конечно, сказалѣ козелѣ, ты теперь съ бородою, а можешѣ бышь скоро будешѣ и съ рогами

басиѣ учить не употреблять того, чему всѣ смѣются.

Басня. 15.

КОТОРАЯ ТВАРЬ ПРЕДѢ ВСѢМИ
ИМѢЕТЪ ПРЕИМУЩЕСТВО?

Нѣкогда зашелѣ въ лѣсу спорѣ о томѣ, копорая тварь имѣетѣ предѣ всѣми преимущество? Левѣ думалѣ, что ему надлежитѣ сія слава, ибо приводилѣ звѣрей и людей онѣ въ ужасѣ: словѣ хвалился также столь многочисленными побѣдами, копорыя получены его помощію. Всякой звѣрь и всякая птица говорили съ похвалою о дѣлахъ своихъ, и такѣ чрезѣ сіе тѣ, копорыя опредѣлены въ семѣ дѣлѣ судьями, не знали, кому пописать предѣ всѣми преимущество. Тогда прилѣтѣла муха, и пре-

бывала аудіенціи. Прощіе звѣри и птицы услышавъ сіе , весьма много смѣялись , и какъ велѣли они къ себѣ допустить ее , то она начала рѣчь свою : когда Короли , Принцы и Прелаты подходящѣ съ почтеніемъ къ Папскому трону , чинящѣ дѣловать его ногу , тогда безъ всякой опасности сажусь ему я на носъ. Звѣри не могли опровергнуть справедливости словъ ея , и дали ей преимущество.

Баснь признаетъ рѣшение сіе справедливымъ. Гомеръ говорилъ о нѣкоемъ Греческомъ Герое , котораго боги одарили смѣлостію и храбростію мухи.

Баснь 16.

война звѣрей противъ людей.

Въ лѣсу пронесся слухъ , что нѣсколько соевъ львовъ , слоновъ и шигровъ умерщвлены были на позорищахъ , только для препровожденія времени людей , тогда собрались нѣсколько звѣрей къ богу Пану , и просовали у него защищенія противъ жестокости , которую употребляютъ люди къ прочей швари. Панъ говорилъ имъ на то : что сіе несчастіе должны приписывать они отъ части своему нерадію , когда не хотящѣ употребить силы , данной имъ отъ натуры , а отъ части несогласію. И такъ со-
вѣща-

вѣнчалъ онъ имъ оставивъ всѣ ссоры;
и соединившись противъ общихъ непріа-
телей, которыхъ соединенными силами
легко побѣдить могутъ: ибо человѣче-
ская надъ звѣрьми власть основана только
на ихъ несогласіи и боязливости. Одинъ
изъ знатнѣйшихъ львовъ назначилъ день,
въ которой всѣ звѣри должны собраться
въ одно мѣсто, чѣмъ совѣтованъ одѣ-
лахъ, касающихся до общей пользы. Въ
собраніи далъ знать левъ чрезъ преспиран-
ную рѣчь, причину, для чего они приз-
ваны, то есть: чѣмъ опредѣлить спо-
собъ, которымъ бы могли соединиться
противъ человеческой власти. Онъ го-
ворилъ: чѣмъ можетъ сіе исполниться
легко, когда они совокупную только
силу употребятъ противъ общихъ не-
пріятелей. Онъ представлялъ имъ ужас-
ныя убійства, которыхъ люди противъ
звѣрей употребляютъ только для пре-
провожденія времени. По томъ какъ окон-
чалъ левъ свою рѣчь, начала говорить
лошадь: не думайте, чѣмъ люди имѣли
такой ширанской поступокъ противъ од-
нихъ только львовъ и медвѣдей; нѣтъ.
Они тоже дѣлаютъ и съ такою пварью,
которая оказывала имъ услуги, и коихъ
хорошей поступокъ награждаютъ небла-
годарностію. Я служила, продолжала ло-
шадь, господину моему какъ въ военное
такъ и мирное время; не жалѣла для

него ни здравія ни жизни, чѣмъ избавлять его отъ опасностей: но со всѣмъ тѣмъ, какъ я соспарѣлась, то продалъ онъ меня на мѣлницу, гдѣ хозяинъ мучилъ старостию мою многопрудною работою, а на конецъ принялъ намѣреніе застрѣлить меня. И такъ принуждена я была бѣжать сюда въ лѣсъ, чѣмъ избавишься безвременной смерти. Но томъ прибѣжала тупѣ собака, которая имѣла на шеѣ своей цепь. Она столь много осипла, что на силу произнесши могла слѣдующія слова: я дѣлая всею лѣтъ была прикована у воронѣ, чѣмъ защищать отъ воронѣ дворъ, и чрезъ лавіе мое объявлять приходъ людей незнакомыхъ. Съ какою ревностію исправляла я сію службу, то видно по моей груди, ибо я на конецъ отъ того шочно получила хрипоту: однако я сносила сіе первѣлаино до тѣхъ поръ, какъ услышала, что хозяинъ дому, говорила о мнѣ, что я уже стала имъ безполезна, а хозяинъ согласенъ былъ убить меня на разирѣе, какъ скоро я сіе услышала, то трудилась всю ночь, чѣмъ сорваться съ цепи. Сіе мнѣ удалось, и такъ прибѣжала я сюда отъ не благодарнаго господина. Послѣ того козелъ съ долгою Философскою бородою приносилъ на людей свои жалобы: я, говорилъ онъ, съ женою моею служилъ у богатаго крестьянина,

янира, жена моя довольствовалась домъ мо-
локомъ, которое служило не только для
кушанья, но и для лѣкарства: но какъ
предъ нѣсколькими днями молока она
лишилась: не благодарно крестыянинъ
велѣлъ ее убитъ, а я спасся бѣгомъ.
Старая корова, которая подлѣ козла
стояла, говорила тогда: я съ моей спо-
ронъ очень много причины имѣю жа-
ловаться на человѣческую неблагодарность.
Меня лишили они прехъ дѣтей, копо-
рыхъ хотя нѣсколько лѣтъ и кормили,
однако было то на пищу бѣду, ибо
для того только и кормили, чтобы по-
слѣ ихъ убитъ. Сии жалобы выслушаны бы-
ли онѣ всѣхъ въ брей съ великимъ огорче-
нѣмъ, и объявленіе войны противъ людей
утверждено было всѣми звѣрами и ппи-
цами: одна только легавыя собаки и мом-
сы на то были не согласны. Кошки не
подавали своего голоса, но и не опро-
вердали того. Изъ ппицъ одинъ буселъ
не хотѣлъ вступить въ договоръ сей:
ибо говорилъ онъ, что не имѣетъ при-
чины на людей жаловаться. На сіе сказалъ
ему левъ: мы никого не принуждаемъ:
ибо и безъ другихъ звѣрей и ппицъ имѣ-
емъ довольноую силу. Тогда они при-
готовлялись на войну всѣми силами.
Звѣри и ппицы сходились со всѣхъ спо-
ронъ, и слухъ о томъ дошелъ уже до
Юлипера. Сіе привело его въ разсуж-
деніи

денѣи челоѡческаго рода , вѣ великой
 страхѣ , и онѣ немедленно собралѣ бо-
 говѣ и богинѣ для совѣту. Какѣ скоро
 онѣ ихѣ о томѣ увѣдомилѣ , шо приняли
 они вѣ сожалѣніе о постибелѣ челоѡчес-
 кой. Момѣ одинѣ только шому смѣялся.
 Я очень дивлюсь , говорилѣ онѣ , что боги
 и богини ешю малодушны. Мы видимѣ
 ежедневно , сколь мало продолжаются
 такіе договоры , копорые опредѣлялись
 различныя націи. Осишьне напрасной
 страхѣ ; ибо договорѣ рушится конечно
 еще до начашія войны. Слѣдшїе по-
 казало дѣйствишельно , что Момовы
 слова справедливы : ибо какѣ скоро со-
 бралось войско , шо пошли великія ссоры
 за преимущесшво , и коня бѣлаяя часнѣ
 голосовѣ лѣву енос опдавали : однако не
 довольны были шѣмѣ шигры , леопарды ,
 медѣди и слоны , а особливо сіи послѣд-
 нїя хвалились многими побѣдами , ко-
 торыя одержаны были ихѣ помощю. Та-
 кимѣ образомѣ сіе было первую причину
 ихѣ несшастїа : однако успокоясь нѣсколь-
 ко , вѣблали они нападенїе на первую де-
 ревно. Тушѣ получили они великую
 добычу : но вѣ раздѣлѣ епш , стали опять
 ужасныя ссоры. Шигры примѣшия , что
 произойденѣ конечно внутренняя война ,
 дезаршировали ночью сѣ бѣлыною часнїю
 добычи , вѣ темѣ пресмыкающіеся не мог-
 ли имѣ препяшшвовашѣ. Полсвина войска
 посшу-

поступили равно такъ какъ и птицы, а прочія между собою начали драться, что не инымъ чѣмъ какъ великимъ урономъ окончалось. Такимъ образомъ окончана была волна еще до начала, и шѣмъ человѣческой родъ избавился отъ нещастія, которое ему грозило.

Баснь эта доказывающъ, что великіе договоры между различными народами не долго продолжаются. Сверхъ того увидѣвъ она, что зѣбри конечно имѣющъ причину жаловаться на человѣческую къ нимъ жестокость. Весьма бы было то опасно, еслибъ они намъ отмстить за то предпріяли, ибо тысяча не вооруженныхъ человѣкъ не можеть конечно противиться одному льву.

Баснь 17. УТѢШЕНІЕ ВЪ НЕЩАСТІИ.

Нѣкоторой человѣкъ по случаю лишился носу. Друзья его пришли къ нему утѣждать, чтобъ сносилъ онъ терпѣливо приключившееся нещастіе. Всякой старался сыскивать разныя причины къ его утѣшенію: но одинъ изъ нихъ выдумалъ средство, которое по мнѣнію его, буденъ имѣть большее дѣйствіе. Нѣмъ еще такъого нещастія, говорилъ онъ, которое бы не могло произвестъ полезнаго слѣдствія. Не тужи столько много; ибо по край-

крайней мѣрѣ избавился ты теперь тѣхъ
росходовъ, которые долженъ бы ты имѣть
на плашки и табакъ.

Кажется, что больной не много утѣшенъ
былъ симъ увѣщанемъ.

Баснь 18. крестьянинъ, драконъ и лисица.

Крестьянинъ идучи по дорогѣ, услышалъ
жалостной голосъ, такъ какъ бы
кто находился въ самой крайности. Онъ
нѣсколько отъ того опоропѣлъ, и оборотил-
ся, гдѣ слышанъ былъ крикъ. Тупъ на-
ходилась пещера, которая завалена была
каменьями. Пришедъ къ мѣсту сему,
услышалъ онъ весьма ясно слѣдующія
слова: сжался на заключеннаго безвинно
въ сей пещерѣ, въ которой долженъ буду
умереть, есть ли не здѣлаешь мнѣ из-
бавленія. Сіи слова повпорены были нѣ-
сколько разъ, и крестьянинъ приведенъ
былъ тѣмъ въ жалость такъ, что пред-
пріялъ намѣреніе выпустить заклю-
ченнаго. Сіе здѣлалъ онъ скоро, оп-
валивъ камень отъ пещеры; но вмѣсто
человѣка увидѣлъ онъ дракона, который
хотѣлъ поглотить его въ ту же минуту,
чтобъ утолить свой голодъ. Мужикъ
спалъ на колѣна, и представлялъ ему
жал-

жалкими словами, сколь несправедливо онъ съ нимъ поступаетъ, и такую ли благодарностию долженъ онъ своему избавителю? На что отвѣтствовалъ ему драконъ, какъ? Ты пребуенъ благодарности той добродѣтели, которую люди со всѣмъ не наблюдаютъ? Вы обвиняете насъ тѣмъ весьма несправедливо, говорилъ тогда крестьянинъ. Въ самое то время пришла туда лошадь, которую просилъ онъ быть въ семъ дѣлѣ посредникомъ. Драконъ на то согласился. И какъ съ обѣихъ сторонъ все дѣло было лошади рассказано, то посредникъ сей доказалъ собственнымъ примѣромъ человѣческую неблагодарность. Она объявила обѣимъ имъ все свое приключеніе, какія услуги оказывала своему господину, и какъ онъ принялъ намѣреніе въ старости ее уморить голодомъ. Драконъ благодарилъ лошади за доброе рѣшеніе, и разинулъ пасть свою, чтобъ его поглотить. Крестьянинъ началъ просить еще о своей жизни, сказывая, что лошадь поступила при семъ случаѣ съ пристрастіемъ, и увидѣвши недалеко собаку, просилъ позволенія у дракона быть ей другимъ посредникомъ. На что драконъ согласился. Собака рѣшеніемъ своимъ подтвердила слова лошади. И крестьянинъ конечно поглощенъ бы былъ дракономъ въ ту минуту, еслибъ не пришла туда

ли-

лисица. Она весьма удивилась, увидя крестьянина и дракона между собою разговаривающих, и спрашивала о причине. По томъ рассказалъ крестьянинъ лисицѣ, что съ нимъ случилось, и просилъ ее съ позволеніемъ дракона, быть еще посредникомъ, сказывая, что болѣе уже жизни просить не будетъ, еслили мнѣіе лисицы будетъ согласно съ рѣшеніемъ прежнихъ судей. Послѣ этого какъ лисица принята была посредникомъ, отвела она крестьянина къ си́поронѣ, и спрашивала, что обѣщаетъ онъ ей, когда избавишь его отъ смерти? Крестьянинъ обнадеживалъ ее о свободномъ входѣ въ поварню, и что дасть ей полную власнь надъ всѣми домашними птицами. Какъ крестьянинъ подтвердилъ обѣщаніе свое клятвою, то сказала тогда лисица, что не сомнѣвается со всѣмъ о справедливости дѣла. Но надлежитъ, прежде рѣшенія, осмошрѣшь ей пещеру: по томъ продолжала она рѣчь свою такъ: мнѣ со всѣмъ не вѣроятны ваши рѣчи, и я не думаю, говорила она дракону, чтобы въ такую малую пещеру могъ ты войти. Я докажу тебѣ, сказалъ драконъ, что тупъ мнѣ мѣсто было довольно велико. По томъ пошелъ онъ въ пещеру для увѣренія посредника: но какъ скоро туда онъ вошелъ, то лисица дааа потчасъ крестьянину знакъ, чтобы завалилъ опять пещеру камнемъ. Онъ то и учи-

и учинилъ, и драконъ принужденъ былъ въ другой разъ просить крестьянина, чтобъ его выпустилъ: но то было уже напрасно. Послѣ сего крестьянинъ испавалъ лисицу поддѣвляя свое обѣщаніе: однако какъ скоро пришелъ домой, и рассудилъ, что обѣщавъ лисицу во вредъ себѣ, то принялъ благодаренія свѣго тѣлѣ, что насилу бѣдная лисица могла спасти жизнь свою. Вопи́хъ хорашее награжденіе, сказала она тогда, за мое благодареніе. Ничто не можешь болѣе доказатьъ человѣческую неблагодарность, какъ сіе приключеніе.

Баснь сія училъ, что благодаренія обыкновенно или со всѣмъ забвенны, или худо награждены бывають.

Баснь 19.

О ВОЛКѢ.

Волкъ здѣлалъ нѣкоторое преступленіе уже два раза, однако по прозвѣ друзей своихъ получилъ прощеніе. Но томъ осмѣлился онъ здѣлать шже и въ третей: но на конецъ осужденъ былъ за то къ смерти. Тогда сказалъ волкъ: когдабъ не оставили въ первые два раза мои вины безъ наказанія, тобъ въ третей здѣлать оное конечно не осмѣлился.

Баснь сія доказываетъ необходимость наказанія, и что прощеніе часто бываетъ причиною къ важнымъ преступленіямъ.

Баснь

Баснь 20. слонъ и бобръ.

Слонъ и бобръ говорили между собою о теченіи свѣта въ разсужденіи звѣрей и людей. Между прочимъ спрашивалъ бобръ слона, чего бы онъ болѣе имѣлъ жалѣ? богатства или премудрости; конечнобъ лучше премудрости, отвѣчалъ слонъ, еслибъ я не зналъ, какъ ученье люди шапаются по миру безъ пропитанія.

Баснь 21. оселъ судьбою.

Лисица встрѣтилась нѣкогда въ лѣсу съ осломъ, который былъ въ великой печали, и чрезмѣрно шепѣ. Мѣ кажется, говорила она ему, что ты весьма много работашь; но совѣтъ тѣмъ не имѣешь пропитанія. То правда, отвѣчалъ оселъ, я служу крестьянину, который мучитъ меня работою и моритъ голодомъ. Но для чегожъ, говорила лисица, не примешься ты за другой промыселъ? Не возможно, отвѣчалъ оселъ, натура лишила меня всѣхъ своихъ дарованій. По крайней мѣрѣ, сказала она, ты наблюдаешь честность. Въ томъ ты не обманываешься, говорилъ оселъ; но добродѣтель сія въ свѣтѣ ничего не помогаетъ.

развѣ

развѣ ты не слыхалъ, сказала лисица, что честность есть главное свѣйство судьи? И то правда, ошвѣчалъ оселъ, но когда она соединена съ разумомъ. Разумъ ничего шумъ не дѣйствуетъ; говорила она: вѣтъ не лзя сказать, чтобъ то рѣшеніе было не справедливо, которое опредѣлено отъ честнаго судьи. Главное дѣло состоятъ въ томъ, чтобъ ты не смотрѣлъ ни на кого, и только сидѣлъ бы на стулѣ зажмурившись, когда слушаешь челобитныя. Тогда всякой назовешь тебя судьей безпристрастнымъ. Это легко можно дѣлать, сказалъ оселъ. Хорошо! говорила лисица, ты можешь дѣлать теперь же начало своего щастія: повѣрь мнѣ, что скоро будешь столько жиренъ, сколько тебѣ хотѣть. Лисица отвѣла его по томъ въ пустое судебное мѣсто, и просила его не болѣе имѣть попеченія, какъ только сидѣть на стулѣ зажмуривши глаза, и по томъ пошла она домой отъ него въ превеликомъ смѣхѣ. На дорогѣ попался ей крестьянинъ, котораго былъ оселъ томъ. Онъ спрашивалъ ее, не видала ли она осла, которой не давно отъ него ушелъ? Я теперь только его видѣла, сказала лисица, и вотъ онъ пошелъ въ сей домъ: крестьянинъ вошедъ туда увидѣлъ, что оселъ сидитъ на судейскомъ стулѣ зажмуривши глаза. Онъ закричалъ такъ громко, что судья

В

какъ

какъ ни былъ безпристрасшенъ, однако отворилъ глаза свои. Которой чорнѣ занесъ тебя сюды, говорилъ ему крестьянинъ? Попише, сказалъ оселъ, вѣдай, что я судья. Мнѣ кажется, отвѣчалъ крестьянинъ, что ты здѣсь зажмурившись, дремлешь. Не дивись тому, говорилъ оселъ. Правосудіе должно быть всегда слѣпо. Мнѣ о томъ, сказала лисица. Я вижу, говорилъ крестьянинъ, что она умняе тебя, и ты достоинъ такой шушки. Послѣ того спацилъ онъ судью съ стула, и проводилъ домой дубиною.

Баснь сія учитъ, что хотя честность есть знатнѣйшее свойство судьи, однако одной ею не можно здѣлать ничего, а надлежитъ, чтобъ съ оной соединенъ былъ разумъ.

Баснь 22.

ОБЕЗЪЯНА.

Обезьяна, которой досталось въ наслѣдство великое имѣніе, начала вести жизнь свою весьма великолѣпно. Она велѣла здѣлать себѣ богашую карету; и нарядясь, какъ возможно лучше, стала на высококомъ мѣстѣ. Другой звѣрь, которой прошелъ мимо ее, и увидѣлъ обезьяну въ такой позатурѣ, сказалъ: все сіе служить

житѣ только къ тому, чтобъ гнусность ея была тѣмъ болѣе отъ всѣхъ примѣчаема.

Баснь сія доказываетъ, что въ сѣбѣ находится обезьянъ такихъ весьма много; которыхъ глупость не прежде примѣчается, какъ разумному съѣду оказавъ себя захотѣть.

Баснь 23. ВЫДРА ЛѢКАРЕМЪ.

Волкъ нѣкогда занемогъ лихорадкою. Выдра принялась лѣчить его, обнадеживая, что чрезъ нѣсколько дней конечно оставитъ его лихорадка. Волкъ услышавъ сіе, охотно началъ исполнять по всѣмъ рецептамъ новаго лѣкаря; однако не смотря на то, спустя одинъ день, онъ умеръ. Сіе было причиною великой ссоры между выдрою и средственниками умершаго волка, которые уличали выдру, что дѣйствительно волкъ умеръ отъ ея лѣкарствъ. Выдра напротивъ того думала: что обѣщаніе свое она со всѣмъ исполнила. Я въ своемъ словѣ, сказала она, конечно устояла. Вы видите, что лихорадка его нисколько теперь не трясетъ.

Баснь сія показываетъ, что такимъ образомъ обыкновенно выѣчируютъ тяжелыя болѣзни, и выдра отъѣтомъ своимъ себя оправдала.

Баснь 24. О ДВУХЪ ОБЕЗЪЯНАХЪ.

Двѣ обезьяны сползли на берегу рѣки, и играли между собою. Сія забава дошла до того, что одна другую сполкнула въ воду. Та, которая спалась на берегу, старалась, какъ возможно, избавишь уповающую. На конецъ то ей удалось, и она вытащивъ ее на берегъ, сказала: смотри, какой прудъ имѣла я избавишь тебя отъ смерти. Ябъ тебя за то благодарила, отъ испововала та, когдабъ не ты пошудилась сполкнушь меня въ воду.

Баснь сія учить, что тотъ не долженъ претовашъ благодарности, кто избавилъ ближняго отъ такого несчастія, въ которое самъ же его ввергнулъ.

Баснь 25. ОБЕЗЪЯНА ПРАВОУЧИТЕЛЕМЪ.

Обезьяна приняла намѣреніе полкованъ нравоучительную Философію, и избличать всѣ пороки, кшерымыъ подвержены были звѣри. И какъ она наала производить предпріятіе свое въ дѣиснво, то подошла къ ней лисица, которая находилась въ числѣ слушателей. Пожалуй, перестань, сказала она ей, говоришь нравоученіе, и будь увѣрена, что это со всѣмъ

не свое дѣло. Какъ? Отыѣиствовала обезьяна, развѣ можешь ты сказать, что ученіе мое не справедливо. Оно можетъ быть довольно хорошо, говорила лисица; но то худо, что учителемъ обезьяна.

Баснь сія учить, что нѣтъ смѣшныя того, какъ видишь, что пьяница, презвостки научаетъ.

Баснь 26. КОРАБЛЬ ВЪ МѢСЯЦѢ.

Обезьяна рассказывала о себѣ, что можетъ видѣть въ мѣсяцѣ корабль. Сіе привело всѣхъ звѣрей и птицъ въ такое смятеніе, что они собравшись вѣдно мѣсто, не терпѣливо ждали восхожденія мѣсяца: однакожъ никто изъ нихъ, ниже самой рысь, у котораго глаза всѣхъ быстрѣе, не могли видѣть ни малѣйшаго знаку корабля. И такъ заключили, что корабль соспохлѣ только въ одномъ воображеніи обезьяны, или что хотѣла она, по своему обыкновенію, изъ того здѣлать одну шутку. На концѣ находился шутъ слонъ, которой за большой свой разумъ былъ у звѣрей въ великомъ почтеніи. Сей по собственному своему воображенію, или думая заслужить себѣ шѣмъ славу, говорилъ, что примѣчаетъ онъ въ мѣсяцѣ нѣчто чрезвычайное. По

томъ сказаѣ, что видѣиѣ корабль въ мѣсяцѣ уже очень ясно, и просилъ прочихъ еврей смотрѣть гораздо прилѣжнѣе на мѣсяцѣ. Чшоужъ по томъ? Одиѣ за другимъ увидѣли то, чего нѣтъ въ напурѣ, и начали проклиная прежнюю слѣпоту свою. Кропѣ, которой былъ со всѣмъ уже слѣпѣ, доказывалъ на концѣ, что не только корабль со всѣми машинами, но и якорь свободно видѣть можешъ.

Баснъ доказываетъ, что естѣли почитающъ кого много разумнымъ, то можешъ томъ свободно привлечь другихъ вступающъ за свои мнѣнѣ.

Баснъ 27.

ОБЕЗЪЯНА И ОСЕЛЪ.

Левъ отдалъ приказъ обезьянѣ и ослу, чшобъ они вмѣстѣ исправили нѣкоторую работу. Всякой старался лѣву услужить тѣмъ по своей возможности; но работа ослѣ была гораздо хуже обезьяниной, которая услышавъ сѣ, сжимала себѣ великаго награжденѣ, однако левъ наградилъ обѣихъ ихъ равно. Обезьяна жаловалась всѣмъ на несправедливость лѣвову, которой ей сказалъ: ты здѣлала все то, что должно было ожидать отъ разумной обезьяны; а онъ здѣлалъ болѣе,
неже-

нежели чего надѣяться было можно отъ
глупаго осла.

баснь учить, что кого болѣе натура ода-
рила своими дарованіями, отъ того
больше и требовать должно.

Баснь 28.

КОШКА ФИЛОСОФСТВУЕТЪ.

Какъ кошка опасно за немогла зубами, по
опредѣлено было съ общаго согласія,
чтобъ журавль, коимъ былъ въ лѣсу
лѣкаремъ, вырвалъ у нее зубы. Кошка
почувствовала тогда превеликой боль
и такое уныніе, что вознамѣрилась
оставить свѣтъ, и ни въ чемъ больше
мышей не обижать. Сіе услышавъ
обезьяна, коимъ прежде была долгое
время танцмейстеромъ, но за подагрою
опоставлена отъ той должности, при-
шла посѣтить кошку; и какъ кошка
рассказала обезьянѣ о причинѣ перемѣны
своего состоянія, то и обезьяна отвѣ-
щивала ей такъ: не одна ты оставила
свѣтскія суеты, я и сама здѣлала тоже;
ибо съ тѣхъ поръ, какъ я больна спала по-
дагрою, никто не видалъ уже, чтобъ я
болѣе танцевала.

баснь доказываетъ, что большая часть людей
не прежде оставляютъ свѣтъ, какъ уже
свѣтъ ихъ оставляетъ.

Баснь 29.

ЛИСИЦА И ХАМЕЛЕОНЪ.

Лисица встрѣтилась нѣкогда въ лѣсу съ хамелеономъ, которой знавши ее прворспиво въ снисканіи добычи, началъ стараться завести съ нею дружбу, на что отвѣчала лисица: я согласна на твое предложеніе, только не болѣе какъ на сушки; ибо ты перемѣняешься всякой день такъ, что завтра будешь со всѣмъ не таковъ, какъ былъ сего дни. Изъ сего я заключаю, что сердце твое столько же перемѣнчиво, какъ и твоя кожа.

баснь училъ, что неможно имѣть твердое
дружество съ не постояннымъ человекомъ.

Баснь 30.

ЛЕВЪ, ЗМЕЯ И КРОТЪ.

Какъ левъ почувствовалъ слабость въ своемъ здоровьѣ, то велѣлъ призвать змею, которая почидалась искусною въ Медицинѣ. Змея употребляла все свое стараніе по возможности: но то было безъ успѣху; ибо здравье львово не имѣло отъ ея лѣкарствъ нисколько облегченія. Змея должна была претерпѣть за то отъ прочихъ вѣщей великое поношеніе; но никто не говорилъ съ такимъ презрѣніемъ о ея лѣкарствахъ какъ кротъ, который

шорой хоня со исѣмѣ не зналъ эту науку, однако опваживался говорить, что когдабъ левъ посовѣщивалъ о своей болѣзни съ нимѣ, тобѣ дѣвно уже выздоравли. Сіе левъ услышалъ, и змею тотчасъ отпустивъ, опредѣлилъ кроша на еѣ мѣсто. Ни кто не можетъ сказать, какія лѣкарства употреблялъ сей послѣдней докторъ; но извѣстно только, что левъ скоро выздоравли, а крошъ въ такую пришель чрезъ то славу, что змея на глаза его показаться не смѣла; и довольна была только тѣмѣ, что тайно отомѣ говорила съ своими друзьями. Львово исцѣленіе, объявляла змея, должно приписывать только одному времени, а не доктору; ибо крошъ былъ принявъ въ самое то время, когда здѣлался переломъ болѣзни, и напура начала дѣйствовать сама собою. Сіе пеняли нѣкоторыя разумныя звѣри, такъ что, естли кто такимъ образомъ получалъ болѣзни своей облегченіе, то называли они сіе крошовымъ лѣкарствомъ: а болыная часть звѣрей приписывали всю славу крошу, которому за то данъ титулъ придворнаго лѣкаря.

Баснь сія доказываетъ, что послѣдней докторъ лечитъ обыкновенно удачѣе нерваго

Баснь 31.

ВОЛКЪ И МЕДВѢДЬ.

Волкъ и медвѣдь занемогли нѣкогда одинакою болѣзнію. Волкъ выздоравливалъ сперва, и посѣпилъ медвѣдя, котораго болѣзнь еще не миновалась. Медвѣдь весьма удивлялся, что волкъ такъ скоро могъ отъ болѣзни своей освободиться; на что ему волкъ отвѣщивалъ: мнѣ кажется происшедшій это отъ того, что я боролся самъ съ своею болѣзнію, а тебѣ помогали докторы.

Баснь сія показываетъ, что часто напущать басни лучше сама собою, нежели лѣкарства.

Баснь 32.

ПРИЧИНА НЕНАВИСТИ МЕЖДУ
ВОЛКОМЪ И СОБАКОЮ.

Лошадь увидѣвши, что волкъ и собака между собою дерутся, спрашивала верблюда о причинѣ? Она думала, что они имѣютъ болѣе причины жить въ дружбѣ нежели въ несогласіи; будучи сходны другъ на друга. На что верблюдъ отвѣчалъ: сіе то великое сходство и главная причина ихъ несогласія.

Баснь учитъ, что тѣ, которыя должны жить въ дружбѣ, по большей части бываютъ между собою непріатели.

Басня

Баснь 33.

ОЛЕНЬ И КОШКА.

Олень имѣлъ счастье быть въ лѣсу отъ всѣхъ звѣрей любимымъ. Никто не могъ понять справедливой причины такой къ нему благосклонности, а особливо извѣстно было то, что онъ къ приобщенію оной никогда не старался, а въ поступкахъ его еще было гораздо больше такого, въ чемъ бы можно найти не удовольствіе: однако они или не хотѣли примѣчать его погрѣшностей, или оныя извиняли. На концѣ олень принялъ намѣреніе произвести такое великое дѣло, которое еще больше его прославляло. Но какъ скоро оное совершилось, то всѣ звѣри одинъ передъ другимъ старались, какъ возможно, уменьшать его славу, и до того довели, что самыя его добродѣтели признаны были отъ всѣхъ пороками. Олень услышавъ сіе, пришелъ въ великое смущеніе, и не могъ понять, отъ чего сіе происходитъ. Онъ объявилъ сомнѣніе свое кошке, которая по сноровкѣ своей довольно въ свѣтѣ могла осмотрѣться. Она выслушавъ его рѣчь, отвѣчала ему такъ: я вижу, что ты не знаешь какія слѣдствія производятъ зависть. Вѣдай, что никто болѣе не имѣетъ опасости, потерять благосклонность звѣрей и лю-

и людей, какъ тошѣ, кто старается прославить себя добрыми дѣлами.

Баснь учитъ, что нравоученіе кошки весьма справедливо, и что оное доказано мною жествоу примѣровъ, которые видимъ изъ разныхъ приключеній. Пусть же добродѣтели хотя и весьма многія имѣютъ затрудненія, однако оныхъ спрашивать не должно; ибо иначе не можно быть добродѣтельнымъ, какъ презирать всѣ вредныя слѣдствія зависти.

Баснь 34. ЛОШАДЬ ЗНАТНОЙ ПОРОДЫ.

Разныя лошади, какъ большія такъ и малыя ведены были для продажи на площадь. Между оными находились двѣ, которыя были одного хозяина. Одна была бодрѣ и имѣла спашной видъ, а другая казалась тоща и больна. Они проданы были за разныя цѣны, первая за пять сотъ, а другая за десять гульденовъ. Лучшая опредѣлена была на Королевскую конюшню, а другая для работы на мѣльницу. Сія послѣдняя жаловалася на такъ не сходную цѣну, и сказывала о себѣ, что она происходитъ по прямой линіи отъ Пегаса, и такимъ образомъ ниодному звѣрю въ знатности не уступаетъ, а та, которая оцѣнена была дорогою цѣною,

ною, родилась опѣ крестьянской лошади. На что опѣвѣсповалъ ей купецъ: мы никогда не смопримъ на значность вашу, и намъ дѣло не до правды пивого, а до тебя самой

баснь учить, что не должно предпочитатъ значность добрымъ качествамъ, ибо она есть одна шолько химера.

Баснь 35. Гордость крота.

Я описалъ уже шу ссору, которая произошла между шигромъ и барсомъ, и что она на конецъ претращена была въ публичную войну; такъ же упомянуто было и о шомъ, что причиною сему было помраченіе солнца. Какъ скоро дошли вѣсти сіи до кроша, то сказалъ онъ: о сколь великое безуміе было тогда сихъ бѣдныхъ шварей! Еслибъ я былъ при шомъ ихъ спорѣ, шобъ конечно не допустилъ до крокопролитія. Солнце померкло со всѣмъ не для нихъ, а причиною шому нечаянная смерть моего старшаго сына: я уже примѣчалъ нѣсколько разъ шакковыя знаки, тогда какъ бывали въ фамиліи моей печальныя приключенія, и за нѣсколько дней предъ смертію моей жены видѣлъ я на небѣ ужасную комету.

баснь доказываетъ, что и самая малая шварь имѣетъ о себѣ прегордыя мысли.

Баснь

Баснь 36.

РАЗГОВОРЪ МЕЖДУ ВОЛКОМЪ
И ЛОШАДЬЮ.

Волкъ отправивъ по обыкновенію своему ушреннія моливы, пошелъ искать добычи на крестіанской дворъ, гдѣ залалъ великой вредъ овцамъ и ягнятамъ; послѣ чего отправился оттуда на промыселъ въ другое уже мѣсто, на дорогѣ попалась ему лошадь, которая спрашивала волка о его обстоятельстве. На что онъ такъ ей отвѣтилъ: благодарю небу за мое пропитаніе, которое сего дня доставалъ я съ великимъ усѣхъ. Признаюсь, что по утру молился я съ крайнимъ усердіемъ, и сіе по было причиною всего моего щастія. Я бы не думала, говорила лошадь, чтобъ волкова молива имѣла такое дѣйствіе. Ревность къ моливамъ можетъ быть довольно велика; но я думаю, что къ исканію добычи приложилъ ты еще болѣе усердія

баси сѣ надлежитъ до тѣхъ, которые
съ молитвою идутъ на злодѣянѣ.

Баснь 37.

ВЫДРА И ЛИСИЦА.

Какъ нѣкогда выдра увидѣла жестокой поступокъ лисицы противъ куръ и гусей, то не могла терпѣть, чтобъ въ томъ

томъ ее не обличить. На что отвѣчала лисица: пожалуй скажи, что тебя при-
нуждаетъ, сожалѣнїе или зависѣть, го-
ворить мнѣ такое нравоученїе? Конечно
сожалѣнїе, сказала выдра: на меня ни-
одинъ звѣрь въ томъ жаловаться не мо-
жетъ. Это свое щастїе, отвѣчала лисица,
что рыбы говорить не могутъ, а естлибъ
они языкъ имѣли, тобъ конечно могли
доказать, что поступокъ выдры ничемъ
не лучше лисицы.

Баснѣ учить, что когда кто осуждаетъ въ
чемъ другихъ, тотъ самъ не долженъ
въ томъ быть виновенъ.

Баснѣ 38.

НЕ ОСНОВАТЕЛЬНАЯ ОБЕЗЪЯНИНА ЖАЛОБА.

Бобръ сочинилъ нѣкогда комедїю, въ ко-
торой описалъ онъ весьма изрядно
пороки звѣрей и птицъ. Всѣ хвалили его
сочиненїе; ибо почитали оное не только
за невинное, но еще и за полезное. Одна
обезьяна шѣмъ была не довольна, и ду-
мала, что въ комедїи той обидѣлъ ее
авторъ. Такимъ образомъ жаловалась она
на сочинителя, и спрашивала медвѣдя,
какое здѣлать за то бобру омщенїе? На
что онъ ей отвѣтствовалъ: не думай,
чтобъ авторъ хотѣлъ тебя шѣмъ обидѣть,
и рас-

и рассуди то, что не возможно здѣлать комедіи, когда въ дѣйствующихъ лицахъ не будетъ обезьяна: изрядно, говорила она, я опмшу за то бобру конечно, и сочиню комедію сама. Переспань пожалуй, перервалъ медвѣдь ее рѣчь. Вѣдай себѣ, что легче сочинить комедію на обезьяну, нежели обезьянѣ сочинить на другаго кого.

Баснь 39.

МЕДВѢДЬ И ЛИСИЦА.

Лисица нѣкогда была сбижена отъ медвѣдя: чего ради старалась она какъ возможно то ему опмстити; а чипобъ не подать подозрѣнія медвѣдю о своемъ намѣреніи, то притворилась, будто она со всѣмъ уже забыла его себѣ обиду, по томъ обходясь съ нимъ мало помалу съ большою повѣренностію, увѣдомила его о томъ мѣстѣ, гдѣ можетъ онъ сыскать себѣ добычу. Она повела его на крестьянской дѣрѣ, въ которомъ не было караульщиковъ. Медвѣдь благодарилъ ей за такъ доброй совѣтъ, и принялъ намѣреніе въ слѣдующую ночь шуда ийти: но лисица съ своею стороны не преминула увѣдомить о томъ крестьянина, которой созвавъ своихъ сосѣдей спалъ гостя дожидаться вооружась дубьемъ. Сіе предпріятіе исполнено было удачно, и медвѣдь такъ больно былъ отъ нихъ битъ,

ЧНО

что насилу могъ оншуда навадъ доша-
щиться. Въ такомъ состоянїи вспрѣ-
пилась съ нимъ лисица, которая спра-
шивала его, смѣявшись, каковъ была до-
быча? Медвѣдь примѣтивъ послѣ того
попчасъ лисицынъ обманъ: однако, чтобъ
не подать болѣе причины радоваться
своему непріятелю, сказалъ онъ ей такъ:
добыча была весьма удачна, и такъ меня
тамъ раскормили, что я весь онъ того
распухъ.

Баснь учили, что тотъ, кто отъ своего непріа-
теля обманушъ, не только не долженъ
давать виду, что онъ имъ не доволенъ,
но еще и пришворяться, будто обида
со всѣмъ не чувствительна; въ против-
номъ случаѣ непріятель будетъ имѣть
двойную причину радоваться.

Баснь 40.

РАЗУМНОЕ ПРОШЕНИЕ ЖУРАВЛЯ.

Прежде путешествія Юпитерова, посѣ-
тилъ уже Аполлонъ лѣсъ, чтобъ
удовольствоваться звѣрей и птицъ въ ихъ
прошеніяхъ. Онъ пришелъ прямо въ спо-
лицу Панову, куда должны были явиться
депутаты отъ звѣрей и птицъ. Тутъ
находились полномочными лвы, мед-
вѣди, орлы и проч. изъ которыхъ каждой
представлялъ обстоятельство своего рода.

Г

Нѣко-

Нѣкоторые просили прошивъ своихъ непрі-
ятелей силы; а другіе желали получить
цѣлѣніе въ исканіи добычи. Одинъ только
журавль говорилъ тогда, что не знаешь
чего ему просишь, и оставяешь на рас-
сужденіе боговъ пожаловать ему то, что
по ихъ мнѣнію, будешь служишь ему
цѣлѣніемъ. Аполлонъ такъ доволенъ былъ
сими словами, что велѣлъ журавлю без-
боязненно жить между людей и звѣрей,
а прочимъ звѣрямъ ошказалъ за неосно-
вательныя ихъ прозвыбы.

Баснь сія научаетъ людей, какимъ обра-
зомъ предлагать свой прошенія,

Басня 41.

Правоучительныя рѣчи журавля и ястреба.

Павлинъ обѣщалъ награжденіе тому,
кошорой сочинитъ лучшую рѣчь о
извѣстной правоучительной матеріи. Раз-
ныя птицы принялись проповѣдывать: но
никто не говорилъ споль важно, какъ
ястребъ и журавль. Обѣ сіи рѣчи за-
служили равную похвалу, такъ что боль-
шая часть слушателей не знали, кому изъ
нихъ дать преимущество. На конецъ
опредѣлено дать награжденіе журавлю.
Ястребъ услышавъ то, жаловался на нес-
пра-

праведливоснѣ, и говорилъ, что всякой без-
приспращиной судья припишетъ по край-
ней мѣрѣ равенство его сочиненію съ
журавлевымъ: но ему оповѣствовано
было, что хопя обѣ рѣчи снѣяшъ равнаго
награжденія: однако одна сочинена опъ
невиннаго журавля, а другая опъ хищ-
наго ястреба.

баснѣ учить, что проповѣдь того большее
имѣетъ дѣйствіе, котораго жизнь сход-
ствуетъ съ его ученіемъ.

Баснѣ 42.

ДОСТОЙНОЕ НАГРАЖДЕНІЕ.

Нѣкоторой художникъ прѣбхалъ въ
знашной городѣ, и объявилъ Королю,
что можетъ онъ кидать горохъ въ игли-
ное ушко съ такою исправностію, что
никогда не дѣлаетъ ошибки. Король
удивлялся его искусству, видя самъ онаго
опышъ: но примѣшивъ, что наука сія
многопрудна, и пребуетъ долговременна-
го упражненія, при томъ же бесполезна,
приказалъ дать ему въ награжденіе, толь-
ко чепверть гороху.

баснѣ даъазываетъ, что всѣ тѣ, которые
употребляютъ время на обученіе без-
полезныхъ наукъ, достойны презрѣнія.

Баснь 43.

АССИДЕМОНОВЫ ЖАЛОБЫ
НА ЗВѢРЕЙ.

Выключая звѣрей, находились еще въ лѣсу сапиры, коихъ звѣри почитали за своихъ непріятелей, и навывали ихъ лѣшими. Предводивше ихъ Ассидемонъ, былъ спольспрашенъ звѣрями, какъ дѣлалъ людямъ. Они приписывали ему не только свое несчастіе, но и содѣянные злодѣянія, коихъ, какъ сказывали, дѣлали они его наваждеиіемъ. Такимъ образомъ, когда происходили у нихъ удивленія, грабительства и прочія злодѣянія; тогда обыкновенно говорили, что плути кончено поигралъ Ассидемонъ. Инокшорые разумѣли звѣри шому не вѣрили, и почитали оное за одну шолко опшорку: но они за шо признавались были онѣ прочіхъ не вѣрными. Ассидемонъ долгое время слушалъ извиненія ихъ съ огорченіемъ. На концѣ примѣня, что оныя опчасу умѣшались, принялъ имѣреніе жалованья Богу Пагу за свою обиду. Сіе рассказъ онъ бобру, коихъ не согласенъ былъ съ просвѣщеннымъ мнѣиіемъ. Онъ совѣтовалъ ему ошнати съ предпріятіемъ, говоря: что онѣ те имѣишъ причини огорчати, когда звѣри и плуцы имѣишъ о немъ шакъ высокое мнѣиіе:

НО

но еще должнѣ для сѣбѣ снѣденной славы,
ушверждаѣ оное: богъ шанѣ, продолжалъ
бообръ свою рѣчь, гораздо боаѣ имѣнѣ
припцины жалованѣ: ибо шѣмѣ унѣшто-
жаеѣся власнѣ его. Ассидъ менѣ послѣ
пного сѣдѣвалъ бообрѣ со шину, и уви-
дѣлѣ, что не будетѣ ему вредно сѣверѣе
звѣрей и пищѣ.

баснѣ обвиняѣтѣ шѣхъ людей, кои приписыва-
ютѣ дьяволу великую силу, которой
будто никакѣ пропѣвиться не можно.

Баснѣ 44.

РАЗУМНОЕ БООБРОВО РЕШЕНИЕ.

Рысѣ обвиняема была въ учиненномѣ
ею злодѣянии: но она хотѣла оправ-
данѣ себя, предлагая, что припциною
тому злой рокѣ, которой давно ужѣ опре-
дѣлилѣ зѣлѣтѣ ей шакое пресѣупленѣ.
бообръ будучи судѣю, рѣшилѣ дѣло сѣе
такѣ: обезѣяна должна была выколошѣ
ей оба глаза. При чемѣ говорилѣ бообръ,
что припциною сему ничѣо иное, какѣ
злой рокѣ, которой опредѣлилѣ непре-
мѣнно ей ослаѣпнушѣ.

баснѣ учинѣ, что должно обвиняемому поз-
воляѣ проклинаѣ дьявола за его на-
важденѣ, однако не смотря на то, не
упускаѣ вины злодѣямѣ.

Баснь 45.

Орелъ и молодыхъ
лисицахъ.

Орелъ искавъ добычи для молодыхъ своихъ дѣшей, залѣталъ въ лисицыно гнѣздо, гдѣ похищилъ онъ нѣсколько молодыхъ лисятъ, и принесъ по помѣ къ своимъ дѣшнямъ. Молодые орлята хотѣли было сожрать ихъ въ ту же минушу, однако орелъ ихъ уговорилъ. Подождише нѣсколько, сказалъ онъ тогда имъ, по крайней мѣрѣ до шѣхъ поръ, пока молодые лисицы будущею хопя не много побольше; а теперь они такъ малы, что почти со всѣмъ не могушъ ушолить вапего голоду. По помѣ орелъ оставилъ свое гнѣздо, для исканія новой добычи. Но какъ скоро возвратился, то увидѣлъ, что молодые лисицы, коперыя между шѣмъ сшали сильнѣе, умершвили уже бѣлшую часпъ его дѣшей.

Баснь учитъ, что самая осторожность бываеишъ иногда припчиною нещастія.

Баснь 46.
О ПЧЕЛАХЪ.

Въ нѣкоторой улей зашла нечаянно по-
сторонняя пчела, гдѣ принята она
была пріятно. Между шѣмъ, какъ она у
нихъ

тихъ жила, не преминула осведомиться о ихъ обшояпельствахъ, копорыя казались ей достойны сожалѣнїя. Она не могла примѣнить шамъ нимаѣннаго знаку честолюбїя, веселости и великолѣнїя: а видѣла только бѣдныя ихъ жилища, копорыя были безъ всякаго украшенїя. Словомъ: все, что ейни представлялось, утѣряло о ихъ неспанїи и бѣдности. Чего ради не могла она съ жалости опѣ слезъ удержаться, и дала знать имъ свое сожалѣнїе такимъ образомъ. Янашла, говорила она имъ, жилище ваше не иначе, какъ пустою деревнею, въ рассужденїи прошлыхъ улєвъ, въ копорыхъ царствуешѣ изобилїе и благосостоянїе, плоды великаго ихъ свѣдѣнїя, то естѣ честолюбїя. Но томъ спрашивала она ихъ, копорыхъ они боговъ и богинѣ почитаютѣ? На что опвѣтствовали шѣ, что живутѣ подѣ зашїщенїемъ богинѣ правосудїя, смиренїя и спокойствїя. Они то и причиною всей вашей бѣдности, говорила имъ пчела. Оставше ихъ съ покоемъ, и примите на мѣсто ихъ нашихъ богинѣ, подѣ зашїщенїемъ копорыхъ живемъ мы въ благополучїи. Они называютѣся: честолюбїе, роскошѣ, и богатство. Возможножь тому бытѣ, опвѣчали они ей? Мы вѣдаемъ, что сїи богини привлекаютѣ осмавлятѣ добродѣтель, и препровождаютѣ жизнь свою въ порокахъ. Не-

правда, говорила пчела: то самое, что вы
 называете перакомъ, приводишь насъ на
 высшей степени благополучія. По томъ
 описывала она имъ благосостояніе другихъ
 улей. Симъ ихъ она уговорила, и они
 согласились оставить бѣгунъ, копорыхъ
 почитали прежде. Послѣ чего было у
 нихъ общее собраніе, въ которомъ опре-
 дѣлено принять новыхъ зацѣпителей,
 копорыхъ почитаютъ сосѣднія пчелы.
 По томъ увидѣли они желаемые плоды,
 ибо улей ихъ спалъ въ скоромъ времени
 самъ себѣ не подобенъ, и съ пороками
 начало возрастать богатство и мнимое
 благополучіе. Торги, купечество и ма-
 нифактуры ихъ пришли уже въ цвѣту-
 щее состояніе; такъ что они щитали
 день томъ блаженнымъ, въ которой
 пришла къ нимъ посторонняя пчела, и
 говорила путь къ благополучію. Но
 чинъ ли по томъ? Спустя нѣсколько вре-
 мени, начали уже примѣчать они плоды
 мнимаго благосостоянія; ибо богатству
 послѣдовали помянутыя зависы, грабитель-
 ство, убійство и не извѣстныя до того
 имъ болѣзни, копорыя произошли отъ
 изобилія и прошлыхъ неисчислихъ для
 нихъ нещастій. До сего жили они въ
 бѣдностіи спокойно: но тогда терпѣ-
 ли при всемъ своемъ богатствѣ недо-
 статокъ; ибо желаніямъ своимъ не мог-
 ли опредѣлять предѣловъ. Словомъ, весь
 улей

улей пришел въ крайней безпорядокъ , шакъ что ничего и аго въ немъ найти было не можно , какъ только внѣшнее великолѣпіе , а внутренне оныягодало ихъ несчастіе. Сие было причиною , что они оставили защищеніе новыхъ богинь , и прибѣгли опять къ прежнимъ , чрезъ что и улей пришелъ въ прежней порядкъ.

Баснь изображаетъ плоды добродѣтелей и пороковъ.

Баснь 47.

НАКАЗАНИЕ ГІЕРОФИТУ.

Гіерофиты были нѣкошоромъ со дѣмъ амфевъ , кошорые не имѣли жала , слѣдовательно не могли никому дѣлать вреда. Одинъ изъ нихъ обвиненъ былъ въ злодѣяніи. Онъ хопя и признавалъ свое преснуупленіе , но по крайней мѣрѣ старался принести извиненіе , и говорилъ : что имѣетъ чистую совѣсть , а всему , въ чемъ его обвиняютъ , причиною было его шѣло , то есть внѣшній сосудъ , въ кошоромъ хранился внутреннее , не имѣющее со всѣмъ участія въ злодѣяніи. Судья спрашивалъ его , гдѣ , по его мнѣнію , душа его имѣетъ пребываніе ? Въ сердцѣ , отвѣснвсвалъ Гіерофитъ. Послѣ чего учинено было рѣшеніе ,

нѣ , и съ Герофита живаго содрали кожу. При чемъ палачъ получилъ повелѣнїе, какъ возможно , спарашься не повредишь сѣрдца, гдѣ хранилася не винная его совѣсть.

Баснь сія доказываетъ, что Герофитъ получилъ достойное наказаніе.

Баснь 48.

О РЫСИ.

Рысь , которая въ лѣсу опправляла должность надсмотрщика , лишилася нечаяннымъ случаемъ одного глаза. Всѣ звѣри , которые были подъ ея надзираніемъ , радовались ея несчастію , и думали , что послѣ того не будетъ она поскупатъ съ ними шутаго. Сіе услышавъ рысь , сказала имъ такъ : пересмѣшше , бѣдныя пшари ! радованься себѣшвенному вашему несчастію : вѣдайте , что никто такъ исправно не можетъ рассматривать какъ кривые.

Баснь доказываетъ , что иногда радуются люди о такихъ приключеніяхъ , которые послѣ бывають имъ вредны.

Баснь 49.

ПРЕВРАЩЕНІЕ ЮСТИЦІИ.

Юстиція была прежде сего въ великомъ презрѣнїи. Ей не только для другихъ , но иже для себя , не возможно было доспа-

доспавашь средствъ къ продолженію жизни. Нищета ея споль была велика, что почти не имѣла она платья, чѣмъ бы покрывать наготу свою. На конецъ начала она выдумывать разные способы, какимъ бы образомъ приищи ей по примѣру другихъ наукъ, въ лучшее состояніе. Она открыла мнѣніе свое нравоучительной философіи, и съ общаго съ ней согласія, взяла она на кредитъ у купцовъ, разное платье, галуны и прочія украшенія, въ которыя тошчасъ нарядилась. Люди увидѣвъ ее въ такомъ великолѣпнѣ, превратили презрѣніе къ ней въ почтеніе. Платье ея было предлинное, и такую имѣло силу, что, когда шлейфомъ своимъ касалось земли, тогда рождались отъ нея стряпчѣ, протоколисты, подьячѣ и прочіе приказные люди. Такимъ образомъ юстиція получила со всѣмъ иной видъ; и изъ крайней бѣдности пришла въ благополучіе. Полезно ли превращеніе сего человѣческому роду, о томъ вѣдающіе тѣ, которые имѣющіе судебныя дѣла.

Баснь 50.

НЕ УДАЧНОЕ ЛИСИЦЫНО ПРЕД-
ПРІЯТІЕ.

Лисица примѣшивъ великое множество утокъ близъ лѣсу, легла на дорогѣ, по которой имъ иппи было должно. На томъ

помѣ мѣснѣ, гдѣ она лѣжала, спозналъ шерновой куснѣ, въ кошпорѣ нечаянно такъ запутала свой хвостѣ, что не могла сама того примѣнить. Какъ скоро ушки начали преходить мимо ея, по нѣкопорохѣ она доспала, а за другими, кторыя отъ нея побѣжали, хопѣлось ей погнашся. Тогда шо почувспивовала сна свое нещастіе: однако со всѣмѣ пѣмѣ, спаралась, какъ возможно, ошпуда выдрашся. Сіе предпріятіе производила она въ дѣйство очень не удачно; ибо принуждена была не инако ошпуда свободишся, какъ оспая тамѣ свой хвостѣ. Волкъ увидя ее безъ хвоста, спалъ смѣяться. Ты прибавила, говорилъ онѣ ей, на одномѣ концѣ шо, что потеряла съ другога.

Баснѣ доказываетъ, что часто бываетъ путь убытокъ, гдѣ должно было надѣишся прибыли.

Баснѣ 51.

АПОЛЛОНѢ ПОСѢЩАЕТЪ ЛѢСѢ.

Аполлонѣ прибылъ нѣкогда въ лѣсѣ, чтооѣ видѣть обстоятельспва звѣрей, а особливо желалъ онѣ знать, въ какомѣ состоянтіи быи у нихѣ науки. Тогда показали ему двѣ части лѣса, въ копорыхѣ жили философствующіе звѣри. Сіе мѣсто было болѣе всѣхѣ плодородно: того роди дано имѣ оное было за ихѣ ученоспѣ.

Апол-

Аполлоново прибытіе въ первую часть ихъ жилища, почтили знаменитіе изъ нихъ поздравленіемъ, и подали ему разныя манерѣи, о которыхъ будуще у нихъ диспушы, и которыя состояли въ слѣдующемъ: какъ давно живешъ пшца фениксъ? Такъ же о цвѣтѣ райскихъ пшихъ, о естествѣ саламандра, и о причинѣ, для чего онъ живешъ только въ огнѣ? и еще о нѣкоторыхъ матеріяхъ такого же свойства. Аполлонъ удивлялся слышавшѣ, и говорилъ своимъ провожателамъ: сѣи глупые звѣра, которые называются философами, не достойны имѣть споль плодородную страну; ибо они упражняются въ спорѣ о такихъ вещахъ, которыхъ нѣтъ на свѣтѣ. Начио ошвѣчали ему провожатели, что будещъ онъ конечно довольнѣе, когда увидишъ другую часть лѣса, гдѣ философы спараются уже о важнѣйшихъ дѣлахъ, а особливо о богословіи. Аполлонъ приняшъ былъ и шамъ шакъ же съ великою честію. Манерѣи, о которыхъ они имѣли споры и вопросы, кои надлежало имъ всѣми силами спараться рѣшишъ, были важнѣе, нежели прежде: ибо касались они до небесныхъ приключеній. Напр: Геркулесъ, Момъ, Аполлонъ и Меркурій за однимъ ли сполемъ купающъ съ Юпитеромъ? Гачимедъ кравій боговъ, получаещъ ли за службу свою отъ нихъ жалованье?

распворилъ онъ поспавецъ, и увидѣлъ, что сама кощка ночью весь сыръ сѣбла.

баснь учить, что часто избѣгая одной бѣды, попадаемъ въ другую.

Баснь 53. ЖАЛОБА ЗВѢРЕЙ И ПТИЦЪ.

Юпиперъ сослалъ нѣкогда Меркурію въ лѣсъ, чтобъ удовольствовать прошенія звѣрей и птицъ. Тогда собралось ихъ къ нему великое множество, и всякой изъ нихъ имѣлъ нѣчто, въ чемъ состояло его неудовольствіе. Орелъ говорилъ: для чего не имѣешь онъ столь пріятнаго голоса, какъ жаворонокъ? Жаворонокъ говорилъ: для чего онъ поетъ хуже соловья? Яспребъ говорилъ: для чего не имѣешь онъ такого хвоста, какъ павлинъ? Павлинъ говорилъ: для чего у него не такія ноги, какъ у яспреба? Обезьяна жаловалась, для чего не имѣешь она львовой силы? Левъ спрашивалъ: для чего у него не такія руки, какъ у обезьяны? Волкъ не годовалъ на то, для чего онъ не столь лукавъ, какъ лисица. Лисица хитѣла имѣть пигрову кожу. Быкъ жаловался, что голова его не похожа на боброву. Бобръ печалился, что не имѣешь онъ такихъ роговъ, какъ у быка. Послѣ того, какъ они принесли свои жалобы, сказалъ Меркурій: вы должны всѣ бытъ

были удовольствованы. Всякой звѣрь превратился въ того, котораго видѣ онъ имѣлъ желаніе. Такимъ образомъ орелъ будучи жаворонкомъ, ястребъ павлиномъ, павлинъ ястребомъ, волкъ лисицей, лисица шигромъ, и такъ далѣе; чтобъ впредь никто не имѣлъ причины жаловаться на свое состояніе и завидовать одинъ другому. Послѣ сихъ словъ, слѣдовало общее молчаніе, и всѣ звѣри стояли задумавшись, повѣся головы. Они размышляли, что получаютъ чужія дарованія, потерявши болѣе своихъ. Орелъ прекратилъ сію задумчивость, и началъ говорить Меркурію: позволь остаться мнѣ въ моемъ прежнемъ состояніи. Тогда всѣ звѣри закричали Меркурію, что желаютъ были такими; какъ были прежде. И бѣдной крошъ говорилъ тогда, что доволенъ онъ своимъ состояніемъ. Тогда Меркурій употребилъ случай потѣ въ пользу, и обличалъ ихъ въ суешныхъ желаніяхъ, утѣряя, что Юпитеръ впредь не такъ скоро услышитъ ихъ прошенія.

Баснь сія надлежитъ до тѣхъ, которые не знаютъ, чего желаютъ.

Баснь 54. ЛИСИЦА СУДЬЕЮ.

Лисица получила некогда чинъ судейской. Никто не сомнѣвался, о ея къ тому способности; но весьма мало были

были увѣрены о ея честности. Тогда должна она была учинить присягу, что не будетъ взирать ни на знатность лицъ, ни на подарки. Волкъ услышавъ о сей присягѣ, говорилъ ей: какимъ образомъ хочешь ты здержать свое обѣщаніе? Я знаю себя очень давно, и ты со всѣмъ не способна наблюдать такое правосудіе. Пожалуй, не печалься, отвѣчала лисица: когда принесетъ кто ко мнѣ гусей или куръ въ подарокъ, то велю сказывать слугѣ, что я съ моей стороны со всѣмъ взятокъ не беру; а ежели у нихъ есть что лишнее, то относилибъ они моей женѣ и дѣтямъ. Вѣдай себѣ, что совѣсть моя въ такомъ случаѣ, конечно угрызенія не почувствуешь.

Баснь доказываетъ, что въ свѣтѣ научились уже давно, какимъ образомъ прикрывать свою нечестность.

Баснь 55.

ЖАЛОБА ЛЯГУШЕКЪ.

Молодые дѣти бросали для препровожд-
д-нія времени, каменья въ болото,
въ копоромъ жили лягушки. Сія забава
продолжалася столь долго, что нѣсколько
лягушекъ было убито: такимъ обра-
зомъ одна изъ нихъ начала говорить дѣ-
тямъ: перестаньте убивать насъ не-
вин-

винныхъ. То, чѣмъ вы препровождаете
теперь время, стоитъ намъ бѣднымъ
очень дорого.

Баснь доказываетъ, что часто люди обита-
ютъ другихъ безъ всякой своей пользы.

Баснь 56. МЫШЬ ВЪ СЫРѢ.

Кошка нашла мышь, которая такъ глу-
боко зарылась въ сырѣ, что насилу
можно было видѣть ея голову. Кошка
спрашивала ее, что она тамъ дѣлаетъ?
Я опречлась міра, отвѣчала ей мышь.
Хвалю твое предпріятіе, сказала тогда
кошка; я и сама намѣрена тебѣ слѣдо-
вать: послѣ чего сѣбла она сырѣ и съ мы-
шью.

Баснь доказываетъ, что много въ свѣтѣ та-
кихъ мышей, которыя опречаются ми-
ра, чтобъ утопать въ роскошахъ.

Баснь 57. РАЗГОВОРЪ КРЕСТЬЯНИНА СЪ КРОЛИКОМЪ.

Крестьянинъ разговаривалъ нѣкогда съ
кроликомъ, и спрашивалъ его, въ ка-
комъ состояніи находясь у нихъ въ лѣсу
свѣтскія дѣла? Кроликъ увѣдомлялъ его
о томъ, и говорилъ, что у нихъ безсилъ-
ные

ныя звѣри претерпѣвають весьма много
отъ силныхъ. Сѣе самое дѣлается и меж-
ду людей, отвѣчалъ ему крестьянинъ.
У насъ, говорилъ кроликъ, нынѣ не много
уже почишають добродѣтели и разумъ;
ибо оселъ можетъ равно припсти въ лу-
чшее состояніе, какъ и разумной звѣрь.
Тому я не дивлюсь, сказалъ крестьянинъ:
у насъ самихъ много такихъ ословъ, ко-
торые опправляють должность разумнаго
человѣка. Судьи наши, говорилъ кроликъ,
обыкновенно наказываютъ злодѣаніемъ,
чему сами всегда бываютъ виновны.
Не можно опперешся, отвѣчалъ крестья-
нинъ, чѣмъ того и у насъ не было.
Глупость и суеша, говорилъ кроликъ,
возрастають у насъ нынѣ со старостію.
То самое бываетъ и съ нами, отвѣчалъ
крестьянинъ: у насъ по болышей части ду-
раки бываютъ старики. Между звѣрей,
говорилъ кроликъ, есть еще такое ду-
рачество, что нѣкоторые хотятъ быть
со всѣмъ иными, нежели какъ есть, напр:
оселъ старается быть слономъ, а сова
соловьемъ. Какъ же въ этомъ случаѣ мы
вамъ подобны! сказалъ крестьянинъ: у
насъ хромой всегда хочетъ ходить пря-
мо. Чѣмъ надлежитъ до браковъ, говорилъ
кроликъ; то они у насъ со всѣмъ быва-
ють подобны торгамъ: о добродѣтели и
разумѣ ничего тогда не спрашиваютъ,
а говорятъ только о томъ, богачъ ли же-

нихъ, и каково приданое у невѣсты? для того-то мужа часно бывающъ и сѣротами. Чпо ты мнѣ ни говоришь о вашихъ свѣпскихъ обстоятельствевахъ, говорилъ крестьянинъ; то не могутъ они ни какъ быть сходнѣе сѣ нами. Послѣ чего поговорили они еще о нѣкоторыхъ обстоятельствахъ, и крестьянинъ увидѣлъ ясно, что онъ въ своемъ мнѣніи не ошибся. Такимъ образомъ пошелъ онъ отъ кролика, благодаря за его уведомленіе.

Баснь 58. ПЧЕЛА И ПАУКЪ.

Споръ зашелъ у пчелы и паука о томъ, кто изъ нихъ въ работѣ своей имѣть долженъ преимущество? Паукъ хвалилъ только одно свое искусство, а пчела доказывала не только искусство, но и пользу своихъ трудовъ: такимъ образомъ паукъ долженъ былъ уступить преимущество пчелѣ.

баснь учитъ пользу предпочитать искусству.

Баснь 59. О СОВѢ.

Нѣкоторые не довольны были тѣмъ, что сова кричитъ споль непріятно, и просили ее въ томъ быть умѣренною.
На

На что она отвѣщивала такъ : я хотя со всѣмъ не имѣю охоты къ пѣнію, но чего не дѣлаешь въ свѣтѣ въ угожденіе другимъ ?

Баснь доказываетъ, сколь много воображаетъ о себѣ самая бѣдная пташка, и что совѣ не меньше думаетъ о приличности своего голоса, какъ и соловей.

Баснь 60. ЛИСИЦЫНО НАВРОУЧЕНІЕ.

Лисица доказавъ многими опытами свое званіе, получила позволеніе обучать звѣрей публично. Такимъ образомъ сочинила она нравоучительныя правила, которыя изъясняла имъ всякую недѣлю по три раза. Сверхъ того основалось ей время учить еще приватно. Она брала за себѣ двойную плату, и всякой былъ на то согласенъ ; ибо ученіе ея приносило великую пользу, а особливо тѣмъ, которые хотѣли въ свѣтѣ сыскать свое щастіе. Главныя правила ея нравоученія состояли въ слѣдующемъ :

Не спускай ни въ чемъ тому, кого : сильныя ты, защищай себя отъ равнаго, и уступай тому, кто тебѣ сильнѣе.

Не противься опьянѣвшему ; когда же и случится тебѣ отъ него добрая опасуха.

уха, то прими ее съ благодарностию, чпобѣ могѣ отдасть за то дѣѣ тому, кого ты сильнѣе.

Будь подобенѣ мельницѣ, которая учреждена такѣ, чпобѣ, съ которой стороны вѣтерѣ ни дулѣ, всегда молотъ была вѣ состояніи.

Ни вѣ чемѣ правды не держись, когда желаешь найти вѣ свѣтѣ свое щастіе.

Не говори того, о чемѣ мыслишь, и старайся, чпобѣ всегда сердце съ языкомѣ было не согласно.

Оставляй всѣ тѣ добродѣтели, отѣ которыхъ пользы получить надежды нѣтъ.

Самолюбіе во всѣхѣ своихѣ предпріятіяхѣ имѣй основаніемѣ.

Старайся всегда лучше казаться, нежели иѣ самомѣ дѣлѣ быть: ибо быть тѣмѣ, чѣмѣ казаться вѣ свѣтѣ, со всѣмѣ бесполезно.

О честности своей божись и уиѣрляй, какѣ можно, болѣе, только вѣ самомѣ дѣлѣ наблюдать ее со всѣмѣ не належащѣ тому, кто хочетѣ быть благослучнымѣ.

Когда хочешь воровать, то промышляй столько, чпобѣ могѣ опкупишься. для того, что маказываютѣ обыкновенно малыхѣ воровѣ, а не большихѣ.

Дари тѣхѣ, отѣ которыхъ есть надежда получить вдвое.

Старайся похвалами привлекать на свою сторону тѣхѣ, отѣ кого можешь надѣяться благополучія, и не жалѣй ниодного для нихѣ шипула, ибо вѣ чи дѣ оныхѣ конечно ошибиться не можно.

будучи

будучи судьей, самъ взятокъ не бери, а оставляй оноу женѣ: такимъ образомъ можешъ сказать всегда, что руки твои чисты.

Ущевай свою жену къ храненію вѣрности, и запирай двери отъ всѣхъ тѣхъ, которые за то потлины платить тебѣ не въ состоянни; но еслии кто изъ знаемыхъ намѣренъ починить твой домъ, то отворяй ему ворота безъ всякаго прекословія; ибо хоща будешъ и съ рогами, однако станешъ носить рога золотые.

Старайся собрать по возможности богатство, какимъ бы то образомъ ни было: рубль всегда есть рубль, хощь краденой, хощь заслуженой.

Сіе было лисицыно нравоученіе, которое толковала она тѣмъ звѣрямъ, кто платилъ ей болѣе за приватное обученіе. Она хоща въ свѣтъ по выдать и не желала, однако дьяволъ, которой еще по лукавѣ ея, укралъ списокъ, и всѣялъ силу ея нравоученія въ сердца людей. Сіе тѣмъ вѣрояннѣе, что видимъ уже ежедневно плоды сего полезнаго нравоученія.

Баснь 61.

ГУСЕВА СМѢЛОСТЬ.

Левъ долженъ былъ нѣкогда рѣшительна весьма важное дѣло. Чего ради велѣлъ онъ созвать къ себѣ разныхъ звѣрей, что-

бы слышать, не подась ли кто нибудь изъ нихъ ему добраго совѣту? Однако со всѣмъ тѣмъ, никто не осмѣлился тогда въ томъ ему совѣтовать. Одинъ только гусь говорилъ, что не находить онъ въ томъ дѣла дальнаго затрудненія. Всѣ тѣ, которые знали гуса, удивлялись его смѣлости. Но сорѣка услышавъ сие, говорила тогда такъ: нѣчему дивиться: та самая надежда, которую имѣетъ гусь на свой разумъ, довольно уже доказываетъ о его глупости.

Баснь доказываетъ, что глупые почитаютъ обыкновенно себя способнѣйшими ко всему, ибо они не знаютъ сами себя, и такимъ образомъ не могутъ видѣть важности дѣла, которую разумной человѣкъ всегда примѣчаетъ.

Баснь 62.

ОБЕЗЪЯНА ЖИВОПИСЦОМЪ.

Обезьяна получила повелѣнiе отъ льва, написать изображенiе богини Венеры. Она приложила все свое старанiе показать въ томъ свое искусство, и взяла модель съ прекрасной обезьяны, которой лучше не было во всемъ лѣсу. По томъ какъ окончила она свою работу, показала ее льву, которой со всѣмъ тѣмъ не великое показывалъ при томъ удовольствiе.

Кра-

Краски довольно хороши, сказалъ левъ, и работа изрядная; но то худо, что Венера имѣетъ обезьянино лицо. Этому и быть должно, говорила она: я нарочно взяла въ примѣръ большую мою дочь, которой прекраснѣе нѣтъ во всемъ лѣсу. Какая гордость! сказалъ тогда левъ: развѣ думаешь ты, что обезьяна можетъ быть примѣромъ небесной красоты? Вся твоя работа очень смѣшна, и она должна быть непременно передѣлана. Обезьяна весьма рассердилась на львово не удовольствіе, и не хотѣла отнюдь перемѣнить работу: такимъ образомъ оставила она тогда и свою должностъ. Потомъ поставила томъ порпирѣ на публичномъ мѣстѣ, чтобъ всѣ звѣри и птицы, которые были знакомы въ живописной наукѣ, могли ево видѣть и рассудить, что обвинена была она напрасно. Со всѣмъ тѣмъ, не могла и тогда обезьяна избѣжать критики. Слонъ, которой шелъ мимо, говорилъ: что живописецъ весьма ошибся въ томъ, что забылъ нарисовать у Венеры хвостъ. Быкъ не доволенъ былъ тѣмъ, что обезьяна не задѣлала у Венеры такихъ роговъ какъ у него. Пѣтухъ совѣщивалъ порпирѣ поправить, и написать еще гребешокъ. Такимъ образомъ рассуждали и прочіе звѣри даже до самыхъ лягушекъ; ибо всякой изъ нихъ думалъ, что ево видѣ

долженъ быть принятъ примѣромъ красоты. Обезьяна приведена была тѣмъ въ такой жестокой гнѣвѣ, что портирѣвъ изодрала въ куски, и посовѣтовавъ съ лисицею, зѣлала другой, которой сходенъ былъ съ львицею. Левъ увидѣвъ ея, не могъ надивиться, какъ хорошо обезьяна изобразила Венеру, и далъ ей за то богатое награжденіе.

Баснь доказываетъ, что всякая тварь почитаетъ себя за наилучшую. Для сей по прищчины Европейцы изображаютъ Ангела свѣтымъ, а дьявола темнымъ; напротивъ того Африканцы дьявола свѣтымъ, а Ангела темнымъ.

Баснь 63.

ГОРДАЯ СВИНЬЯ.

Нѣтъ нѣодного живописнаго, которое бы не имѣло о себѣ гордыхъ мыслей. Примѣромъ тому служилъ свинья, о которой рассказываютъ слѣдующую баснь. Свинья рассуждая о собственномъ своемъ сословіи, начала воображать, что весь свѣтъ созданъ для нее одной. Она видѣла всегда, что передъ ее клевомъ восходитъ солнце, которое и заходитъ тогда, какъ приходитъ ей время покоиться. Такимъ образомъ думала она, что сіе учрежденіе определено только для ея способности. Она примѣчала такъже, что люди прихо-
дили

дили къ ней всякой день, и пускали ее на поле, о копорыхъ думала, что они собственные ея слуги. Словомъ: почитала себя на свѣшѣ первѣйшею тварію: но въ самое то время, какъ была она въ гордыхъ сихъ мысляхъ, приполъ къ ней хозяинъ, и выпалдилъ ее насильно въ бойню.

Баснь сія служитъ нравоученіемъ для шѣхъ, которые воображаютъ, что все создано для нихъ. Такимъ образомъ должны и они равно быть осмѣяны, какъ гордая свинья.

Баснь 64.

О кокушкѣ.

Кокушка созвала нѣкогда птицъ къ себѣ, для слушанія ея голосу: однако ей не удалось, и ее осмѣяли. Со всѣмъ тѣмъ, были еще нѣкопорые птицы, а особливо сорбѣта, которыя думали, что кокушка обвинена несправедливо, ибо считали они голосъ ея довольно пріятнымъ. Орелъ услышавъ сіи слова, отвѣтствовалъ такъ: когда бы мы кокушку просили, чтобъ она запѣла, тогдабъ конечно не такъ сшрого съ ней поступлено было: но она сама созвала насъ слушать своего пѣнія, думая весьма много о своемъ голосѣ:

па-

такимъ образомъ поступили съ ней справедливо, когда ее освисшали.

Баснь сія учить, что ничего не должно терпѣть въ рассужденіи того, кто хвастаетъ много своимъ знаніемъ, и что въ такомъ случаѣ, писателя, которой принужденъ писать, не такъ строго критиковать должно, какъ такихъ дураковъ стихотворцовъ, которые пишутъ только для того, чинясь видимъ былъ въ нихъ стихотворческой духъ.

Баснь 65.

ЮПИТЕРЪ УЗНАЛЪ ТО, ЧЕГО
НЕ ЖЕЛАЛЪ ЗНАТЬ.

Меркурій былъ посланъ нѣкогда отъ Юпитера въ Лисны, отдавъ въ переплестъ книгу. Но переплестчикъ ошибкою положилъ тогда въ листы ея еще книжку, которая содержала въ себѣ ужасную сатиру на Юпитера, и изображеніе вѣтъ ево пороковъ; такимъ образомъ Юпитеръ узналъ то, чего не желалъ знать.

Баснь сія доказываетъ, что иногда нечаянно узнаемъ мы то, чего никакъ не хотѣли бы намъ сказывать.

Баснь 66.

ОСЕЛЪ КАРДУЛЬЩИКОМЪ.

Оселъ тансмотъ педагогою, и не могъ исправлять обыкновенной своей должности, отъ которой вслучалъ онъ свое про-
шпаша-

питаніе: такимъ образомъ почиталъ онъ себя со всѣмъ безполезнымъ бременемъ свѣта, и пригошовилъ уже умереть голодною смертію. Въ семъ печальномъ состояніи увидѣлъ его волкъ, которому жаловался онъ на свое нещасіе. Волкъ приведенъ былъ шѣмъ въ сожалѣніе, и увѣщевалъ его, чинобъ онъ не со всѣмъ опчаявался, и чино естѣ еще довольно средствъ, чѣмъ бы искаши себѣ пропитанія. Ты имѣеши голосъ, говорилъ волкъ. Это правда, отвѣчалъ оселъ: онъ у меня естѣ, и очень еще громокъ, да я не знаю, для чего никому не нравится? То нѣтъ ничего, сказалъ волкъ; только бѣ дѣйствительно былъ онъ громокъ: а я съ моей стороны постараюсь сыскать тебѣ въ какомъ нибудь городѣ должность караульщика. Волкъ устыжалъ въ своемъ словѣ. И сказывающъ, чино многіе ослы послѣдовали сему примѣру, и уже нѣскольکو городовъ наполнены такими караульщиками. басня училъ, чино нѣтъ въ свѣтѣ ничего столь безполезнаго, которое бы во чинѣ нибудь не могло употреблено быть.

Басня 67.

ЛИСИЦЫНА И ВОЛКОВА
ПРОПОВѢДЬ.

Лисица и волкъ, которые были въ лѣсу долгое время нравоучителями, и съ великою яростію обличали грѣхи, въ коихъ
звѣри

звѣри и птицы приносили покаяніе, начали нѣкогда по обыкновенію своему проповѣдывать: но въ самой потѣ часѣ, когда доказывали они, что ненасытное желаніе есть великой грѣхѣ, побѣждалъ мимо ихъ баранѣ. Волкѣ увидѣвъ ево, сказалъ слушателямъ, чпо за краткостію времени, болѣе говорить ему не можно. Лисица извинила себя шѣмъ же, и просила ихъ собраться для слушанія ея нравоученія, въ другое время. Послѣ того оба проповѣдники побѣжали къ добычѣ; но не хотя уступить ее одинѣ другому, начали они шакѣ ужасную драку, чпо въ сраженіи оба лишились жизни, а бѣдной баранѣ избавился шѣмъ смерти.

Баснѣ учить, не взирать на виѣшнюю кротость нравоучителей, а дожидаться случая, въ которой можно будетъ видѣть дѣйствительной опытѣ ихъ смиренія.

Баснѣ 68.

УТКИ И ТЮЛЕНЬ.

Нѣсколько утокѣ спояли на морскомъ берегу и разговаривали между собою. Между прочимъ говорили они съ удивленіемъ о приливѣ и отливѣ воды, ибо примѣчали они, что вода иногда прибавлялась, а иногда умалялась. Въ самое то время, какъ они упражнялись въ сихъ философскихъ

скихъ размышленіяхъ, подошелъ къ нимъ тюлень. Онъ имѣлъ великое понятіе объ Астрономіи: чего ради и ушки надѣялись отъ него услышать тогда нѣчто достойное примѣчанія. Пожалуй, скажи намъ, говорили они ему, что причиною приливу и отливу сей воды? Это происходишь, отвѣчалъ тюлень, отъ той силы, которую имѣетъ на землѣ мѣсяцъ; ибо когда оная начинается свое дѣйствіе, то вода поднимается до самыхъ береговъ. Ушки услышавъ то, начали смѣяться изовсей силы. Имъ казалось сіе мнѣніе весьма глупо. Мы видимъ, говорили они, что ты великой Астрономъ. По томъ предложили они ему другой вопросъ, то есть: для чего мѣсяцъ прибываетъ и убываетъ? Тюлень, примѣтя, что съ такими дурами не надлежитъ говорить важно, отвѣпствовалъ такъ: что отъ того, что когда мѣсяцъ приходитъ въ полное свое совершенство, тогда опламываютъ отъ него нѣкоторыя части, и изъ тѣхъ обломковъ дѣлаются звѣзды. Ушки услышавъ сіе, почли его отвѣтъ за весьма справедливой, и благодарили за доброе наставленіе.

Басня доказываетъ, что въ свѣтѣ есть еще такіе, которые пренебрегаютъ то, что почитать должно, а почитаютъ то, что должно пренебрегать.

Басня

Баснь. 69.

ОСЛОВА ГОРДОСТЬ ВЪ БЛАГО-
ПОЛУЧЫ:

Оселъ нашелъ великое сокровище, скрытое подъ дракономъ, которой умеръ сѣголоду, нехотя онагоспавивши другому. Оселъ накупилъ себѣ богатыхъ уборовъ и въ новомъ нарядѣ вышелъ въ лѣсъ. Всѣ звѣри и птицы довольно смѣялись его глупости. Онъ изрядно дѣлаетъ, сказалъ тогда сленъ: ему болѣе всѣхъ надобны чужія украшенія. Естлибъ я былъ оселъ, тобѣ конечно безъ дальнаго размысленія, здѣлалъ поже.

Баснь показываетъ, что всегда дурные стараются наряжаться, какъ можно, болѣе; однако не смотря на то, красота ихъ ни мало не прибываетъ.

Баснь 70.

ТЕЛЯТА И ОЛЕНЬ.

Нѣсколько молодыхъ телятъ смѣялись оленю, для чего онъ сѣ рогами? Олень обернувшись, сказалъ одному изъ нихъ, который стоялъ подлѣ его: развѣ забылъ ты, что у бабкишки швоево были такіе же рога какъ и у меня, да и самъ ты въ скоромъ времени носишь ихъ будешь.

Баснь доказываетъ, сколь безрассудно смѣяться надъ тѣмъ, кто имѣетъ неодолимую жену.

Басень

Баснь 71.

СОБАКА И ВОЛКЪ.

Собака вызывала волка на поединокъ. Волкъ не хотѣлъ съ нею драться, и извинялся ей говоря: еще не извѣстно, кто изъ насъ выиграетъ. Ежели я для отмщенія одной пивсей насмѣшки, буду съ тобою драться, а мнѣ не удастся, то не только стану надъ мною смѣяться: но еще и здоровью моему вредъ чувствовати буду.

Баснь обвиняетъ нравы тѣхъ, которыхъ самая бездѣлица приводитъ въ ярость, въ которой они обиду свою не иначе какъ убивствомъ отмстити спаряются.

Баснь 72.

ОСЕЛЪ БИБЛІОТЕКАРЕМЪ

Оселъ старался нѣкогда быть библіотекаремъ. Причины тому были слѣдующія: онъ сказывалъ, что часто носилъ книги съ одного мѣста на другое, и тѣмъ довольно заслужилъ, чтобъ прошеніе его не было уничтожено. Можно легко рассудить, что ему въ томъ оцѣкали, а какъ о томъ пронесся въ лѣсу слухъ, то начали ослу звѣри смѣяться. Между прочимъ, говорила ему кокушка: развѣ думаешь ты, что оселъ можетъ быть библіотекаремъ? и развѣ къ тому

Е

ДОВОЛ-

довольно того, чтооѢ носишь книги съ мѣста на мѣсто? Я вѣдаю, отвѣчалъ ей оселъ, что многихъ, которые еще глупѣе меня, почитаютъ учеными за то только, что имѣютъ великія библиотеки; такъ для чего и мнѣ не быть библиотекаремъ?

Баснь учитъ, что не можно доказать свое знаніе одною библиотекою.

Баснь 73. судьба исторіи.

Исторія оставлена была отъ своей должности. Причиной же ея несчастію была слѣдующая: никто не былъ доволенъ ея поступкомъ; ибо описывала она различныя слабости древнихъ Государей и Князей, которымъ были они подвержены. Полководцы и Министры не довольны были тѣмъ, что изображала она живо всѣ ихъ поступки. Лестницы ненавидѣли ее за то, для чего предостерегала она отъ ихъ обмановъ. Педанты роптали на нее, что изобличала она ихъ глупость, съ какою яростію споряшъ они за самую бездѣлицу; и пикушъ о томъ, чего не разумѣютъ сами. Купечество не могло терпѣть ее за то, для чего открываетъ она ихъ вымыслы, которыми спрраются получить большей прибытокъ. Духовен-
ство

ство, чияя описаніе ея о трудахъ и
смиреніи опцовъ святыхъ, копорымъ
подражаѣи они должны, весьма за то ея
ненавидѣли. Словомъ: всѣ ея были огор-
ченны, и такимъ образомъ не перестали
они гнати ея до тѣхъ поръ, какъ при-
нудили ея оставить свою должностъ.
Исторія пришла чрезъ то въ бѣднѣйшее
соснояніе, такъ что принуждена была
ходишь по міру, опасаясь чѣмъ не уме-
реть съ голоду. По томъ спусти нѣ-
сколько времени, нѣкоторые сжаились
на ея бѣдностъ, и дѣлали ей чрезъ прозь-
бу то, что позволили опянь исполнять
прежнюю свою должностъ, съ тѣмъ толь-
ко, чтобъ подписала она договоръ,
которой сосноялъ въ слѣдующемъ:
впредъ описываѣи ей не иное что, какъ
только рожденія великихъ людей, дни
ихъ крещенія, и прощія церемоніи въ
торжественныхъ праздникахъ, также и еще
о нѣкоторыхъ приключеніяхъ, какъ то:
о пожарахъ и землѣпрясеніяхъ. Правда,
ей позволено было описываѣи войны и
баталіи, но при томъ запрещено было
ей дѣлать рассужденія. Такимъ обра-
зомъ исторія пришла въ такое соснояніе,
какъ видимъ ея нынѣ, и для того-то
имѣемъ мы одни только сухія лѣто-
писи.

Баснь 74.

О ЗАЕЦѢ.

Заецъ хотѣлъ имѣть нѣкоторую должность при дворѣ львовомъ, и просилъ лисицу и гуся, которые тамъ были въ силѣ, чѣмъ о немъ поспаралась. Они въ томъ служивъ ему обѣщались, и гусь хвалилъ его разумъ, а лисица честность: но какъ привели заца ко льву на аудіенцію, то сказалъ онъ ему такъ: ябъ радъ былъ принять тебя къ себѣ въ службу, когдабъ лисица выхваляла твоей разумъ, а гусь честность.

баснь доказываетъ, что безрассудныя прозвы чаще бывающъ во вредъ, нежели въ пользу.

Баснь 75.

ДОГОВОРЪ МЕЖДУ ЛИСИЦОЮ И ВОЛКОМЪ.

Волкъ и лисица заключили нѣкогда мирной договоръ, а для утверждения дружбы, волкъ отдалъ своихъ дѣшней на воспитаніе лисицъ, а лисица своихъ волку. Дѣйствіе же воспитанія было слѣдующее: молодые лисицы стали глупы, а волки лукавы, такъ что не можно было знать, какого кѣпо поколѣнія, выключая наружной видъ.

баснь доказываетъ дѣйствіе воспитанія.

Баснь

Баснь 76.

ОБЕЗЪЯНА И ЧЕЛОВѢКЪ.

Обезьяна встрѣтилась нѣкогда въ лѣсу съ человѣкомъ, котораго спрашивала она, правда ли то, что говорилъ Философъ, будто слонъ умнее всѣхъ звѣрей? Такъ, сказалъ человѣкъ, да и многіе ученые въ томъ согласны: а у насъ, говорила обезьяна, всѣ звѣри почитающъ разумнѣйшею лисицу. Это отъ того, отвѣчалъ человѣкъ, что разумъ смѣниваютъ съ лукавствомъ, и для того-то лисица почитается у васъ разумною.

Баснь обвиняетъ тѣхъ, которые разума не оплечаютъ отъ лукавства.

Баснь 77.

ЖАЛОБА ТИГРОВА.

Тигръ жаловался на краткосіе своего вѣка, и укорялъ судьбу, что повелѣла она жить долѣе его вѣсѣмъ и оленямъ. Оселъ услышавъ то, сказалъ ему такъ: еси еще больше причинъ негодовать на судьбу за то, для чего она и нѣ годы жить тебѣ позволяла, въ рассужденіи шово, сколь ты вреденъ. Право довольно для васъ и того времени, и ты десятию долѣ живешь оленя, для

того чпо десятиью больше дѣлаешъ вреда
нежели олень.

Баснь учитъ, что многіе напрасно жалуются
на краткость вѣка. Жизнь довольно вели-
ка, когда только препроводить ее съ
пользою.

Баснь 78.

ДВА КОЗЛА.

Два козла, которые почитались въ лѣсу
великими Философами, такъ между
собою поздорили, что вызвали другъ друга
на поединокъ, баранъ, которой видѣлъ ихъ
драку, подошедъ къ нимъ, сказалъ: не спы-
дно ли вамъ такъ драться? Витъ вы Фи-
лософы, и увѣщаваете прочихъ скотовъ
побѣждать спраси, а сами щеперь что
дѣлаете? Перестанъ пожалуй, отвѣчали
оба козла единогласно, вѣдай себѣ, что
мы Философы только Теоретическіе а не
Практическіе

Баснь надлежитъ до тѣхъ, которые вообра-
жаютъ о себѣ, что они Философы: на
противъ того видимъ уже многіе при-
мѣры, что науки ихъ дѣлаютъ только
ученіе, а не лучше.

Баснь 79.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ПѢТУХЪ.

Голодной крестьянинъ видѣлъ нѣкогда
во снѣ, что званъ онъ былъ обѣдать
на именины, и въ самое то время, какъ
спалъ

спалъ сядишся за столъ, закрчалъ такъ громко ево пѣтухъ, что крестыянинъ проснулся и лишился обѣда. Онъ такъ рассердился за то на пѣтуха, что побѣждалъ къ нему, и хотѣлъ свернуть топчасъ ему голову. Пѣтухъ просилъ ево иппи вмѣстѣ къ господину ихъ, и какое онъ наказаніе опредѣлилъ, то обѣщался прешерить оное безъ прекословія. Крестыянинъ приносилъ прежде свои жалобы, и говорилъ, что пѣтухъ не далъ ему пообѣдаль. Напрошивъ чего топъ извинялся незнаніемъ, и что пѣлъ онъ не съ другаго какого умыслу, какъ только по своему обыкновенію. По крайней мѣрѣ, говорилъ ему крестыянинъ, ты могъ бы подождать до пѣхъ поръ, какъ мы изъ заспола вспанемъ. Я съ радостіюбъ ждалъ, отвѣчалъ пѣтухъ, ежели бы зналъ, что вы во снѣ видите. Да пожалуй, скажи, продолжалъ онъ свою рѣчь, не видяшся ли вамъ иногда и дурные сны? И это со мною бываетъ, отвѣчалъ крестыянинъ. Такъ конечно, говорилъ пѣтухъ, я иногда и услуги вамъ показывалъ, и избавлялъ васъ отъ такихъ сновъ, копорые претивны. Посредникъ ихъ видѣвъ, что пѣтухъ защищалъ себя справедливо, рѣшилъ сіе дѣло такъ: пѣтухъ долженъ убитъ быть неопмѣнно, когда впредъ лишать будетъ крестыянина пріятныхъ сновъ, а напротивъ того

крестянинъ долженъ пѣтуху сказывать съ вечера, что ему ночью во снѣ видѣлся будетъ.

баснь доказываетъ, что глупыя требованія глупо и рѣшить надлежитъ.

Баснь 80. лисица и быкъ.

Какъ лисица отъ старости ослабѣла и не могла доставать пропитанія обыкновеннымъ своимъ промысломъ; по приняла намѣреніе быть учителемъ. Ученики у нея были звѣри разныхъ родовъ, изъ коихъ всякой по окончаніи ученія, платилъ ей договорную плату. Одинъ только быкъ на то не соглашался, и требовалъ еще назадъ у нея и задашокъ. Въ оправданіе свое говорилъ онъ, что во все время ничего еще не выучилъ. Чего ради между учителемъ и ученикомъ здѣлалась превеликая распря. Быкъ спрашивалъ тогда совѣту у сороки, которая присудила ему подать челобитную о возвращеніи задашка, и обѣщалась ему быть въ судѣ спрянчимъ. По томъ дѣло слушалъ слонъ, которой рѣшилъ оное такъ: хотя быкъ и ничего не выучилъ у лисицы, однако учитель не виноватъ, а виноватъ ученикъ, которой былъ быкъ.

баснь учитъ, что конечно учителя извинять должно, когда имѣетъ онъ безъ-
толко-

полковаго ученика : не изъ всякаго дѣре-
ва можно вырѣзать Мекрурія.

Басня 81.

ССОРА У МЕТАФИЗИКИ СЪ ЗЕМЛЕДѢЛЬСТВОМЪ.

Метафизика съ земледѣльствомъ встрѣ-
пилась нѣкогда въ тѣсномъ переулкѣ.
Одна другой не хотѣла дать дороги;
за что они тотчасъ начали браниться.
Слушай, говорила Метафизика, ты знаешь
ли, кто я, и кто ты ? Знаю, отвѣчало
земледѣльство, мы давно извѣстно свое
упражненіе. Оно, помнится мнѣ, сходно
съ тѣмъ, которое имѣлъ нѣкогда Це-
сарь; то есть: онъ нѣсколько часовъ
мухъ ловилъ. Сей острой отвѣтъ раздра-
жилъ Метафизику такъ, что она хо-
тѣла было силою перебить у нея дорогу,
однако земледѣльство было гораздо крѣпче
нежели она. И такимъ образомъ предпрі-
ятіе ея было уничтожено. Сей случай
не прошелъ даромъ: она пошла въ судъ
къ Педантеріи, которая тогда имѣла
судейскую должность. Рѣшеніе было
слѣдующее: земледѣльство какъ послѣд-
няя въ наукахъ, должна съ того време-
ни считаться только простымъ руко-
дѣлѣмъ, и отнюдь не вступать въ со-
браніе наукъ высокихъ. Земледѣльство,
которое такъ несправедливо было осуж-
дено,

дено, не могло сего терпѣть, и тогда же добровольно оставило свою должность. Сіе было не прошивно прощимъ Академическимъ наукамъ. Они думали еще, что рѣшеніе не довольно строга, ибо дерзость, которую земледѣльство имѣло противъ Метафизики, казалась имъ поврежденіемъ общей ихъ славы. Такимъ образомъ порожествовала Метафизика надъ своею непріятельницею, и съ радости учредила она у себя богатей обѣдъ; но веселіе ихъ продолжалось не долго; ибо въ слѣдующей же годъ примѣнены были печальныя пому слѣдствія. Земля не приносила никакихъ плодовъ; такъ что здѣлался опъ того чрезвычайной голодъ. Бѣдствіе сіе умножилось столько, что нѣк. шорые опъ того уже и померли. Говорящъ, будто тогда и Метафизика съ Логикой по міру таскались; для сей припчины уменьшила она свою гордость, и призвали опять земледѣльство въ число наукъ перваго класса; чрезъ что все пришло опять въ прежнее состояніе. Педантерію же за неправоe рѣшеніе сполкнули долой съ судейскаго мѣста, а посадили на ее мѣсто крипику.

Баснь 82.

ПОСЛѢДНЕЕ ВОЛКОВО ЗАВѢЩАНІЕ.
Волкъ опягченъ будучи долговременною болѣзнію, и примѣшивъ скорую кончину,

чину, приказалъ призвать передъ себя дѣшей своихъ, которыхъ увѣщевалъ хранить добродѣтель и слѣдовать своимъ. Вы знаете, говорилъ онъ имъ, что я всегда богамъ десятую часть добычи приношу въ жершву, и такимъ образомъ умираю съ доброю совѣстію. Жена его, которая слышала сіи слова, сказала ему такъ; не трудись сколько ихъ увѣщевать, и будь увѣренъ, что они спанутъ конечно тебѣ слѣдовать какъ въ жершвѣ такъ и въ добычѣ.

Баснь 83.

ДЛЯ ЧЕГО ФЕНИКСЪ НИКОГДА
ПОЧТИ НЕ ВИДИМЪ?

Воронъ съ вороною разговаривали между собою о разныхъ матеріяхъ, между прочимъ и опшицѣ фениксѣ, о его видѣ, свѣдѣніяхъ, а особливо для чего она столь рѣдко видима? Тогда прилѣпѣлъ къ нимъ попугай: опъ него то думали они то узнать; ибо жилъ онъ тамъ, гдѣ пшица Фениксъ. Такимъ образомъ, спрашивали они его, что причиною тому, что рѣдко ее видятъ? Много можно сказать вамъ на то доказательствъ, опвѣчалъ попугай; первое то, что ея нѣтъ со всѣмъ нигдѣ. Услышавъ сіе, просили они попугая не рассказывать болѣе прочимъ доказательствъ,
ибо

ибо и одного сего было для нихъ уже до-
вольнo.

баснь уишѣ, что часто спорятъ и люди
о такихъ вещахъ, о бытии которыхъ сами
еще не извѣстны.

Баснь 84.

СОРОКА ОРАТОРОМЪ.

Сорока созвала нѣкогда разныхъ звѣрей
и птицъ для слушанія сочиненной ею
рѣчи, которая была хотя и довольно хо-
роша: но припомъ наполнена такими око-
личностями, которыя къ маперіи со всѣмъ
не надлежали. И какъ она начала упо-
треблять оныя въ самой срединѣ рѣчи,
то забыла со всѣмъ машерію, на чемъ она
остановилась, и принуждена спрашивашъ
о томъ слушателей, которые сами также
того не могли ей вспомнить. Такимъ
образомъ сорока и рѣчь свою не могла
тогда окончить.

баснь научаетъ ораторовъ отъ сего остере-
гаться.

Баснь 85.

ОБЪ ОЦѢ, КОТОРОЙ ИСКАЛЪ СЫНА.

Аристъ имѣлъ съ Лукреціею трехъ сы-
новъ, одного изъ нихъ увелъ разбой-
ники. Сей уронъ для отца былъ почти
не

не стерпимъ, и онъ предпріѣлъ оставитьъ жену свою и домъ, чѣмъ искалъ уведеннаго сына. Жена его и друзья не соглашались ему отнюдѣ ѣхать самому, и говорили, чѣмъ онъ повѣрилъ по кому нибудь другому: но Аристъ на то не согласился; и началъ путешествіе. По прѣлѣзшемъ опусудствіи, возвратился онъ домой, и вмѣстѣ шрехъ дѣшей нашелъ уже четверыхъ.

Баснь доказываетъ, что иногда избѣгая одного несчастія, попадаемъ въ другое. Можно повѣрить, что большая часть Греческихъ Героевъ, которые оставляли свои дома, для отпущенія за Менелаяу обиду, возвратились сами домой съ рогатми.

Баснь 86.

риторика и вѣтеръ.

Риторика хотя имѣетъ основаніе и гораздо слабѣе, нежели прочія науки, но предъ нѣсколькимъ временемъ перемѣнила нравъ свой, и начала гордиться, а чѣмъ прибавить себѣ болѣе почтенія и славы, нежели чему она достойна; то задѣлала себѣ ходули, и выступила на нихъ въ собраніе многихъ наукъ. По несчастію ея былъ тогда превеликой вѣтеръ, которой такъ сильно въ первой разѣ

разъ дунулъ, что у риторики юпка поднялась до колѣна. Сей случай огорчилъ ее весьма, а особливо тѣмъ, что шелъ тогда мимо ея молодой кавалеръ, который изо всей силы тому смѣлся: она рассердилась такъ за то на вѣтеръ, что начала его ругать; для чего не дѣлаешь онъ почтенія дамамъ; а особливо въ присутствіи кавалеровъ. Не прогнѣвайся пожалуйста, оловѣчалъ ей вѣтеръ, я исполняю свою должность, и когда вамъ здѣлалась чрезъ то обида, то причиною тому не я, а ваши ходули. Напрасно хотѣлось вамъ быть на аршинъ выше, нежели каковы вы въ самой вещи; а когдабъ ходили вы на своихъ ногахъ, тобъ нималаго безпокоиства я вамъ не здѣлалъ.

Баснь обличаетъ суещность риторики, и что Греки и Римляне напрасно приписываютъ ей такую же пользу, какъ прочимъ высокимъ наукамъ

Баснь 87.

объ ослѣ, которой проглотилъ мѣсяцъ.

Нѣсколько человекъ черпали изъ колодезя воду; а какъ въ то самое время былъ на небѣ мѣсяцъ; то виѣбли они въ воду тѣнь его. По томъ подошелъ къ колодезю ослъ, и сталъ пить изъ него воду.

воду. Въ самое то время какъ онъ ее пилъ, облакъ покрылъ на небѣ мѣсяцъ, и спала шемноша. Глупые люди вообразили себѣ топчасъ, что оселъ проглотилъ то-нъ мѣсяцъ, котораго они видѣли недавно. Чего ради топчасъ они осла поимали, и взрѣзали его для избавленія мѣсяца. Какъ скоро здѣлана была сія операція, то проиоль тогда облакъ, и мѣсяцъ спалъ опять виденъ. Сіе утвердило еще болѣе ихъ мнѣніе, и они оспались въ шомъ, что оселъ конечно проглотилъ тогда мѣсяцъ.

Справедливостъ сего приключенія доказываетъ одинъ извѣстный писатель; да и можно легко тому повѣрить. Мы видимъ примѣры, что нѣкоторые обходительные народы заражены такими же глупыми мнѣніями. Древніе Греки и римляне приписывали затмѣніе мѣсяца волхвованію, а Китайцы и нынѣ еще думаютъ, что драконъ глотаетъ мѣсяцъ.

Баснь 88: ЛИСИЦА И ОСЕЛЪ.

Лисица, которая была нѣсколько лѣтъ судьей, отспавили онъ должности за невѣрность и лукавство. Тогда пришло на мысль льву не опредѣлять ни во что шѣхъ, которые имѣютъ остроі разу-мъ, и рассудилъ лучше употреблять къ шому

глу-

глупыхъ скопцовъ, которые бы не знали прикрывать своего лукавства новыми вымыслами; и такъ посадилъ онъ осла на лисицыно мѣсто. Новой судья не зная нимало рѣшить дѣла, взялъ тотчасъ лисицу въ свои секретари. И такимъ образомъ, что не могъ дѣлать оселъ, то дѣлала лисица, которая спая на щетъ судейской свои собственные дѣла, ворочала осломъ, какъ хотѣла, и не потеряла при томъ ничего, хотя изъ судей здѣлали ее секретаремъ.

Баснь доказываетъ, что левъ здѣлалъ не лучше, хотя опредѣлилъ осла судьей на лисицыно мѣсто.

Баснь 89.

КОЗЛЕНОКЪ ОТВѢЧАЕТЪ ВОЛКУ.

Волкъ увидѣвъ на горѣ козленка, хотѣлъ имѣть его своею добычею. Но какъ не могъ онъ взойти на гору самъ, то старался приманить его къ себѣ лестными словами. Не бояся ничего, говорилъ онъ козленку. Мнѣ конечно совѣстно пошлупить съ тобою худо и огорчить тѣмъ твоихъ родителей. Ябъ охотно тебѣ въ томъ повѣрилъ, отвѣчалъ ему козленокъ; однако мнѣ должно еще спросить у родителей моихъ, имѣетъ ли волкъ совѣсть? Волкъ услышавъ то, не хотѣлъ

хотѣлъ дожидаться, что скажутъ козленку на его вопросъ, и пошелъ со стыдомъ прочь. Баснь учить дѣтей не начинать ничего безъ родительскаго совѣту.

Баснь 90. ЧЕРЕПАХА ЖЕЛАЕТЪ БЫТЬ СКОРОХОДОМЪ.

Какъ заецъ, которой былъ въ лѣсу скороходомъ, умеръ, то хотѣла заступитъ мѣсто его черепаха, и подала о томъ челобитную. Мать ее услышавъ то, говорила ей: какъ можно тому спастись, чтобъ здѣлали тебя скороходомъ? Ты сама знаешь, что къ тому не способна. Полно, матушка, опивчала ей черепаха, развѣ не знаешь ты, каковъ нынѣ свѣтъ? Витъ не у однихъ евреевъ водится то, что даютъ должности совѣтъ къ тому не способнымъ, и по случаю оселъ садится на судейскія кресла; а у меня есть еще такіе пріятели, которые постараются о моемъ дѣлѣ. Такъ для чего же мнѣ не быть скороходомъ? По томъ чрезъ просьбу добрыхъ своихъ друзей достала она новой чинъ, и хотя была со всѣмъ безъ ногъ, однако скороходомъ.

Баснь описываетъ сіе обыкновеніе для того, что оно есть не у однихъ скопцовъ, и для того не называютъ уже должность временемъ, но хлѣбомъ и благодѣаніемъ.

Баснь 91. МЫШИ И ПАУКЪ.

Мышь услышала однажды, что хотѣли чистить горницу, въ которой былъ паукъ. Она будучи подвигнуша жалостно, говорила пауку, чѣмъ онъ спасся бѣгомъ. Спустя нѣсколько времени, привѣдалъ и паукъ, что хотѣли посадить кошку въ ту горницу, гдѣ мышь имѣла свое пребываніе. Онъ ей тогда часъ по рассказу, и совѣтовалъ ей обратиться въ лазей, а какъ она туда вошла, то адѣлалъ онъ передъ входомъ лази той паутину. Кошка вошедъ туда, и увидѣвъ путь паутины, подумала, что въ лазѣ со всѣмъ мышей нѣтъ, и для того не пошла искать ихъ далѣе.

баснь представляетъ примѣръ благодарности.

Баснь 92. ЖУРАВЛЬ ЛѢКАРЕМЪ.

Журавль началъ лѣчить, хотя со всѣмъ о Медицинѣ не имѣлъ понятія. Но смѣлостію своею, и тѣмъ, что безпрестанно вралъ, дошелъ онъ уже до того, что нѣсколько человѣкъ у него лѣчились, и охотно платили за то деньги. Сіе не могли терпѣть прочіе степенные звѣри, и на концѣ довели до
того,

того, что лѣчить журавлю запретили. Журавль самъ хотѣлъ оправдаться, и говорилъ, что ни одинъ еще больной, котораго онъ лѣчилъ, на него не жаловался; на что ему отвѣщивали такъ: это происходитъ отъ того, что никто не вставалъ послѣ твоихъ лѣкарствъ.

Баснь 93.

КОЗЕЛЪ И ЖЕМЧУЖНАЯ РАКОВИНА.

Козелъ увидѣвъ лежащую раковину, говорилъ ей такъ: не стыдно ли тебѣ, что ты лижишь на одномъ мѣстѣ безъ всякой пользы? а я сего дня отъ ушра до вечера бѣгалъ безперестанно на превысокихъ горахъ. Тѣмъ ты не хвастай, опивчала раковина; въ то самое время, какъ ты бѣгалъ и мучился напрасно, произошло изъ меня перло, которое гораздо болѣе стоитъ, нежели тысяча такихъ козловъ, какъ ты.

Баснь доказываетъ, что тѣ, которые въ безперестанныхъ трудахъ не могутъ иногда здѣлать столько пользы, какъ тѣ, которые кажутся почти праздными.

Баснь 94.

ПОСОЛЬСТВО ЮПИТЕРА КЪ ПАНУ.

Юпитеръ намѣренъ былъ нѣкогда отъ править посла къ богу Пану. Пав-

линѣ выбранъ былъ посломъ, а лисица секретаремъ. Протчіе боги на то не соглашались; ибо думали, что лисица должна быть посломъ, для того что имѣетъ оспрой разумъ: но Юпитеръ доказалъ имъ, что мнѣніе ихъ не справедливо; ибо павлинъ выбранъ только для того посломъ, что имѣетъ величественной видъ, а дѣла всѣ отправлять будетъ лисица.

Баснѣ 95.

НЕОЖИДАЕМАЯ ОБЕЗЪЯНИНА КОНЧИНА.

Обезьяна, которая была нѣсколько лѣтъ танцмейстеромъ, но за старостию не могла тѣмъ болѣе питаться, пришла на конецъ въ отчаяніе, и приняла намѣреніе упоииться. Въ семъ предпріятіи возшла она на высоту бѣрега, на споронѣ котораго стоялъ терновникъ. Въ немъ такъ задушалась обезьяна, что принуждена была повиснуть, и тѣмъ окончить жизнь свою. Орелъ, которой лѣтѣлъ мимо, и видѣлъ все сіе приключеніе, сказалъ тогда такъ: чему должно повиснуть, то конечно въ водѣ не утопѣтъ.

баснѣ учить, что никто не можетъ избѣжать опредѣленнаго роду смерти.

Баснѣ

Баснь 96. ОФИЦЕРЪ И ХОЗЯИНЪ.

Гарнизонной Офицеръ, кошпорой на войнѣ никогда не бывалъ, пришелъ однажды на постоялой дворъ, гдѣ нашелъ нѣсколько пьяныхъ солдатъ. Онъ весьма за то разсердился; пожалуй скажи, говорилъ онъ хозяину, сколько ты перепондъ у меня солдатъ? столько опивчалъ хозяинъ, сколько разъ Ваше Высочородіе на войнѣ были.

Баснь 97. ОБЕЗЪЯНА СТИХОТВОРЦЕМЪ.

Обезьяна сочинила нѣкогда стихи, которые прочтѣе звѣри возвышали похвалами, и клялись, что не помнятъ еще у себя въ лѣсу, такого стихотворца, за что и наградили обезьяну стихотворческимъ вѣнцомъ, и назвали ее Аполлоновымъ сыномъ, такъ что получила она отъ звѣрей все то, чего только желала, выключая пропитанія, въ которомъ терпѣла она сильной недосыатокъ. Обезьяна примѣтила скоро, что всѣ приписываемыя ей похвалы худая ушѣха голодному желудку. На конецъ опасаясь околѣть съ голоду, предпріяла она оснавить лѣсъ, и искать убѣжища между людей, однако и тутъ

Ж 3

нашла

нашла она поже награжденіе какъ и у звѣрей. Для сей прищчины принуждена она была ийти въ услуженіе къ одному спрянчему, у котораго она имѣла шу должность, чшо числила поваренною посуду.

Баснь показываеиъ худую судьбу стихотворцовъ.

Баснь 98.

ЛИСИЦЫНА КРИТИКА О ПРОИЗВШЖ
ДЕННИ ДВУХЪ ОБЕЗЪЯНЪ.

В то время, какъ звѣри горюиъ могли, были многія изъ нихъ въ услуженіи у людей. Въ числѣ ихъ находились двѣ обезьяны; одна была портнѣмъ, а другая живодеомъ. Послѣ шого, какъ они промышляли такимъ образомъ нѣсколько времени, ссшавили людей, и возвращались въ лѣсъ, гдѣ старались они получить важнѣйшіе чины. Сие ихъ желаніе было исполнено очень скоро, и первую произвели въ судьи, а другую въ докторы. Въ тѣ звѣри, которые знали, кшо шаковы у людей они были, смѣялись весьма сему произвожденію. Ничему дивишся, говорила тогда лисица, когда обезьяна, которая была живодеомъ, спала докторомъ. Миѣ кажется, чшо сии двѣ должности очень другъ съ другомъ сходны, и обезьяна оспалась еще при прежнемъ своемъ убившѣ. Чшо же надлежишъ

лежишь до новаго судьи ; то весьма хоро-
ропо заѣлали, что сир-дѣлали имъ пори-
наго. Всѣ знаютъ, что Юсипидія наша
сначала вся уже въ заплатахъ, такъ не
худо быть при томъ пориному.

Баснь 99.

ССОРА У МЕДИЦИНЫ СЪ ХИРУРГІЕЮ.

Медицина позвала Хирургію въ судъ
къ отвѣту за всѣ ея напрасныя
обиды, а особливо за то, что она воз-
лась на ту должность, которая принад-
лежала ей. И такъ липаешь ее проше-
панія, не смотря на то, что перемори-
ла уже безчисленное множество боль-
ныхъ. Хирургія не испужалась того ни-
мало, но еще подала сама на Медицину
челобитную, обвиняя ее, что она спа-
рается болѣе о собственнѣйшей своей поль-
зѣ, нежели о здоровьѣ больныхъ, и что
всѣ методическія ея лѣкарства учреж-
дены только для того, чтобъ продол-
жать болѣзни, а за то болѣе бы получать
денегъ. По томъ дѣло началъ съ, и съ
обѣихъ сторонъ помощниковъ было вели-
кое множество, а особливо у Медицины,
за которую вступились всѣ аптекари, не
хотя уступить изъ рукъ того дохода,
которой получили они отъ рецептовъ, и
методическихъ лѣкарствъ. По томъ какъ

дѣло сіе дошло до ушей натуры, по велѣла она обѣихъ ихъ призвать передъ себя; и увѣщевала оспавишь ссору. Вы сами совѣстно признайтесь, говорила она имъ, что большую часть болѣзней испытываю я, и что вы ничего не можете, какъ только заставить меня надлежащую мнѣ славу. Естли и теперь ссора будетъ еще не окончена, то къ большому вашему посрамленію, докажу мое право надъ дѣльнымъ народомъ. Медицина и Хирургія услышавъ сіе, взяли назадъ свои челобитныя, и переслали другъ на друга болѣе приносишь жалобы.

Баснь 100.

СУДЪ МЕЖДУ ПРАВДОЮ И ЛОЖЬЮ.

Правда часто жаловалась на ложь, и уличала, что она какъ тайно шикъ и явно спарается о ея погибели. Сіе предсказывала она иногда въ разговорахъ начальникамъ гражданскимъ; однако обыкновенно не получала она отъ нихъ никакого отвѣту. Такимъ образомъ правда принуждена была на конецъ иппи прошивъ лжи судомъ; а въ челобитной своей написала она, что ложь за безчестные свои поступки не достойна пользоваться гражданскимъ правомъ. Ложь довольно вѣдала, что сіи жалобы были основательны, и опа-

и опасалась весьма осудиться виноватою, того ради просила совѣту у дьявола, что ей начать должно? Дьяволъ велѣлъ ей позвать сирѣчь того, коимъ бы зналъ съ корню всѣ приказныя дѣла. Онъ въ судѣ заступилъ ложь съ такимъ успѣхомъ, что не смотря на ея безсовѣстность, была она оправдана. А правду принудили заплачивать знающую денежную сумму въ Юстицію за несправое прошеніе. Ужасно смотрѣвъ было, какъ драли съ нея судьи и прошеніе приказныя. Они не удовольствовавшись ничемъ, спланили съ нее еще и плашье, и оставили правду нагую, и такъ ложь получила уже явно привилегію исполняясь прежнее свое упражненіе. Не можно описать, въ какой радости былъ тогда дьяволъ; онъ учредилъ въ день шопъ шоржесшвъ и пиръ: сказывающъ, что и самъ сашана, не смотря на свою древность и сѣдины, проплясалъ тогда всю ночь.

Баснь 101.

ДОГОВОРЪ МЕЖДУ ФИЛОСОФІЕЮ И МЕХАНИКОЮ.

Философія имѣла свою столицу въ Греціи въ нѣкоторомъ замкѣ, коимъ окруженъ былъ глубокимъ рвомъ, а въ ворѣнахъ ево поставленъ былъ караулъ, чтобъ никто не могъ туда имѣть свободного входу. И такимъ образомъ жи-

ла она по примѣру восточныхъ Королей, копорые никому не кажутся, а живущъ только въ обхожденіи съ однимъ своими любимцами. Видѣ ея былъ всегда одинаковъ, ни хуже ни толще. Она казалася здоровою, однако иногда бывалъ съ нею припадкъ: чего ради лѣкари совѣтовали ей лѣчить оной по времени. Но она думала, что изъ всего не будетъ дурнаго слѣдствія, и такимъ образомъ, не хотѣла употреблять лѣкарствъ. Но какъ припадокъ не уменьшался, то на конецъ согласилась сама она лѣчиться: для того чпо нѣкоторые ея любимцы, копорые, по ихъ мнѣнію, имѣли понятие о Медицинѣ; къ тому ее уговорили. Однако ихъ лѣкарствами болѣзнь не уменьшалась. Въ семъ состояніи объявила ей, что въ предмѣстіи живешь одна честная жена, копорая называется Механикою, и общается выдѣлить Философію совершенно, когда только принимаешь будешь ся лѣкарства. По томъ привели Механику, копорая взяла съ собою пуда Аптекаря, по имени Эксперимента. Они начали лѣчить ее, и скоро примѣчено было удивительное дѣйствіе лѣкарствъ ихъ; ибо болѣзнь не только со всѣмъ была изцѣлена, но Философія получила еще новую силу и новой видъ: такъ что никакъ узнать ее предъ прежнимъ было не возможно. Чего ради почурствова-

валъ

вала она сполъ сильную любовь къ Механикѣ и эксперименту, что на конецъ со всѣмъ съ ними соединилась и позволила имъ имѣть пребываніе въ своемъ замкѣ, по шомъ такъ началъ съ ними жить дружно, что не могла ничего уже безъ нихъ и начинать. Плоды же сего были тѣ, что Философія приняла въ такое доброе состояніе, какъ видимъ ее нынѣ.

Баснь показываетъ, что древніе не могли имѣть въ философіи особеннаго успѣха для того, что спарались болѣе изыскать только ученія своихъ предковъ, а не изыскивать, и чрезъ искусство болѣе просвѣщать ихъ. Они презирали также Механику, о которой думали, что она къ Философіи со всѣмъ не прилична. Но нынѣ видишь, что Механика причиною многихъ открытій къ философіи.

Баснь 102.

споръ у наукъ о первенствѣ.

Республика учредила нѣкогда у себя богатою оубѣдъ для всѣхъ наукъ. Она отдала приказъ своей Г. фмейстерни сажать по ихъ достоинству. При семъ случаѣ примѣчено было, что съ ученостію не всегда соединена добродѣтель; ибо за первенство начали они ужасную ссору, которая оканчива была страшною дракою. Богословія хотѣла имѣть

имѣть первое мѣсто. Я бы вамъ конечно ево уступила, говорила она прочимъ наукамъ, естлибъ можно было по здѣлашь безъ уменьшенія моего чести. Философія за здравое свое разсужденіе, не хотѣла уступить никому мѣста. Но Риторика употребила всю свою силу доказать свое право. Правда, она бы и взяла по своимъ крикомъ, естлибъ не выступила Математика. Потини, говорила она имъ; всѣ ваши споры напрасны. Когда разсудишь по основанію наукъ, то безъ всякаго прекословія, первенство должно ошдаться мнѣ. Словомъ, никто изъ нихъ не хотѣлъ уступить другъ другу мѣста. И на конецъ дѣло дошло до драки, въ которой вышались они другъ другу по хорошему клоку волосъ. Но никто не поступилъ при томъ столь храбро, какъ нравоучительная философія. Она перестала спорить тогда, какъ исцарапали ей всю рожу, и изодрали платье въ лоскуты. Такимъ образомъ окончанъ былъ пиръ у республики. Она, чпобъ не пропало даромъ изготовленное кушанье, приказала на мѣсто наукъ позвать солдатъ, мажорсовъ и земледѣльцовъ, которые отбѣдали у нея добрымъ порядкомъ.

Баснь 103.

ЖИЗНЬ ПЕДАНТЕРИИ.

Граμμαшика, знатная дама между учеными, почувствовавша нѣкогда слабость, о которой думали сперва, что то водяная болѣзнь. Но по тщѣйшемъ изысканіи, узнали не безъ удивленія, что она брюхаша, и слухъ пронесся, будто Аполлонъ былъ опекунъ того ребенка, и будио часто примѣчено было, что они сходились тайно на Парнассѣ. Но граммашика опнюдѣ въ томъ не признавалась; но еще клялась, что она ни съ однимъ мужчиною никакого не имѣла обхожденія. Высокое мнѣніе, которое имѣли всѣ о ея добродѣтели, здѣлало то, что ей въ томъ повѣрили, или по крайней мѣрѣ притворились, что вѣряиѣ словамъ ея. Такимъ образомъ почли всѣ дѣло сіе преестественнымъ; а особливо Аполлонъ старался по возможности упреждать всѣхъ въ томъ мнѣніи, по томъ родила она дочь, которую называли педаншеріею. Сія дѣвица воспитывалась съ великимъ раченіемъ, и не было ничего такого опущено, что служило къ умноженію добрыхъ ея нравовъ. По томъ обучаяся она наукамъ, имѣла въ нихъ довольно успѣхъ, а особливо въ томъ, къ чему она особливую чувствовала склонность, то есть: въ исслѣдованіи произведе-

веденія словъ , именъ , родословныхъ
книгъ , изчисленія дѣлъ извѣстныхъ при-
мѣчательныхъ дѣлъ , которыя были , или
еще впродъ ожидать должно , и прочее:
а особливо любила она древности , чего
ради получала она своимъ стараніемъ
великое знаніе о шѣхъ приключеніяхъ ,
которыя были до пошопу. Сіе записыва-
ла она въ особливую книгу подъ шишу-
ломъ : исторія преждедоложная. Но
чтосже надлежитъ до исторіи нынѣш-
нихъ вѣковъ , то она о нихъ старалась
не много , ибо находила болѣе до-
вольствія въ древностяхъ : такой же
вкусъ имѣла она въ томъ , что надле-
житъ до пяти чувствъ. Въ рассужденіи
обонянія , находила она болѣе удоволь-
ствія въ всячемъ сырѣ нежели въ
розѣ ; вкусъ ея не меньше былъ того
чуденъ , и она все то кушала охотнѣе ,
что сгнило и провоняло : голосъ ка-
кушки былъ ей гораздо пріятнѣе нежели
солсвья , и мина школьнаго враля гораздо
кабалась ей лучше взора красавицы. Та-
кая въ ней рѣдкость ошъ нѣкоторыхъ
была осмѣваема , а похваляема ошъ шѣхъ ,
которые удивляются всему тому , что
необычайно , но можно признаться , что
не было ей подобной въ почтѣйшемъ из-
слѣдованіи самыхъ бездѣлицъ. Но сіе
не касалось до плашья или нарядовъ , такъ
какъ то бываетъ у прочихъ дѣвицъ ,
ибо

ибо она ходила очень преспо. Но надле-
жало что до ея шепрапей и книгъ въ биб-
ліотекѣ: всѣ ея письма были зануме-
ренны, а кииги стояли въ одномъ пе-
реплетѣ, и какъ бы книга не была по-
лезна, однако не могла принудить себя
ее чинить, когда бумага не чиста, и сло-
ва не хорошо выпечатаны; равнымъ обра-
зомъ не могла она чинить лучше стихи,
когда хотя маленькую увидитъ ошибку въ
рифмахъ, все что ни было въ горнищѣ, въ
поварнѣ и на дворѣ означено было Грече-
скими и Латинскими именами, собака ее
называлась *Константиномъ* а кошка Фе-
ликсомъ. Всякая курица имѣла Латин-
ское имя, одна называлась *Noten*, дру-
гая, *proponen*, препія *verbum*, и такъ да-
лѣе. Блюда и кошлы различаемы были
равнымъ же образомъ; ибо на примѣръ:
большой котелъ называла она *Syntaxis*, а
большое блюдо *profodia*. Дюжина порѣ-
локъ имѣли имена двенадцати небес-
ныхъ знаковъ; девять ложекъ, девяти
музъ, а семь спуловъ, семи планетъ.
Такимъ образомъ, когда говорила она сво-
ей служанкѣ: подай сюда Юпитера; по-
разумѣлись чрезъ сіе большія кресла. Ко-
гда же говорила она, я хочу сѣсть на Са-
пурна; по ставили ей спулъ, которой
назывался Сатурномъ. Должно признаться,
что никто не здѣлалъ еще такого опы-
та въ точности, какъ она. Онь того
ша

то большая часть ученыхъ возвышающъ ее до облаковъ ; а въ школахъ и гимназіяхъ, воздвигнуты уже въ честь ей столпы. Напротивъ того въ другихъ мѣстахъ, была она осмѣваема и презираема. Но какъ свѣтъ не можетъ быть долго постояненъ, то приняли уже всѣ ее въ употребленіе, и опъ того видимъ ея нынѣ въ прежнемъ состояніи.

Баснь 104.

ЛИСИЦА ВОРОЖЕЮ.

Лисица, которая по случаю лишилась пропитанія, начала вымышлять средства, чѣмъ бы оное доставать по прежнему. Она примѣтила, что нѣкоторые ворожеи у людей получаютъ за вранье свое такіе доходы, что не только себя, но и жену съ дѣтьми тѣмъ содержатъ. Такимъ образомъ приняла и она намѣреніе промыслять такъ между звѣрьми. И какъ нѣкоторыя ее слова были не справедливы; а иныя и дѣйствительно сбывались; то прославилась она ремесломъ своимъ, и безъ нужды могла имѣть довольно пропитаніе. Сие возбудило въ товарищахъ ея къ ней великую ненависть; и другая лисица старалась, какъ возможно, привести ее въ безславіе, и лишить ее тѣхъ доходовъ. Она была также угадчица, и ворожила съ такимъ успѣхомъ, что

звѣри

звѣри смотрѣли на неѣ всѣ, разиня рты. Между прочимъ сказывала сна, что прежняя ворожея въ томъ же мѣсяцѣ умретъ отъ яду. Какъ скоро то услышала первая лисица; то опечалилась чрезвычайно, и не хотѣла въ потѣ несчастной мѣсяцѣ ни пишь ни ѣсть. Но какъ постъ ей былъ очень великъ; то на концѣ за-немогла она отъ голоду, и околѣла. Какъ скоро о семъ приключеніи всѣ въ лѣсу узнали; то велѣли написать ей слѣдующую надгробную надпись: здѣсь лежитъ лисица, которая оласаясь умереть отъ яду, околѣла съ голоду.

Баснь доказываетъ, что и плутъ плута обманываетъ.

Баснь. 105.

БЕЗРАССУДНОЙ ОТВѢТЪ МОЛОДАГО КАВАЛЕРА.

Одинъ изъ молодыхъ кавалеровъ, которой не пропускалъ ни одной комедіи и оперы, зашелъ по случаю въ церковь. По возвращеніи, спросили его, много ли было въ церкви народу? Очень много, отвѣчалъ онъ скороспѣшно. Партеры всѣ были наполнены народомъ.

Баснь доказываетъ, что есть въ свѣтѣ такіе люди, у которыхъ что на умѣ, то и на языкѣ.

Баснь 106.

ЛИСИЦА ПРИВЕЛА ВЪ СТЫДЪ
АСТРОЛОГІЮ.

Астрологія шедши по дорогѣ, вспокнута лась и упала въ яму. Мимо ее бѣжала тогда лисица, коперую просила она, чпобѣ помогла ей опшуда вылести. Я бы охотно по здѣлала, сказала лисица; но сего дня шочно шотѣ день, въ копорой ничего важнаго по правиламъ астрологій дѣлать не должно. Такимъ оброзомъ не могу и я вамъ оказать теперь мою услугу. А ежели желаете вы полѣзати въ ямѣ до захожденія солнца; то конечно съудовольствіемъ помогаю вамъ общаюся. При шомъ я не мало удивляюсь, продолжала лисица свою рѣчь, какъ вы узнавая судьбу другихъ, не вѣдали сами, что се-водни лѣзати вамъ въ ямѣ.

Баснь показываетъ суешность астрологій.

Баснь 107.

ДЬЯВОЛЪ И ЛИСИЦА.

Дьяволъ часто обманутъ былъ лисицею, и чрезъ то приходилъ онъ уже въ презрѣніе; шого ради не возмogliи съ нею ничего здѣлать своимъ лукавствомъ, предпріятъ вызвать ее на поединокъ. Лисица не испужалась угрозъ его; но еще назначила

дьяво-

дьяволу день, въ которой бы имѣ подраш-
ся. Всѣ удивлялись лисицыной отважно-
сти. Но и самъ дьяволъ шему мѣлся, и
пришолъ съ радостью на означенное мѣсто.
По шомъ дожидлся онъ тамъ лисицы
нѣсколько времени, но напрасно. То о ради
подумалъ онъ, что конечно ошибся, въ
шомъ ли день она его вызвала, и спалъ
сморѣши шого въ календарѣ. Не возмож-
но сказать, какъ шогда дьяволъ рассердился,
ибо увидѣлъ, что день шомъ былъ первое
число Апрѣля.

Баснь 108.

ЛИСИЦА И ВОЛКЪ.

Выше сего описалъ уже я лисицыно,
лукавство которе употребила она
обманывая крестьянина, приперся мер-
швою, хопя и выперѣла при шомъ она
нѣсколько ударовъ плетью. Скоро по шомъ
встрѣпилась она съ голоднымъ волкомъ,
которому рассказала, какимъ образомъ поль-
зовалась лучшими поварами крестьянина,
и совѣщала волку слѣдовать своему
примѣру. При шомъ ты, говорила лисица,
долженъ конечно вытерѣши нѣсколько
ударовъ шѣлжною оглоблею, чтобъ шѣмъ
болѣе утвердить крестьянина въ мнѣнїи
о швоей смерти. Волкъ благодарилъ ей
за доброе наставленіе, и растянулся на до-
рогѣ въ самое шое время, какъ ѣхалъ шомъ

же мужикъ, котораго обманула лисица. Крестьянинъ, у котораго обманъ лисицынъ былъ еще въ свѣжей памяти, увидѣвъ волка въ такомъ образѣ, говорилъ ему такъ: я уже обманутъ однажды, а въ другой разъ конечно дуракомъ быть не хочу. По томъ ударилъ онъ волка оглоблею такъ, что зашрешили у него все кости. Волкъ вышерпѣлъ два удара такихъ съ геройскою твердостью; но какъ крестьянинъ ломанъ его оглоблею не переснавалъ; то примѣтилъ волкъ, что обманула его лисица, и поднявъ ноги убрался скорѣе отъ ударовъ раздраженнаго крестьянина.

Баснь доказываетъ, что вредъ научаетъ насъ осторожности

Баснь 109.

МОЛИТВА ВОЛКОВЪ.

Пастухъ идучи однажды мимо лѣсу, пришелъ къ нѣкоторой пещерѣ, гдѣ услышалъ ужасной вопль и воздыханіе. По томъ спросилъ онъ волка, которой приходъ пещеры стоялъ караульщикомъ, что это значилъ? Не говори такъ громко, отвѣчалъ волкъ: теперь поварищи мои приносятъ богамъ свои молитвы, и я нарочно посланъ здѣсь не пускать ни кого чтобы никто имъ не помѣшалъ. Пастухъ, которому злой волчей нравъ былъ извѣстенъ, отвѣтствовалъ ему: такая молитва

молишся кажешься мнѣ, со всѣмъ не сход-
сѣваетъ съ ихъ дѣлами; а мнѣ бы весь-
ма то было приятно, продолжалъ онъ
свою рѣчь, когдабъ избрали они лучшую
жизнь. Намѣреніе ихъ не то, говорилъ
волкъ; а молясь они теперь для того,
что сіи часы опредѣлены на покаяніе,
которое исполняютъ они обыкновенно
одинъ разъ въ недѣлю, а какъ скоро окон-
чатъ свою молитву, то принимаютъ
опять за свои промыслы. Да не лучше ли
бы было, сказалъ пастухъ, чтобы имъ
хотя не столько молился, а препо-
рождать жизнь свою порядочнѣе? Нѣтъ,
отвѣчалъ волкъ; намъ со всѣмъ не возмож-
но молился съ усердіемъ, когда сперва
не нагрѣшимъ много; и чѣмъ болѣе злодѣ-
ство, тѣмъ ревностнѣе покаяніе. По-
тому пастухъ пошелъ опъ волка въ вели-
комъ смятеніи. Ничему удивился, гово-
рилъ онъ самъ себѣ; когда разсмотрѣвъ
дѣло далѣе, то мнѣ кажется, что кре-
стьяне въ нашей деревнѣ дѣлаютъ то
же самое.

Баснь показываетъ, что большая часть людей
при всемъ своемъ благочестіи, дѣлаютъ
великія злодѣянія.

Баснь 110.

НОЧНАЯ ЖАЛОБА НА МѢСЯЦЪ.

Ночь жаловалась некогда на мѣсяцъ, говоря,
что она и такъ обижена довольно солн-
цемъ,

земь, которое ей препяисвуеть. Однако ей то еще нѣсколько сносно; ибо оно по крайней мѣрѣ дѣлаетъ съ ней время на двѣ часпи. Но мѣсяцъ отнимаетъ у нее уже и то, что уступило ей солнце. Юпитеръ совѣтовалъ ночи оставить споль не основательную жалобу. Когда дѣло производить порядкомъ, говорилъ онъ, то ночь со всѣмъ должна поперять свое бытїе; ибо уличить ее можно, что она служивъ зацитою ворами и разбойникамъ, а мѣсяцъ напрошивъ того имъ препяисвуетъ. Ночь услышавъ то, переспала жаловаться, бояся остаться виноватою.

Баснь доказываетъ, что божеское провидѣніе, все челоуѣку устроило на пользу, и что мѣсяцъ споль много помогаетъ честнымъ людямъ, сколь онъ вреденъ злымъ.

Баснь 112.

ПРЕВРАЩЕНІЕ ГУСЫНИ, СВИНЬИ И КОШКИ.

Нѣкоторой старикъ лишился въ одинъ годъ трехъ дочерей. Сей уронъ споль ему былъ чувствительнѣе, что онъ отъ нестерпимой печали ожидалъ послѣдняго издыханія. Юпитеръ сжался надъ его бѣднымъ состояніемъ, и велѣлъ Меркурію сказать ему, что первые три звѣря,

звѣря, которые ему встрѣятся, превращаются для его утѣшенія въ прекрасныхъ дѣвицъ: сѣ и дѣйствительно потомъ учинилось. Во первыхъ встрѣчилась съ нимъ гусыня, которая тотчасъ превращена была въ дѣвицу. Другая была свинья, которая получила такой же видъ, какъ и гусыня; а претя попалась спарику конка, которая превращена была такимъ же образомъ. Старикъ воспитывалъ ихъ всѣхъ трехъ съ такимъ усердіемъ, какъ бы собственныхъ своихъ дѣтей. Спустя нѣсколько времени, выданы были всѣ при замужъ. Отецъ ихъ посѣщалъ по томъ зятей своихъ, и спрашивалъ, довольны ли они своими женами? Я очень доволенъ нравомъ моей жены, отвѣчалъ первый; да только то худо, что она нѣсколько просиживаетъ. Это нѣтъ ничего, говорилъ старикъ; ибо въ этомъ она схожа на свою мать. Другой его зять хвалилъ нѣкоторыя добрыя свойства своей жены: но не доволенъ былъ тѣмъ, что она болѣе всего любитъ грязь, такъ какъ свинья; и это ничего, говорилъ старикъ; Мать у нея была точно такая. Что надлежитъ до моей жены, сказалъ претей его зять; то можетъ она быть совершеннымъ примѣромъ добрыхъ женъ: да то только за нею худо, что какъ скоро ночью увидитъ мышь, то вскакиваетъ съ постѣли, и гоняется за нею. Это не чудно, говорилъ

спарикъ ; ибо у матери ея была такая же привычка.

Баснь доказываетъ , что естество не перемѣняется воспитаніемъ.

Баснь 112.

ОБЕЗЪЯНА ЖЕЛАЕТЪ СМЕРТИ.

Престарѣлая обезьяна , которая опятчена была болѣзнію , желала ежедневно себѣ смерти. По томъ какъ повпорила она нѣкогда отъ утра до вечера сіе свое желаніе ; то пришла смерть въ ту пещеру , гдѣ она была , и спрашивала ее , не знаетъ ли она , гдѣ живетъ обезьяна , которую зовущъ мармышкою ? Обезьяна услышавъ сіе , весьма испужалась. Здѣсь ее нѣтъ , отвѣчала она съ поропливостію ; а живетъ она далеко отсюда въ другой пещерѣ. Не можно тому спастись , говорила смерть ; жалобы слышины были отсюда. Виновата я говорила тогда обезьяна ; когда вы слышали все , то признаѣсь , что говорила это я , да только въ шуткахъ. Теперь я тебѣ прощаю , сказала смерть ; только впредь шпимъ ошнюдь не шути.

Баснь обвиняетъ тѣхъ , которые желаютъ смерти ; а какъ скоро она приходитъ , то бывають подобны сей мармышкѣ.

Баснь

Баснь 113.

НЕУДАЧНОЙ ВОЛКОВЪ ОБМАНЪ ПРОТИВЪ ОВЕЦЪ.

Волкъ провѣдавъ, какимъ образомъ копка велѣла себя вычернить, и шѣмъ обманула мышей, хотѣлъ также по примѣру ея обмануть овецъ. Онъ обернулся по шомъ овечью кожу, и легъ на дорогѣ, по копопрой оцямъ иппи было должно. Овцы и дѣйствительно обманулись было ево платьемъ, и подошли къ нему безъ снраху. Волкъ конечно имѣлъ случай тогда пользоваться сею добычею, когда бы захотѣлъ молчанъ. Но какъ онъ началъ было съ ними разговаривать, и хотѣлъ шѣмъ обмануть ихъ еще болѣе; то узнали они по голосу, что то волкъ, а не баранъ. И такъ топчасть призывали они на помощь собакъ, и прогнали волка.

баснь училъ, что многіе терлютъ то непрестаннымъ болтаньемъ. чтобъ молчаньемъ конечно получить могли.

Баснь 114.

ЮПИТЕРЪ ПОСѢЩАЕТЪ ЛѢСЪ.

Юпитеръ приказалъ объявить Меркурію, что желаетъ онъ посѣтить въ лѣсу первыхъ и достойнѣйшихъ примѣчаній еврей: того ради лъвы, слоны, барсы, шигры

пигры и прочие звѣри перваго класса, ожидали его прибытія. Къ сему дѣлали они великія приготвленія, и хотѣли встрѣтити его съ честью. Юпитеръ первѣе пришлъ къ лѣсному богу Пану и Силвану, и приказалъ имъ проводить себя и показывать дорогу. Они повели его по томъ шуду, гдѣ жили знатнѣйшіе звѣри, и онъ которыхъ боги чаще всѣхъ почитаемы были. Первая спрана, куда они пришли, называлась жертвенная; ибо тамо приносили были богамъ и богинямъ ежедневныя жертвы, и гдѣ видѣнъ былъ дымъ, восходящей до облаковъ. Я начинаю капляшь, говорилъ Юпитеръ; заѣсь дымъ шакъ великъ, что я далѣе иппи не намѣренъ. Сеи дымъ, сказалъ тогда Панъ, происходитъ онъ куренія жертвъ, кои пріятны богамъ и богинямъ, и въ которыхъ состоитъ знатнѣйшее богослуженіе. Но что это вамъ сказывалъ? говорилъ Юпитеръ: у насъ на небѣ со всѣмъ о дымѣ и не знающъ, и онъ бы очень былъ неносенъ богамъ, а особливо богинямъ, которыхъ хотящъ почитаемы бытъ со всѣмъ инако. Милосливой государь! сказалъ тогда Панъ. Не одни звѣри почитаютъ по богослуженію. Сами люди шакое же мнѣнія. По этому, говорилъ Юпитеръ, и они шелько же глупы, какъ и звѣри. Посмотримъ шеперь, что то дѣлается въ другой странѣ вашего жилища. По томъ

пош-

пошли они далѣе, и Юпитеръ кашлялъ на дорогѣ нѣсколько разъ отъ сильного дыму. Пѣшомъ проложивъ привели его въ спрану молитвенную. Тутъ слышанъ былъ такой крикъ и шумъ, какъ въ нынѣшнихъ приказахъ. Это что за здѣръ? спрашивалъ тогда Юпитеръ: здѣсь приносятъ молитвы, отвѣчалъ Панъ. Пойдемъ онѣнихъ прочь, говорилъ Юпитеръ; у меня начинается отъ снова крику голова болѣть. Я не знаю, милостивой государь! сказалъ тогда Панъ, куда болѣе иппи; ибо прощѣе жилища лѣса состоятъ изъ бѣдныхъ и подлыхъ тварей. Это ничего, отвѣчалъ Юпитеръ; можетъ быть, не смотря на то, они полезны. Повелѣніе его было исполнено, и онъ здѣлалъ честь своимъ присутствіемъ бѣднымъ тварямъ, какъ то: коровамъ, овцамъ, пчеламъ и прочимъ, которыхъ нашолъ онъ добродѣшелейше, полезнѣе и трудолюбивѣе, нежели шѣхъ звѣрей, которые приносили жертвы и молитвы. Онъ хвалилъ сихъ презрѣнныхъ тварей, и совѣтовалъ имъ продолжать свои полезные труды; а по выходѣ своемъ объявилъ онъ ихъ въ лѣсу первыми жителями.

Баснь учить, что богу не наружное благочестіе, но внутреннее усердіе приятно, и что шѣ, которые кажутся бѣднѣйшею тварью, могутъ быть, въ рассужденіи божескаго правосудія, достойнѣйшими.

Баснь

Баснь 115.

МИРНОЙ ДОГОВОРЪ МЕЖДУ
БЛАГОЧЕСТІЕМЪ И
ФИЛОСОФІЕЮ.

Благочестіе и Философія жили долгое время въ несогласіи; а невѣрїе старалось по возможности приводить ихъ въ большую ссору; ибо оно ничего такъ не опасалось, какъ ихъ соединенія. Премудрость, кошорая обѣимъ была добрая пріятельница, примѣшила поспѣшь, что сѣ ихъ несогласіе не служитъ ни къ чему иному, какъ только къ утвержденію невѣрїя. Такимъ образомъ начала она стараться помирить ихъ, представляя обѣимъ имъ опасное намѣреніе невѣрїя, то есть: что оно хочетъ возбудить между благочестіемъ и Философіею ненависть, со всѣмъ низвергнувъ перую, и паденіемъ ея утвердить болѣе свое владычество. Наконецъ обѣ согласились заключить мирной договоръ, которой состоялъ въ слѣдующемъ: благочестіе не должно ни на кого налагать того, что несходно съ Философіею и здравымъ рассужденіемъ. Но Философія съ своей стороны не должна противорѣчить въ истинствахъ, которыхъ не можетъ постигнуть разумъ. Сей договоръ утвержденъ былъ еще крѣпчайшимъ союзомъ; ибо по совѣту премудрости, благочестіе выдало свою дочь за старшаго сына Философіи. Невѣрїе

услы

услышавъ сѣ , принуждено было отъ страху пушить себѣ кровь : ибо начало оно уже опасаться конечной своей гибели.

Баснь IIБ.

ПЕРЕМИРІЕ МЕЖДУ СУЕВѢРІЕМЪ И НЕВѢРІЕМЪ.

Какъ скоро дьяволъ услышалъ о помянутомъ примиреніи благочестія съ Философіею , и примѣтилъ , что шѣмъ конечно уменьшился и собственная его сила ; то совѣщивалъ съ оппонентомъ своимъ сашаню , что начать въ семъ бѣдномъ состояніи ? Надобно стараться , говорилъ сашана , чтобы между суетверіемъ и невѣріемъ заключить миръ , и представить имъ , что обѣихъ сила конечно уничтожится , когда благочестіе съ Философіею согласились жить въ мирѣ . Не можно тому спастись , отвѣчалъ дьяволъ смѣявшись ; это здѣлать столь трудно и не возможно , какъ то , чтобы соединить огонь съ водою . Посовѣтуемъ еще , отвѣчалъ сашана ; я и самъ признаюсь , что то трудно : но по крайней мѣрѣ должно здѣлать попытку ; и когда мое предложеніе благополучно оканчивается , то можетъ оно конечно назваться славнымъ дѣломъ . И дѣйствительно имѣлъ онъ причину называть то дѣломъ славнымъ ; ибо не возможно вообразить ненависть и вражду , ко-
торая

торая была между суевѣрїемъ и невѣрїемъ ; и никакія еще ниже грамматическія сраженія столь жестоки не были, какъ сіи ; ибо съ обѣихъ споронъ было великое мужество помѣшниковъ. Такимъ образомъ никто изъ нихъ другу другу не уступалъ : но невѣрїе , когда и не въ состоянїи было взять силою , то старалось дѣлать по обману. Суевѣрїе же могло послѣдовать гораздо болѣе вонска , а особливо подъ командою генерала энтузіазма или ярости , котораго силъ и жару никто не могъ противиться. Онъ одолѣвалъ и наступалъ на всѣхъ , и будучи слѣпъ , не спрашивалъ нималой опасности , и презиралъ всѣ затрудненія. Средство же , которое употребилъ сатана , чтобъ между сими двумя непріятельницами , заключить хотя перемиріе , было слѣдующее. Сатана пошелъ сперва къ невѣрїю , которое нашло въ великой печали о соединенїи Философіи съ благочестїемъ. Какъ скоро оно его увидѣло ; то сказала : теперь-то окружено я сильными непріятелями , которые грозятъ мнѣ пагубою. Прежде сего испущало я итакъ всѣ мои силы противъ соперника моего , то есть суевѣрїя : но теперь имѣю я уже новыхъ злодѣевъ , которыхъ сперва не спрашивалъ ; опасаюся для того , что ссора между мною и философїею не такъ была важна , какъ теперь , а спсаси для
того ,

того, что я, помощию своего сына
возбуждала между ею и благочестіемъ
непресланиую ненависть. Того ради имѣ-
ли они и такъ довольно уже дѣла, когда
защищали себя другъ съ другомъ. Поэтому
теперь, говорилъ сатана, должно вамъ
принудить себя помириться съ суевѣр-
іемъ, чтобы могли вы прошившись но-
вымъ непріятелямъ. Не можно тому
спастись, сказала тогда невѣртіе; я знаю
конечно, что оно ни за что на то не со-
гласится. Однакожъ я думаю, говорилъ
сатана, что это дѣло не невозможное.
По крайней мѣрѣ уговорю я его заклю-
чить съ вами хотя перемиріе, когда
представлю, что того требуетъ со-
бственная его польза; и что благочестіе,
которое нѣсколько съ нимъ имѣло сход-
ство, теперь спало уже ему явнымъ
непріятелемъ. Невѣртіе получа отъ сихъ
сатаниныхъ словъ нѣкоторую надежду,
что дѣло сіе произведено бытъ можетъ,
обѣщало съ своей стороны на требуемое
конечно согласиться. Сатана пошелъ по-
томъ къ суевѣртію, которому изложилъ
онъ помянутое предложеніе. Съ начала
хотя и получилъ весьма суровой отвѣтъ;
но какъ потомъ употребилъ сатана всю
свою ласку доказавъ ему, что въ томъ
соспоитъ собственная его польза; то
смягчило суевѣртіе нѣсколько гнѣвъ свой,
и требовало только времени собрать свой
воен.

военной совѣщѣ. По томѣ былъ оной со-
бранъ, и предложеніе всѣмъ сказано: но
Генераль Энпузіазмъ, копорой имѣлъ
первое шамъ мѣсто, какъ скоро сіе у-
слышалъ, то чуть было въ томъ самой
часъ не сошелъ съ ума. Пѣна текла
у него изъ роты, и самъ сапана прину-
жденъ было бѣжать былъ тогда навадъ:
однако со всѣмъ шѣмъ, по прошествіи
перваго жару, начали разсуждать точнѣе
о пользѣ сего перемирія, и опредѣлили
слѣдующее. Хотя и не возможно заклю-
чить миру между суевѣріемъ и невѣр-
іемъ, однако для новыхъ своихъ непріа-
телей, благочестія и Философіи, должно
быть конечно перемирію. Такимъ по-
образомъ сапана перемѣнилъ со всѣмъ
прежня обстоятельствомъ. Но однакожъ
самое сіе перемиріе ушвердило еще бо-
лѣе союзъ между благочестіемъ и Фило-
софіею. И должно непремѣнно надѣяться,
что благочестіе всегда будетъ въ
состояніи противиться суевѣрію и не-
вѣрію, когда только останется въ согла-
сіи съ здравымъ рассужденіемъ.

Объ сіи басни доказываютъ, что сила благо-
честія состоитъ въ точнѣйшѣмъ сое-
диненіи съ здравымъ рассужденіемъ, и
что ничему тому не должно вѣрить,
что не сходствуетъ съ общими и здра-
выми понятиями. Но при томъ разумъ
долженъ непремѣнно уступать въ
дѣлахъ

дѣлахъ прѣестественныхъ, и отнюдь не опровергать не поспѣвающего. Когда же съ обѣихъ сторонъ се сужденіе хитро, то благочестіе наилучше вооружится противъ всѣхъ своихъ непріятелей, и можетъ конечно противиться какъ суевѣрію такъ и невѣрію.

Баснь 117.

ЛИСИЦА И ВОЛКЪ.

Какъ лисица достала нѣкогда весьма великую добычу, которую надлежало ей нести въ пещеру, то на дорогѣ встрѣтился съ нею волкъ, и оную у нее отнялъ. Лисица не оказывала тогда нарочно нималаго знаку неудовольствія; однако думала весьма много объ отмщеніи. Нѣсколько времени по томъ спуская, велѣла она привязать себѣ на хвостъ великую рыбу, и пошла на встрѣчу волку, которой былъ на льду. Волкъ спрашивалъ, гдѣ она взяла оную? Ты самъ, отвѣчала лисица, можетъ достать такихъ рыбъ, сколько хочешь. По томъ показала она ему на льду пролубъ, въ которую, какъ она сказывала, опускала хвостъ свой, и имъ таскала рыбу одну за другою. Ты можетъ, продолжала лисица, здѣлать опытъ, слѣдуя моему примѣру; и такъ не будешь никогда у тебя въ зимнемъ корму недостатку. Волкъ благодарилъ

И

ел

ея за наставленіе, и хотѣлъ употребитъ оное себѣ въ пользу. Ты конечно, говорила лисица, будешь мѣмъ доволенъ; но надобно тогда бытъ нѣсколько терпѣливу. Ты долженъ опуститъ въ воду хвостъ свой на цѣлой часъ, и до тѣхъ поръ, какъ примѣнишь, что онъ со всѣмъ разгорится; тогда то должно всею силою выпаскивать рыбу. Сему наставленію слѣдовалъ по помѣ волкъ весьма точно; а между тѣмъ предложилъ онъ ей и свои услуги. Это моя должностъ, говорила лисица, чтобы помогать ближнему по возможности, и по помѣ пошла она въ путь свой. Волкъ пришедъ по помѣ къ пролубѣ, опустилъ туда свой хвостъ, копорой спустя часъ, жестоко разгорѣлся, и онъ думалъ, что пришло ему уже время тащить рыбу, но какъ хвостъ крѣпко въ водѣ застрялъ; то первымъ движеніемъ ничего здѣлать онъ не могъ. Такимъ образомъ думалъ, что великая тяжесть рыбъ тому причиною; и началъ снова тянуть хвостъ изъ всей силы, такъ что на конецъ принужденъ былъ онъ его въ пролубѣ и оставитъ. Тогда - то примѣтилъ волкъ, что обмануль онъ лисицею. Скоро по помѣ, увидя она его въ такомъ состояніи, спрашивала, каковъ рыба? Волкъ ругалъ тогда ея лукавство, однако тѣмъ нимало не досадилъ онъ лисицѣ.

Баснь учить, что съ великими полишиками
опшюдь дружества имѣть не должно,
а отобливо ссоры, ибо они лѣстью и
обманомъ могушь опшмспить гораздо чув-
ствительнѣе.

Баснь 118.

объ ослѣ, которой хотѣлъ.
быть пѣвчимъ.

Какъ нѣкогда въ лѣсу было порожнее
пѣвческое мѣсто; то между проп-
чими ослѣ подалъ прошеніе, чтобъ
опредѣлили ево на сіе мѣсто. Послѣ
того, какъ всѣ въ присутствіи капель-
мейстера, доказывали въ томъ свое ис-
кусство: то похвалили всѣ ворона, о ко-
торомъ думали, что можеть быть доб-
рымъ басистомъ. Напрошивъ того ослѣ
голосъ осмѣянь былъ отъ всѣхъ звѣрей,
но онъ ни мало не умаилъ гордыхъ сво-
ихъ мыслей, которыхъ имѣлъ о своемъ
голосѣ, и приписывалъ сіе презрѣніе ихъ
незнанію. Онъ далъ знать неудоволь-
ствіе свое совѣ, которая ему опвѣстива-
вала такъ: не сердись; братъ, за то: это
бывало и со мною: очень жаль, что жи-
вемъ мы въ такое время, когда не зна-
юшь вкусу въ хорошемъ искусствѣ.

Баснь сія доказываетъ, что есть въ свѣтѣ
такіе люди, которые будучи о себѣ ви-
сокаго

сокаго мѣня, часто самыя свои пороки и незнаше почишающъ за добродѣтель и искусство.

Баснь 119.

ОБЕЗЪЯНА, КОТОРАЯ ХОТѢЛА ЛОВИТЬ РЫБУ.

Обезъяна примѣная долгое время, какъ рыбацкъ удою ловилъ рыбу, думала сама въ себѣ: развѣ не можно и мнѣ дѣлать тоже самое? А какъ она способна была подражать во многихъ дѣлахъ чужовѣку; то сыскала удоу, и зачала сама ловить рыбу. Но какъ сперва попалась ей превеликая щука, то понапугала она обезъяну съ собою въ воду. Обезъяна видѣвъ себя въ крайней опасности, начала призыванъ въ помощь небо. Помогни бѣдной марышкѣ, кричала она, и избавь ея отъ смерти. Но какъ между шѣмъ капая съ берегу въ воду, успѣла она ухватиться за кусокъ; то обрадовавшись сказала: небо! шеперь марышка не шребуешь со всѣмъ твоей помощи.

Баснь сія учить, что большая часть людей не прежде, какъ въ крайней опасности, начинающъ быть благочестивыми; а когда она проходитъ, то возвращаются они опять на прежнія злодѣнія.

Баснь 120.

О КРОТѢ.

Кротъ будучи слѣпъ, просилъ еще у матери своей себѣ очковъ; на что тебѣ они, спросила его мать? Повѣрь мнѣ, что нѣтъ очки, которые носятъ люди, тебѣ не годятся.

Баснь доказываетъ, что есть въ свѣтѣ такіе люди, которые столь просты и безрассудны отъ природы, что никакое учение исправить ихъ не можетъ.

Баснь 112.

ДѢВКА И ПОПУГАЙ.

Нѣкоторая дѣвка имѣла у себя попугая, котораго весьма любила. Попугай и дѣшпонтъ былъ той любви, для того что имѣлъ онъ изрядной видъ, разумѣлъ музыку, и говорилъ почти столь же разумно, какъ и сама дѣвка. Но должно во всемъ имѣть умѣренность, чего при семъ небыло. Ибо сія ея любовь была столь велика, что дѣвка не могла быть безъ той пшицы ниже въ самую ночь, и она часто спала съ нимъ на одной постелѣ. Чтоже по томъ? Однимъ упрямъ, какъ она проснулась, увидѣла, что попугай былъ уже полумертвъ отъ нестерпимаго жару. Она весьма того испужалась;

что тебѣ здѣлалось, попугайника? спрашивала дѣвка. Мнѣ ничто болѣе не вредило, опивчалъ попугай, какъ только своя ко мнѣ сильная любовь, которая сплотила мнѣ жизни. Послѣ того того же часа онъ умеръ.

Басня учитъ, что должно имѣть во всемъ умеренность, и что пресильная любовь бываетъ иногда вреднѣе самой ненависти.

Басня 122. О ЛИСИЦѢ.

Лисица нашла на дорогѣ сосудъ наполненный кушаньемъ. Она будучи не въ состояніи оповорочить его своею силою, облизала только то, что было снаружи.

Басня учитъ, что когда мы не можемъ проникнуть во внутренность тѣхъ наукъ, которыя знать желаемъ, то должны по крайней мѣрѣ не пропускать того, чѣмъ можемъ пользоваться.

Басня 123. СОЛОВЕЙ И СВИНЬЯ.

Свинья спрашивала однажды соловья, для чего онъ имѣя столь пріятной голосъ, поетъ только въ одно извѣстное время года? Мнѣ кажется, говорила она ему,

ему, что ты нарочно не хочешь дѣлать пѣснь удовольствія людямъ и звѣрямъ. Но это еще чего, говорилъ соловей, что ты имѣя такъ скверной голосъ, кричишь не переставая во весь годъ? Мнѣ кажется, что ты нарочно хочешь досадить чрезъполюдамъ и звѣрямъ. Никто изъ нихъ не былъ тогда въ состояніи отвѣстствовать другъ другу, и такъ они ничего не говоря, разошлись.

Баснь учитъ, что шепетъ всегда пѣснь охотникъ, у кого дуренъ голосъ, и что пѣснь, кои не въ состояніи говорить разумно, непрестанно болтаютъ. Напротивъ того пѣснь, которые дѣйствительно могутъ дѣлать обществу удовольствіе, какъ въ томъ такъ и въ другомъ имѣютъ умѣренность, хотя никто не знаетъ тому причины,

Баснь 124.

СВИНЬЯ И ХАМЕЛЕОНЪ.

Хамелеонъ, которой шелъ мимо свиньи тогда, какъ палялася она въ грязи по своему обыкновенію, говорилъ ей: какая скверная пшварь! ты всегда сама себѣ подобна. А ты, отвѣчала свинья, еще меня хуже, для того что никогда самъ себѣ не подобенъ. Прочіе звѣри, ко-
рыо

рые сіе слышали, почли свиньины ошвіны основашельныѣ хамелеонова.

баснь учить, что иѣтъ въ свѣтѣ ничего безчестнѣ, какъ бытъ не поспояннымъ, и перемѣнять правъ свой такъ, какъ хамелеонъ перемѣняетъ кожу.

Баснь 125

РѢШЕНИЕ НА МЕДВѢДЕВУ ПРОЗЬБУ.

Медвѣдь, копорой долгое время былъ членомъ въ судебномъ мѣстѣ, подалъ на концѣ челобитную, чтобъ повелѣно было наградишь его чиномъ за долговременную службу. Но какъ уже всѣ о томъ знали, что будучи судьей, ничего иного онъ не дѣлалъ, какъ только сидѣлъ, и бралъ взятки; то въ награжденіе, велѣно было ему только переѣхать съ лѣвой стороны на правую.

баснь доказываетъ, что много въ свѣтѣ такихъ медвѣдей, которые будучи судьями, не столько спараются о правосудіи, сколько о взяткахъ.

Баснь 126.

КОШКА СЪ КОТЯТАМИ.

Кошка бранила своихъ дѣтей, для чего они бѣгають и играютъ. Это очень глупо; говорила она имъ; надобно знать
во

во всемъ мѣру, и вамъ конечно такъ рѣзвипся не должно. А мы слышали, говорили копяша, что батюшка нашъ будучи молодъ, былъ такой же сорванецъ, какъ и мы. Это слышится, говорила копка; да теперь вы видите сами, что переѣнилъ онъ со всѣмъ свой нравъ. Хорошо, сказали тогда копяша; ежели и мы будемъ въ такихъ лѣтахъ, какъ онъ; то конечно такъ же надупись, ходишь спанемъ.

Баснь учить, что родители, которые препроводили въ молодости своей безпорочную жизнь, не имѣютъ причины воздерживать отъ того дѣпей своихъ.

Баснь 127.

НАДГРОБНАЯ НАДПИСЬ СОРОКЪ.

Сорока, которая непрестанно болтала; и шѣмъ иногда веселила, иногда досаждала звѣрямъ и птицамъ, на конецъ умерла. Бобръ, которой былъ тогда лѣснымъ сапирикомъ, написалъ ей слѣдующую надгробную надпись. Здѣсь лежишь сорока которая четвертаго дня, мѣсяца килѣана, слонового году, перестала врать, то есть оклабла.

Баснь учить, что есть такіе люди, которые до смерти своей врать не перестаютъ.

Баснь 128.

ОТЪ ЧЕГО ЗЛЫЯ ЖѢНЫ ПРО-
ИЗОЩЛИ ВЪ СВѢТѢ.

Нѣкоторой чѣловѣкъ бѣжалъ верхомъ мимо лѣсу; гдѣ услышалъ онъ крикъ, такъ какъ бы кто былъ въ крайней опасности. Онъ побѣжалъ тотчасъ туда, гдѣ слышанъ былъ голосъ; шумъ наполнилъ онъ дѣвку, которую изобидѣвъ хотѣлъ чоршѣ. Пробѣжавъ, которой былъ чловѣкъ весьма жалостливой, и особливую имѣлъ склонность всшупаться за честь женскаго полу, вынулъ тотчасъ свою пирагу, чшобъ срубить чоршу голову. Но какъ ярость его была не обычайна; по однимъ махомъ срубилъ имъ головы обѣмъ. Сую ошибку хотѣлъ онъ, какъ возможно, исправить скорѣе; но какъ тогда было уже поздно, и слѣдовательно не могъ онъ различить головъ; по схватилъ нечаянно чоршову голову, и поставилъ онъ ее на дѣвкино шуловище. Думаютъ, что онъ нея произошли въ свѣтѣ злыя жѣны.

Баснь 129.

О ДВУХЪ ВОРОНАХЪ, ПЕРСИДСКАЯ.

Воронъ хотѣлъ выдать дочь свою за сына другаго ворона. Такимъ образомъ договаривались они, что приданого будетъ за нею.

за невѣсною. Отецъ обѣщалъ дать зятю десять полей пустыхъ. Сие обѣщаніе понравилось другому вѣрону. Очень хорошо, говорилъ онъ; но не знаю, откуда тебѣ ихъ взять. Когда Господь продолживъ жизнь нашему Султану Магомету, отвѣчалъ шотъ, то въ пустыхъ поляхъ у насъ конечно недосыпку не будетъ.

Баснь 130.

СУДЬБА ПАСТУХА ДАМОНА.

Дамонъ пасухъ былъ любимъ какъ ошъ звѣрей, такъ и ошъ людей и пшицъ за пріятность его сочиненій. Въ лѣсу говорили о немъ непрестанно всѣсь похвалою, и нѣсколько пшицъ и звѣрей знали уже наизусть нѣкоторыя стихотворческія ево сочиненія; а соловей и жаворонокъ могли ихъ пѣть весьма прелестно. Дамонъ трудами своими пріобрѣлъ новое достоинство; ибо произведенъ онъ былъ изъ пасуховъ господиномъ. По шомъ продолжалъ онъ обыкновенные труды; но уже не съ такимъ шастіемъ. Всѣ ево стихи, въ которыхъ прежде ястребы, рыси и прочія остроумныя швари не находили погрѣшностей, начали уже критиковать и самыя слѣпыя крошкы. И какъ нѣкоторыя звѣри удивлялись сей перемѣнѣ, то сказала лисица: это про-

исхо-

исходивъ оиъ того, что сочинилъ снѣлъ
господинъ, а не пасухъ.

Баснь доказываетъ вредное дѣйствіе зависти.

Баснь 131.

НАГРАЖДЕННАЯ ЛОШАДЬ.

На Олимпійскихъ играхъ, которыя были прежде сего въ Греціи, употребляемы были различныя забавы. Нѣкоторые тамъ боролись, нѣкоторые бѣгали, а иные упражнялись въ другихъ играхъ. Тѣ, которые въ нихъ имѣли передъ другими преимущественно, получали въ награжденіе вѣнокъ. Діогенъ, коимъ однажды смотрѣлъ сіи игры, рассуждалъ, что не тѣлесною силою, но добродѣтелью должно пріобрѣтати чести; и что если рассуждать поодной только силѣ, то медвѣдь конечно не уступилъ въ томъ Ахиллесу. Сей Философъ увидѣвъ нѣкогда, что двѣ лошади между собою дерущіяся, надѣлъ вѣнокъ на ту, которая сдержала побѣду.

Баснь учитъ, что человекъ долженъ заслуживать себѣ почтеніе не инымъ чѣмъ, какъ добродѣтелью и разумомъ.

Баснь 132.

КРЕСТЬЯНИНЪ ОТВѢЧАЕТЪ САЛДАТУ.

Крестьянинъ смотрѣлъ раззину ропъ,
на одного салдаша, коимъ за вину
поса-

посажень былъ на деревянную лошадь. Сего не могъ шеривши салданъ; что пы пакъ на меня завъзался? спрашивалъ онъ креспынина. Когда по тебѣ проливно, ошвѣчалъ мужикъ, по изволь ѣхать на конѣ своемъ въ другую улицу.

Баснь училъ, что часто на вопросы получаемъ не ожидаемые отвѣты.

Баснь 133.

МЕЖДУСОБНАЯ ВОЙНА У МУРАВЬЕВЪ.

Два сосѣдніе муравейника поздорили между собою пакъ, что на конецъ объявили другъ другу публичную войну. Припчина тому еще не извѣстна, для того что въ лѣсной лѣтописи ничего о томъ не упоминается. Часто пропускаюшъ дессопамятнѣйшія дѣла, а напроптивъ того о самыхъ вздорахъ дѣлаюшъ великія описанія. Со всѣмъ тѣмъ, оставляя причину несогласія сихъ тварей, извѣстно намъ то, что по объявленіи войны, скоро обѣ стороны спали въ ордеръ бапаліи. Но какъ липъ только хопѣли они начать сраженіе; по нечаянно тогда пастухъ хлопнулъ своимъ кнутомъ. Сей ударъ почли они за громовой, кошорой сосланъ въ наказаніе за ихъ не-

несогласіе ; и такъ съ великимъ страхомъ тогда они разошлись.

Баснь доказываетъ , что великія предпріятія
уничтожаются иногда самою бездѣлїею.

Баснь 134. О ЧЕЛОВѢКѢ, КОТОРОЙ ХОТѢЛЪ УТОПИТЬСЯ.

Молодой человекъ , будучи въ крайней печали , принявъ намѣреніе утопиться. Онъ пришолъ по помѣ къ рѣчному бѣрегу , и хотѣлъ кинуться въ воду. По щастію своему забылъ онъ дома колпакъ , въ которомъ хотя и со всѣмъ не было нужды ; однако вздумалось ему по нево бѣжать , будио бы безъ колпака и утонуть было не можно. Между тѣмъ какъ онъ ево искалъ , пришло ему на мысль здравое разсужденіе , что бы оставить свое предпріятіе.

Баснь учитъ ; что отъ великаго вреда удержаться себя можно , когда не даешь воли безрассудному гнѣву.

Баснь 135. ЗЛОУПРАВНАЯ СТАРУХА.

Нѣкоторая старуха имѣла привычку крипиковать начальниковъ , такъ что не щадила она и самыхъ боговъ , и роптала

шала ежедневно на нихъ съ неудовольствіемъ. Сіе услышавъ Юпитеръ, велѣлъ сѣсть старухѣ на тронъ свой; и на нѣсколько времени поручилъ онъ ей все свое правленіе. Всякая тварь приходила тогда къ ней съ прозьбами, и одна просила о солнечномъ сіяніи въ самое то время, какъ другая требовала дождя. Тогда просили нѣкоторые воспочнаго вѣтра, а иные южнаго, и ниодно ихъ прошеніе съ другимъ не было согласно. Старуха слушала ихъ прозьбу такъ не терпѣливо, что въ крайнемъ сердцѣ начала она уже въ нихъ кидать стульями. Это худо старуха, говорилъ Юпитеръ: мнѣ жежется; что, ежели ты на этомъ мѣстѣ еще часъ побудеши; то не оставиши на небѣ ниодной скамьи ни лавки: теперь смопри; сколь безрассудно было твое рошпаніе.

Баснь изобличаетъ напрасное негодование тѣхъ, которые не довольны своими начальниками, хотя они будучи на ихъ мѣстѣ, конечно поступили бы не лучше.

Баснь 236. Оселъ дворянинъ.

Оселъ купилъ дворянство, и началъ гордиться тѣмъ предъ своими товарищами. Сорочка услышавъ то, сказала: не воз-

не возможно шѣмъ гордиться такой глупой швари, и онѣ со всѣмъ своимъ дворятствомъ оспашися всегда глухимъ осломъ.

Баснь 137.

РАСПРОСЪ ВЪ ЛѢСУ.

Когда звѣри виновны будучи въ злодѣянствѣхъ, не хотѣли въ сныхъ призналися, то распранивали ихъ тогда, чтобъ исследовать правду. Но они со всѣмъ не шакое должны были при шомъ перпѣшь мученіе, какъ у людей въ засѣнкахъ; ибо напр: сорокъ запретили болтать, лисицъ опредѣлили связанной въ срединѣ стада, ставишь гусей, пѣшукъ не долженъ былъ кричать по ушру, и такъ далѣе. Сказываютъ, что сіи распросы имѣли точно шакое дѣйствіе у звѣрей, какъ засѣнокъ у людей.

Баснь учишь, что наказаніе должно учреждать по свойству человека. Голландца конечно привести можно въ признаніе: когда лишишь его трубки табаку, а датчанина, когда запретишь ему ѣшь масло.

Баснь 138.

ДЬЯВОЛЪ И ЛИСИЦА.

Дьяволъ и лисица назначили нѣкогда награжденіе тому, кто изъ нихъ болѣе кого обманишь. Они опредѣлили уже

уже и мѣсто, гдѣбѣ здѣлать опытѣ своего проворства. Лисица пришла въ назначенное время, а дьяволѣ не бывалѣ. Сказываютѣ, будто отецѣ его сапана ошговориалѣ ему тогда, опасаясь лукавства сего звѣря. Не можно описать, сколь великую славу получила чрезѣ то лисица, Ее почли все за главнаго полищика, и объявили ей преимуществѣ надѣ всѣми неприятелями, такѣ что хоня дьяволѣ и сшрусилѣ, однако при всемѣ томѣ ошѣ лисицы оснался обманушѣ.

Баснь 139.

ЛИСИЦА СОВѢТУЕТѢ БОБРУ.

Бобрѣ былѣ долгое время въ услуженіи у другаго бобра. Товарищи его были между шѣмѣ награждаемы, но онѣ обыкновенно оставался въ прежней своей бѣдности. Онѣ жаловался за сѣ протчимѣ звѣрямѣ, а особливо лисицѣ. Что же припчиною, спрашивала она его, такѣ кѣ тебѣ холодности твоего господина? Я и самѣ не знаю, ошвѣчалѣ бобрѣ. Но что надлежитѣ до его ко мнѣ повѣренности и любви; то конечно могу сказать, что я въ томѣ щасливѣе всѣхѣ протчихѣ слугѣ. Сѣя то чрезмѣрная любовь, говорила лисица, конечно и припчиною всего твоего нещастія. Я не знаю для тебя лучшаго совѣту, какѣ томѣ, чтобѣ сѣ

I

сихѣ

сихъ поръ поспирался, ты приипи къ нему въ такое подозрѣнїе и ненависть, въ какой повѣренности и любви шеперь у него находишся. Бобръ слѣдовалъ ея совѣту; и желанїе его исполнилось въ корешкое время; ибо какъ господинъ уменьшилъ къ нему свѣю повѣренность, то опредѣлилъ его въ другое мѣсто, копорымъ былъ онъ гораздо довольнѣе, нежели прежнимъ.

Баснь доказываетъ, что любимцы у своихъ господъ, не смотря на любовь ихъ, обыкновенно бывають бѣдище прочихъ.

Баснь 140. ВОЛКЪ ПРИНОСИТЪ ИЗВИНЕНІЕ.

Волкъ обвиненъ былъ нѣкогда въ злодѣянїи; чего ради опвели его въ судъ, для исслѣдованїя онаго. Онъ не смѣлъ оппереться опъ своего преступленїя: но однако приписывалъ всю вину лѣсному дьяволу Ассидемону, копораго наважденїю, какъ онъ сказывалъ, никакой звѣрь противишся не можетъ. Бобръ, копорой былъ тогда судьей, хотя и не оприцалъ власти лѣснаго чорта, однако со всѣмъ тѣмъ учинилъ слѣдующее рѣшенїе: обезьяна, которая опправляла тогда въ лѣсу должность палача, должна была волку опрѣзать ухо, копорой естли хочешь, можетъ

благодарить небо за милосердіе, что возвратило ему прежней ево видѣ. По томѣ разскажалъ онѣ крестьянину, какой судьбѣ былѣ прежде сего подверженѣ, и какѣ онѣ опѣ одной злонравной колдуньи извѣ челоуѣка превращенѣ былѣ въ осла. Крестьянинѣ былѣ весьма пронунѣ сими словами, и палѣ также на колѣна, соединяя искреннія свои молитвы съ прищворными того плуша. Послѣ сего далѣ ему крестьянинѣ нѣсколько денегѣ, и опущилѣ ево. Между тѣмѣ, какѣ сіе происходило, привелѣ другой плутиѣ осла того на площадь для продажи. Тупиѣ случилось бытиѣ тому крестьянину, копорого они обманули, и копорой попи-часѣ узналѣ своего осла. Но вмѣсто того, чтооуѣ начать справедливое дѣло, то началѣ креститься, и оборотися кѣ нему спиною, говорилѣ. О! проклятая колдунья; я вижу, что ты опять здѣлала зло съ бѣднымѣ чолоуѣкомѣ. Сіа исторія извѣстна стала по томѣ, что сами плуты разсказали еѣ въ свою похвалу. Нѣкопорой спихопворецѣ написалѣ о семѣ комедію подѣ пиншуломѣ: *препращенной оселѣ*, копорая приняша была съ такимѣ же удовольствіемѣ, какѣ и *препращенной крестьянинѣ*.

Баснь 142.

ЛѢКАРИ И СТЯПЧІЕ.

Въ то время, какъ звѣри и птицы гово-
ришь могли, было у нихъ какъ добродѣ-
телей такъ и пороковъ гораздо болѣе, не-
жели нынѣ. Они были такъ же подвер-
жены и различнымъ болѣзнямъ, о копо-
рыхъ намъ со всѣмъ уже не извѣстно. Въ
одной только западной сторонѣ лѣса,
которая ограждена была рѣкою, не слы-
шали тогда ни о какихъ болѣзняхъ, и звѣ-
ри жили тамъ обыкновенно въ согласіи.
Нѣкоторые приписывали то перемѣнѣ
воздуха; но орелъ, которой былъ всѣхъ
спарше, сказывалъ самъ справедливую
тому причину. Было и то время, го-
ворилъ онъ, въ которое звѣри находи-
лись здѣсь въ болѣзняхъ, а поссорясь,
бывали между евѣрей также и судебныя
дѣла. Но съ тѣхъ поръ, какъ прежней на-
чальникъ выгналъ изъ страны сей всѣхъ
лѣкарей и стяпчихъ, не слышалъ уже
никогда ни о болѣзняхъ, ни о судахъ, слѣ-
довательно, когда нѣтъ судебныхъ дѣлъ,
такъ и ссориться не за что.

Баснь 143.

БРАЧНАЯ СУДЬБА.

Нѣкоторой человекъ будучи уже сред-
нихъ лѣтъ, хотя и въ состояніи
13 былъ

былъ содержать жену , однако не могъ еще вознамѣриться вступить въ бракъ: на конецъ былъ онъ уже къ тому уговоренъ отъ своихъ родственниковъ. Но что надлежитъ до ево свойствъ и нраву , то совѣстно сказать , былъ онъ человѣкъ самой простенькой. Изрядно , говорилъ онъ своимъ друзьямъ , я согласенъ жениться , когда только сыщете мнѣ невесту , котороубъ я былъ доволенъ. Сосѣдъ нашъ , говорилъ тогда одинъ ево другъ , имѣешь прехъ дочерей , изъ которыхъ выбрать можешь себѣ ту , которая тебѣ понравится. Послѣ того женихъ побѣхалъ прямо къ сосѣду , и безъ дальней церемоніи объявилъ онъ ему прямо , что желаетъ жениться на ево дочери. Отецъ скоро на то и согласился. У меня , говорилъ онъ , есть три дочери , которыя другъ на друга весьма похожи , равно добродѣтельны , и равнаго воспитанія. Когда такъ , отвѣчалъ женихъ , то я женюсь на большой пвоей дочери. По томъ была къ нимъ призвана невеста. Пожалуй , скажи , говорилъ онъ , увидя ее , довольна ли ты будешь такимъ мужемъ , какъ я ? Не дивись тому , продолжалъ онъ , что я говорю съ тобою столь чистосердечно , я совсѣмъ не люблю лишнихъ церемоній , и объявляю тебѣ безъ обиняковъ , что у меня на умѣ. Дѣвица весьма удивилась такому чудному вопросу , и говорила , что требуетъ она времени о томъ

томъ подумашъ. Изрядно, сказалъ женихъ, я даю тебѣ время на цѣлой часъ. По томъ вышла она изъ той горницы, а онъ положи часы свои на столъ, спалъ курить табакъ. Послѣ того какъ примѣшилъ, что часъ уже прошелъ, просилъ онъ отца позвать опять къ себѣ невѣсту: онъ началъ повторять первое свое предложеніе такъ безъ обвиняковъ какъ и прежде, а невѣста услышавъ отъ нево такую глупость, ничего на то не отвѣчала. Женихъ былъ имъ не доволенъ, и хотѣлъ ѣхать домой. Но отецъ ея увѣренъ будучи о его богатствѣ, спрашивалъ, не хочетъ ли посмотреть онъ другой ево дочери? Женихъ на то согласился, и средняя дочь призвана была къ нимъ. Она примѣтивъ женихово чистосердечіе, сказала ясными словами, что за нево выйти согласна. Тотчасъ потомъ слѣдовалъ ихъ зговоръ, и женихъ поѣхалъ дѣлать пріуготовленіе къ свадьбѣ и взявъ вѣнечную память. Послѣ того, какъ онъ ѣхалъ половину дороги, вздумалъ онъ, что забылъ спросить, какъ зовутъ невѣсту. Но прѣхавъ туда, увидѣлъ первѣе всево большую дочь, которую почелъ онъ за свою невѣсту; ибо всѣ три были другъ на друга весьма похожи. Пожалуй, скажи мнѣ свое имя, говорилъ онъ тогда ей, я право забылъ о немъ спросить. Она примѣтивъ его ошибку, употребила тотчасъ то въ свою пользу;

и сказала ему, что зовущъ ее Маріаннъ; юз
счелъ хороше, похоронилъ женихъ, и потомъ
поѣхалъ въ путь свой. Спустиа нѣсколь-
ко времени, возмужавъ онъ для оконча-
нія дѣла, и оказалъ вѣнчаную память, въ
которой наизясто было имя Маріанны.
Тогда обѣдѣвали ему, что должно на нѣ-
сколько времени отложить свадьбу, и пере-
писать вѣнчаную память, ибо наизясто въ
ней имя большой дочери. Женихъ услы-
шавъ по не зналъ, что значить. На конецъ
сказалъ, что женился на той, которая те-
перь скажетъ ему прямо, что желаетъ за
него выйти. Большая дочь услышавъ по,
согласилась быть ему женою, послѣ чего
и свадьба совершена была скоро.

Убѣждаетъ, что сіе приключеніе дѣйствительно
было въ Англіи: симъ доказываетъ по,
что браки божіимъ промысломъ устро-
ются.

Басня 144.

КОШКА ХВАСТАЕТЪ СВОИМЪ
ДВОРЯНСТВОМЪ.

Кошка начала гордиться своею природою.
Она говорила, что первая кошка прои-
зошла въ свѣтъ изъ адыской пещеры. Тигръ,
услышавъ сѣ, сказалъ ей: что не муд-
рено, что порода твоя знатна, но тѣмъ
гор-

гордисься нѣчемъ, а надобно заслуживать похвалу одною добродѣтелью.

Баснь учить, что значность есть одна химера, и она безъ добродѣтели не заслуживаетъ почтенія.

Баснь 145.

ЛЕВЪ ПРЕДПРІЯЛЪ ЖЕНИТЬСЯ.

Левъ сватался нѣкогда на дочери одного крестьянина, въ которую онъ весьма влюбился. Сіе ево предложеніе, какъ легко разсудить можно, не понравилось невѣстпнымъ родителемъ; но бояся льва, несмѣли ему въ томъ отказать: и такъ вымышляли они, какимъ бы образомъ отъ того удержать ево. Они говорили льву, что онъ очень понравился ихъ дочери: но она по молодости своей, бояща только кохтей ево и зубовъ. Левъ, которой зараженъ былъ любовію, отвѣчалъ, что препяпствіе сіе легко можно уничтожить, и онъ охотно лишается своихъ зубовъ и кохтей. А какъ на томъ договорѣ согласилась дѣвка за него выйти, то велѣлъ онъ вырвать у себя зубы и отпрѣзать кохти: но родители ея увидя, что левъ сталъ уже безсиленъ, и что не должно болѣе ево спрашивать, отказали ему въ сватовствѣ, и онъ пошелъ

шелъ отъ нихъ съ великимъ стыдомъ и досадою.

баснь учитъ, что не должно оставлять оружя,
прежде заключенія мира.

Баснь 146.

Драконъ и крестьянинъ.

Драконъ увидѣвъ нѣкогда сіяющей камень, почелъ оной за великое сокровище, и легъ на него по своему обыкновенію. Прошло нѣсколько дней, какъ лежалъ онъ на томъ мѣстѣ, не принимая пищи, случилось иппи мимо его крестьянину, кошорой увидѣвъ томъ камень, почелъ и самъ его драгоценнымъ, а особливо по тому, что драконы обыкновенно лежатъ на сокровищахъ, и никому онаго не уступаютъ. Крестьянинъ долгое время думалъ, какимъ бы образомъ его достать, но однако усматривалъ, что не можно произвести того въ дѣйство до тѣхъ поръ, пока драконъ не лишится своихъ силъ. На конецъ какъ увидѣлъ мужикъ, что за недоспашкомъ пищи былъ драконъ близъ смерти, подошелъ къ нему и говорилъ: спасай теперь жизнь свою, и оставляй сокровище, которое столько будетъ для меня полезно, сколь тебѣ оно вредно. Но какъ драконъ его не слушалъ, то оба они остались на томъ мѣстѣ, одинъ, чтобъ сперечь найденное сокровище, а

Другой

другой чѣмъ оное достать какимъ-нибудь образомъ. И такъ не хотѣлъ никто изъ нихъ оставить мѣсна до тѣхъ поръ, какъ оба съ голоду умерли. Орелъ, которой будучи на деревѣ, видѣлъ сіе приключеніе, рассказалъ оное одному пастуху. Онъ побѣждалъ потчасъ искать мнимаго сокровища: но вмѣсто онаго нашелъ со всѣмъ безполезной камень. Послѣ чего схоронилъ онъ ихъ въ одной могилѣ. Когда оба они, говорилъ пастухъ, умерли одною смертію, то должно и схоронить ихъ вмѣстѣ.

Басня... или исторія. 147. игра картъ.

Хотя книжка сія содержитъ въ себѣ только одни нравоучительныя басни, однако я не могъ оставить, чѣмъ не описать здѣсь смѣшнаго приключенія, которое происходило при владѣніи Аглинской Королевы Маріи. Она ненавидя жестоко протестантъвъ въ Англіи, отправила докѣпора Коле съ комисіею въ Ирландію. Посланной прѣбывавъ въ Честерѣ, спалъ на постоялой дворѣ, гдѣ принявъ онъ былъ весьма пріятно Магистратскимъ судьей, которому объявилъ онъ о порученномъ себѣ дѣлѣ; и вынувъ изъ чемадана своего ящичекъ, говорилъ: здѣсь лежитъ указъ о кровопролитіи всѣхъ Ирландскихъ ерети-

еретиковъ и протестантовъ. Хозяйка того постоялаго двора, которая была ревностная протестантка, и сверхъ того имѣла еще въ Дублинѣ брата сего же закона, приведена была въ великой страхъ, услышавъ сіе. Такимъ образомъ начала она вымышлять о предупрежденіи нещасія, и какъ увидѣла, что докторъ и Магистратской судья уже заснули, то оперла она тихонько ящикъ, и вынула томъ указъ, а вмѣсто его положила игру картъ. Коле продолжалъ по томъ путь свой, и прѣхалъ въ Дублинъ 7. Октября 1556. года, гдѣ вошелъ онъ прямо въ замокъ, и увѣдомилъ Губернатора о своей комисіи. По томъ подалъ ему ящикъ, въ которомъ по мнѣнію его, лежалъ указъ, и велѣлъ оной прочесть секретарю. Но съ какимъ удивленіемъ нашли они вмѣсто указа игру картъ обернушую въ бумажку! Докторъ клялся, что былъ полсженъ пушъ указъ о кровопролитіи протестантовъ, и что не зналъ онъ самъ, гдѣ его оставилъ, и откуда взялись карты. Такимъ образомъ должны мы, говорилъ Губернаторъ, дожидаться отъ двора новаго о томъ указу. Коле возвратился послѣ того назадъ съ великою досадою и стыдомъ, для полученія новаго указу. Но прежде нежели онъ въ Ирландію прѣхалъ, Королева Марія скончалась, а сестра ея Елисавета, которая сама была протестантка, слѣдовала ей въ пра-

правленіи. И какъ помянутая Королева свѣдала осемь приключеніи, велѣла она призвать къ себѣ ту женщину, которая положила карпы, и пожаловала ей за то ежегодную пенсію, ибо избавила тогда она отъ смерти всѣхъ Ирландскихъ протестантовъ.

Изъ сего приключенія видно, что малымъ и смѣшнымъ вымысломъ отвращается иногда общенародное несчастіе.

Баснь 148.

ДУХОВНОЕ ПОДАЯНІЕ.

Какъ нѣкогда въ лѣсу здѣлалось несчастіе, то для отвращенія бѣды, должны были звѣри собрать нѣкоторую сумму денегъ. Всѣ до послѣдняго червяка охотно давали по своей силѣ отъ своего имѣнія. Но никто не поступалъ при томъ столь щедро, какъ Героеиты или тѣ змѣи, которые почитались въ лѣсу духовными особами; ибо подаяніе ихъ не изъ плѣнныхъ вещей состояло; но изъ безчисленнаго числа благословеній, которыхъ никакая денежная сумма превзойти не могла.

Баснь доказываетъ, что одно благословеніе духовныя особы принимается всего болѣе.

Баснь. 149.

ДВА МАРКИТАНТА.

Въ нѣкоторой арміи находились двое маркипаншѣвъ. Шатры ихъ стояли тогда вмѣстѣ. Одинъ изъ нихъ имѣлъ въ своемъ шатрѣ весьма хорошее пиво, котораго продавалъ онъ кружку за чешыре шилинга. Другой, которой продалъ почти все свое пиво, вздумалъ средство пользоваться торговлею своего товарища. Такимъ образомъ проверпѣлъ онъ буравлемъ скважину въ другомъ концѣ бочки, которая стояла подлѣ самаго шатра его, и закричалъ, что продаетъ онъ пиво за три шилинга кружку. Послѣ чего всѣ начали покупать уже у него. Первой маркипаншѣ не могъ понять, для чего потѣ убавилъ такъ скоро цѣну, и опнялъ у него почти весь барышъ. Онъ осмался было на нѣсколько времени при прежней своей цѣнѣ, однако никто у него не покупалъ, чего ради началъ онъ и самъ продавать за три шилинга. Но какъ сталъ осматривать онъ свою бочку, то увидѣлъ, что въ ней не было пѣва ни капли.

Баснь показываетъ безопасное средство купцамъ торговать.

Баснь 150.

ТЩЕСЛАВІЕ.

Нѣкто разсказывалъ, что одинъ глупой авторъ напечаталъ свое сочиненіе. Это для того онъ дѣлалъ, опивѣчали на то, чтобъ и пошомки его знали, что онъ былъ дуракъ.

Баснь 151.

СМЕРТЬ И КОТЪ.

Смерть пришла къ коту, и объявила ему, что долженъ онъ уже оставитьъ свѣтъ сей. Котъ просилъ ее дать нѣсколько времени на покаяніе. Смерть на то согласилась, и его оставила. Котъ просился со всѣми своими друзьями, и по томъ пошелъ прямо въ ближней монастырь, гдѣ онъ какъ ревностной кающейся, заперся въ одну келью, въ которой было множество свѣсныхъ припасовъ, и проводилъ тамъ время въ покаяніи. Послѣ того какъ съ болпаго поста не уступалъ онъ въ толстошѣ Игумну того монастыря, пришла къ нему смерть въ другой разъ. Котъ просилъ еще нѣсколько времени для окончанія покаянія. Я вижу, говорила тогда смерть, что каялся ты и такъ весьма ревностно; не за чемъ уже болѣе

болѣе жить себѣ на семъ свѣтѣ: по
томъ цопѣ часъ лишила она копа жизни.

Баснь показываетъ важное покаяніе лицемѣровъ.

Баснь 152.

НАЙДЕННОЕ СОКРОВИЩЕ СКУПАГО.

Старой скупяга, которой не хотѣлъ да-
вать денегъ на содержаніе собствен-
наго своего сына, спрягалъ все свое со-
кровище въ кладовую, а къ спѣнѣ оной
положилъ великое число денежныхъ меш-
ковъ. Сынъ его, которой весьма тогда
одождалъ, и не имѣлъ помочи отъ своего
отца, пришелъ въ такое отчаяніе, что взялъ
намѣреніе удавиться. Онъ схватилъ
веревку, и хотѣлъ привѣсить ее къ
спѣнѣ. Но какъ спалъ онъ приколачива-
ть гвоздь, то попалъ въ самое то мѣсто,
гдѣ были мешки, которыхъ онъ, оставя
свое предпріятіе, не преминулъ поубавить.
По томъ вмѣсто денегъ наполнилъ онъ
мешки тѣмъ кремнями, и положилъ ихъ
на прежнее мѣсто, оставя тушъ веревку
тому, у кого охота будетъ удавиться.
Скоро по томъ вошелъ отецъ его въ клado-
вую, гдѣ увидѣлъ вмѣсто денегъ великое
множество кремней. Тогда впалъ онъ
въ такое отчаяніе, что повѣсился самъ
на той веревкѣ, которую оставилъ его
сынъ.

сынѣ. Онѣ свѣдавѣ о семѣ несчастномѣ приключеніи, сказалѣ тогда такѣ: я и въ мысляхѣ не имѣлѣ лишитѣ ошца моего сокровища, ибо положилѣ на мѣсто онаго другое, которое столько же какѣ и то, ему было полезно:

баснѣ уишѣ, что кремень и золото равно стояшѣ, когда лежатѣ въ землѣ, и сынѣ скупаго правду сказалѣ, что перемѣною сею оицеѣ ево ничего не могѣ бы потерять.

Баснѣ 153.

Крыса и Смерть.

Смерть пришла нѣкогда къ престарѣлой крысѣ, и объявила, что пришло уже время оставить ей сей свѣтъ. Крыса хотя умереть и не оупрекалась; но однако приносила она жалобу, для чего не было ей о семѣ прежде предвѣщанія, чтобѣ могла она къ тому со всѣмѣ изготовиться. Смерть доказывала ей тогда, сколь не основательна ея жалоба. Послушай, говорила она, ты дожила уже теперѣ вѣкъ свой; видѣла, что тозарищи твои, одна послѣ другой умирали, и имѣла предѣ глазами всегда кошку, а говоритѣ, будто не было тебѣ предвѣщанія о смерти. Крыса не могла ничего сказать

К

про-

противъ сего , и предала себя смерти добровольно.

Баснь учить, что не должно жаловаться на печальную смерть, ибо всякой часъ имѣемъ мы предъ глазами то, что напоминаетъ намъ о ней непрестанно.

Баснь 154.

ВОЛКЪ И ГІЕРОФИТЪ.

Гіерофитъ или священной змей, стараясь ибкогда волка обратишь на покаяніе. Онъ увѣщевалъ его цѣлой часъ, и представлялъ ему грубость его пороковъ съ шѣмъ, что въ впредъ склонился онъ ихъ оставить. Я обнадеживаю васъ, честной ошецъ, отвѣчалъ волкъ, что я при всѣхъ моихъ грѣхахъ не имѣю дурныхъ мыслей, а поступаю такъ только для того, что въ послѣдовать прощимъ моимъ поварицамъ, которые почтутъ меня за великую ханжу, когда онъ крошечки пропушу случай дѣстать добычу. Это не оправданіе, отвѣчалъ Гіерофитъ. Они такъ же хищники какъ и ты, и когда я говорю о твоихъ грѣхахъ, то разумѣю чрезъ сіе общія ваши злодѣянія. По этому, говорилъ волкъ, когда я говорю съ духовною особою, то должно разумѣть мнѣ тогда и всю вашу братію, для того что вы всѣ равно честные ошцы. Что

Что же ты шѣмъ сказанъ хочешь ? спрашивалъ Герофитъ, ничего , казалъ волкъ , какъ шло то , что всякой изъ насъ ищетъ прижитія по своему роду . Мы гонимся за одами , да и вы имѣете средства столь же позволенные . Изчезни проклятой , сказалъ Герофитъ , я вижу , что въ тебѣ нѣтъ ни малой искры совѣсти ; а у насъ ее можешь быть столь много , говорилъ волкъ , что конечно за излитеснвомъ не можешь она имѣть своего дѣйствія . Нѣкоторые со всѣмъ немѣлютъ совѣсти , для того - то недосматъ у нихъ и правилъ , по которымъ поступать должны ; а нѣкоторые имѣють ее столь много , что она иногда дѣлаетъ уже и обремененіе . Да я хотѣлъ бы и то видѣть , говорилъ волкъ , что изъ сихъ двухъ доспѣйше наказанія ? Герофитъ надулся послѣ сихъ словъ , и не смалъ уже болѣе продолжати своей проповѣди .

Баснь училъ , что томъ , которой хочетъ кого въ чемъ облачать , не долженъ быть въ томъ виновенъ самъ .

Баснь 155.

РАЗГОВОРЪ ВОЛКОВЪ СЪ ДРУГИМЪ
ГЕРОФИТОМЪ

Какъ скоро слышали прочіе Герофиты , какимъ образомъ опивѣствовалъ волкъ одному ихъ товарищу , то предъ
К 2 пріялъ

прізлѣ еще другой, которой былѣ красно-
рѣчивѣе, поговорилѣ съ волкомѣ. Сей ихѣ
разговорѣ былѣ не меньше примѣчаніа
достойннѣ какѣ и прежней, и волкѣ зацѣ-
палѣ въ ономѣ новыми доказательствами
свою справедливостѣ. Съ начала Гіерофилѣ
повторялѣ рѣчи прежняго нравоучителя,
на чѣмѣ волкѣ по прежнему и отвѣщива-
валѣ, но естѣ: чѣмѣ долженѣ онѣ посту-
панѣ такѣ какѣ его шоварици; ибо вся-
кому должно житѣ по своему состо-
янію, къ тому же говорилѣ онѣ, чѣмѣ посту-
покѣ его прошивѣ свѣцѣ и гусей основанѣ
какѣ на честности такѣ и необходимости:
Чѣмѣ это? Сказалѣ тогда Гіерофилѣ, ра-
въ почитаеши ты по за честностѣ, чѣмѣ
лишаеши жизни невинную шварѣ? Конеч-
но такѣ, отвѣчалѣ волкѣ; возьмемѣ въ
примѣрѣ людей, которые благоудѣе
всѣхѣ шварей, чѣмѣ у нихѣ разсуждающе
о востномѣ человекѣ, которой имѣа
случай побѣдитѣ своего непріятеля, изѣ
милосердіа оное оставитѣ? Не почитающе
ли онѣ такого прусомѣ и нечестивымѣ
человекѣмѣ? Это иное дѣло, говорилѣ
Гіерофилѣ, пѣа говорилѣ о такихѣ не-
приятеляхѣ, съ которыми бываеши спра-
ведливая война: но здѣсь рѣчь о невинныхѣ
овцахѣ, которые вамѣ никакого зла не
дѣлающе. Такѣ для чѣмѣ говорилѣ волкѣ,
людѣ убивающе невинныхѣ шварей, какѣ
это оленей и зайцовѣ? или желая чужаго
имѣе

имѣнїя, лишающѣ они жизни сами одинъ другаго? Но чтоже до насъ, продолжалъ волкъ, то намъ не надобно дѣлать овцамъ объявленїя войны, для того что никогда не было у насъ съ ними ни миру ни перемиря. Слѣдовательно имѣемъ право напасть на нихъ тогда, какъ находимъ къ тому случаи. Перемиріе между вами и овцами есть точно такое, какъ у Турковъ и Малашійскихъ кавалерсовъ, и когда насъ въ томъ осуждаютъ, такъ и они въ семъ случаѣ повинны осужденію. Но однако въ вѣрїяхъ считается то за погребеніе, что хвалятъ въ людяхъ. Я хоту взять въ примѣръ Великаго Александра. Я можеть быть во всю мою жизнь не болѣе умертвилъ овецъ какъ сотню. Напротивъ того Александръ въ короткое время лишилъ жизни болѣе ста тысячъ чело-вѣкъ. И онъ точно поступалъ такъ съ невинными Персами, какъ я съ овцами. Справедливая причина моего поступка есть ничто иное, какъ исканіе необходи-маго пропитанїя, а напротивъ того осно-ваніе его дѣла, было одно только шче-славїе. Но послушай, говорилъ волкъ, что о насъ съ нимъ говорятъ? Александръ за свои дѣла почтенъ великимъ Герсемъ, а меня считающъ хищникомъ. Еслилибъ натура опредѣлила насъ лошадьми или волами, тобъ мы и поступали такъ, какъ теперь они, а еслилибъ намъ были шакїя

доходы и почтение, какъ географамъ у еврей, тобъ и мы жили также безвѣстно. Географинъ пошелъ по томъ онъ него съ превеликимъ гнѣвомъ, а годкъ продолжалъ обыкновенней свой промыселъ.

Баснь училъ, что хотя и не надлежитъ пресупущенія свои извинять злодѣяніями другихъ, однако можно любить уличать такихъ, которые цѣвля своихъ пороковъ, обличаютъ въ томъ другихъ.

Баснь 156.

сорока и попугай

Воронъ учредилъ нѣкогда у себя обѣдъ, къ которому пригласилъ онъ разныхъ птицъ, а между прочими сороку и попугая. Послѣ него спусня одинъ день, посѣшила сперва ворона попугая, чтообъ услышать довольныи были госпи. Мы всѣмъ были довольны, отвѣчалъ попугай, но одна только сорока, которая подѣ меня сидѣла, безпокоила всѣхъ непрестаннымъ своимъ болтаніемъ. Но томъ посѣшила ворона сороку, онъ которой получила она такой же отвѣтъ, то есть, что были госпи всѣмъ удовольствованы, но одно только было худо то, что приглашенъ шущъ былъ проклятой попугай, которой яраниемъ своимъ досаждалъ всѣмъ, а я
того.

ного, говорила сорѳка, на смертъ не люблю, и рада отъ нѣ, что оубѣ не долго продолжался. Я не могу понять, какъ могутъ бытъ такія швары, копорыя до смерти врагъ не перестаютъ.

Баснь доказываетъ, что люди осуждаютъ въ другихъ то, что нѣ перекли, копорыя подвержены сами.

Баснь 157.

ВОЛКЪ И МЕДВѢДЬ.

Какъ волкъ и медвѣдь примѣтили, что умалылася въ лѣсу ежедневно ихъ добыча, то приняли они оба намереніе итти для услугъ ко двору львову. Они имѣли шамъ не равное шасіе, ибо медвѣдь въ скоромъ времени достигъ высшей степеніи благополучія, и былъ уже у льва въ зиремъ; а волкъ остался въ преней бѣдной своей должности, копорую имѣлъ еще съ начала. Волкъ жаловался тогда на свое несчастіе медвѣдю: на что онъ шакъ ему отвѣщивалъ: ты жалуешься на свою судьбу, и кажешься, заидушъ моему благополучію; но какъ одно шакъ и другое состояшъ только въ воображеніи. Представъ себѣ, что ты самъ Визиръ, то будешь конечно ничѣмъ не менѣ меня. Волкъ принужденъ былъ принять се ушвеніе, и пошлъ онъ медвѣдя съ

великимъ неудовольствіемъ. Скоро по томъ приполъ медвѣдь въ немилость, и посаженъ былъ въ шкуру, а какъ пробылъ онъ тамъ восемь дней сряду безъ пищи, и нечаянно увидѣлъ у окна своего волка, то говорилъ ему такъ: что мнѣ теперь дѣлать? я долженъ конечно умереть съ голоду, не правда, отвѣчалъ волкъ, все состоитъ въ воображеніи, представь только себѣ, что сего дня кушалъ ты довольно, то будешь равно такъ сытъ какъ и я. Такимъ образомъ думалъ волкъ, что опмстилъ пѣмъ медвѣдю, хотя утѣшеніе это имѣло нѣкоторое основаніе, ибо волку легче было не быть Визиремъ, нежели медвѣдю не имѣть пищи.

Басня 158.

КОШКА И КОТЕНОКЪ.

Кошка увѣщевала нѣкогда котенка, чтобъ онъ оставилъ моповство. Вспомни, говорила она ему, что и завтра будешь еще день. Сія мысль будущъ у меня съ лѣтами, отвѣчалъ котенокъ; если ли я буду въ лѣта моего башюнки, то можетъ быть буду такой же скупяга какъ и онъ.

Басня доказываетъ, что скупость обыкновенно младаешь стариками.

Басня

Баснь 159.

ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СОВѢТЪ.

Молодой человекъ получа въ наслѣдство нѣкоторую сумму денегъ, спрашивалъ философа, что ему начать съ ними? Которой шакъ ему отвѣпснвовалъ: спарайся сохранить деньги твои, отдавая оныя заимодавцамъ, а доходъ получаемой съ того употребляй на свое содержание; оспашокъ же оного отдавай бѣднымъ людямъ; ибо промашать деньги или со всѣмъ ихъ не употребляшь, будешь равнобрно шебъ бесполезно. Философъ утверждая свое мнѣнне расказалъ слѣдующей примѣръ: нѣкоторой человекъ осшавилъ тремъ своимъ дѣшямъ значную сумму денегъ. Большой сынъ, котораго склонность состояла въ исканіи бѣльшей себѣ значности, не щадилъ своего имѣнн, и чрезъ не умѣренную щедрость получалъ онъ ежедневно новыя чины и произведенн: такъ что доспигъ онъ вышней степени достошнства, линась со всѣмъ своего имѣнн. Другой сынъ, котораго главная склонность была къ роскошн, распчалъ все свое имѣнне, лишился чрезъ то своего здоровья, и умеръ по томъ скоростпжно. Трешей сынъ, котораго склонность была къ скупостн, спарался ежедневно сохранить свое имѣнне,

а ни кому добра не дѣлалъ. По смерти ихъ написали имъ слѣдующую надгробную надпись: здѣсь лежатъ три брата, изъ которыхъ одинъ лишился жизни отъ честолюбія, другой отъ роскоши, третьей отъ скупости.

Баснь 160.

ДАМОНОВА МОЛИТВА.

Дамонъ влюбился въ Филису, но при всемъ томъ былъ онъ очень небоженъ. На дорогѣ, чрезъ которую ходилъ онъ къ своей любовницѣ, была церковь. Тутъ идучи къ Филисѣ, всегда онъ останавливался и отправлялъ свою молитву, а какъ проходилъ онъ время у нее по своему желанію, то выходилъ онъ опять въ ту церковь, и тамъ благодарилъ за утѣхи въ любви своей.

Баснь надлежитъ до тѣхъ, которые роскошь мѣшаютъ съ благочестіемъ.

Баснь 161.

ЗАИМОДАВЦОВА КЛЯТВА.

Молодой человекъ, который имѣлъ въ деньгахъ недостатокъ, пошелъ къ ростовщику занять денегъ. Ростовщикъ былъ человекъ добродѣтельной, и обещалъ

щаль въ томъ ему служить. Но томъ какъ положилъ онъ на столъ свои деньги и началъ ихъ счислять, то говорилъ молодой человекъ о себѣ съ великою похвалою, и казался, что честнѣе его нѣтъ во всемъ городѣ. Ресновѣникъ услышавъ сіе, положилъ деньги свои къ себѣ въ мѣшокъ назадъ, и говорилъ ему такъ: когда безъ нужды божишься кно о своей честности, то знакъ, что о немъ должно конечно сумнѣваться.

Баснь 162. Кротова гордость.

Крошъ спрашивалъ бобра, которой имѣлъ при дворѣ нѣкоторую должность, что говорилъ о немъ во дворцѣ лѣвомъ? Бобръ на то отвѣщивалъ ему такъ: я не примѣтилъ, чтобы ктонибудь тамъ: зналъ то, что есть въ свѣтѣ зверь, которой называется крошъ.

Баснь 163. Великой стихотворецъ.

Бобръ стихотворческими своими сочиненіями такую приобрѣлъ въ лѣву славу, что былъ онъ у еврей и шишъ такъ, какъ Гомеръ у людей. Онъ сочинялъ нѣкіе стихи, которые починались въ лѣву безъ примѣр-

примѣрными. Пастухи ихъ списывали, и ежедневно пѣшны они были какъ въ лѣсу такъ и въ околележащихъ деревняхъ. Бобръ въ состоянн былъ самая сухія манерѣи описывать громко и великолѣпно. Стиховъ его никто не могъ разумѣть; столь пышны и громки они были. Въ описаннѣи такихъ приключеннѣи, которыя никогда не бывали, или и со всѣмъ въ напурѣ бытъ не могутъ, былъ онъ столь искусенъ, что превсходилъ Греческихъ и Латинскихъ стихотворцовъ. Сие было причиною, что обыкновенно называли его *Великимъ стихотворцомъ*. Не извѣстно, въ которой странѣ лѣса онъ родился. Чешыя провинціи ссорились за то имѣть, какъ извѣстные города о рожденнѣи Гомеровомъ; ибо всякая приписывала себѣ честь, что она произвела въ свѣтъ великаго стихотворца. Словомъ: бобръ пріобрѣлъ себѣ онъ всѣхъ славу и почтеннѣе. Но какъ честолюбнѣе предѣловъ не имѣетъ; то и бобръ пѣмъ не со-
 всѣмъ былъ доволенъ. Онъ желалъ также, чтобъ имя его извѣстно было и въ другихъ странахъ. А какъ услышалъ онъ о нѣкоемъ островѣ, отдаленномъ миль на десять отъ лѣсу, то велѣлъ себя перенести туда птицею спрусу. Жители сего острова, которые состояли изъ разныхъ звѣрей и птицъ, одарены были напуральнымъ разумомъ. Они старались поль-
 ко

ко объ однихъ полезныхъ наукахъ, а особливо хранили правду, и не имѣли никакого понятія о поэзи. Напротивъ того шомъ былъ у нихъ въ почтеніи, кто говорилъ ясно и разумно. Бобръ принявъ былъ онъ ихъ сперва довольно ласково; но какъ слышали они, въ чемъ состоятъ великія его свойства, то есмь: лишать словъ натуральнаго порядка, рѣчь дѣлать темною и непонятною, описывать приключенія, которыхъ со всѣмъ никогда не бывало, и призывать боговъ и богинь въ помощь, когда начнетъ зализаться; но смали они бобра презирать, и за такую безполезную шварь считать, которая недостойна жить у нихъ на островѣ. На конецъ дошло уже и до того, что нѣкоторые вздумали о бобрѣ, что онъ сошолъ съ ума, и приняли было намѣреніе связать его. Но по томъ большая часть голосовъ приговорили выгнать его изъ острова, что совершенно было по прежнему пищею *струсомъ*.

Баснь учить, что нѣ самыя вещи, которые въ великой слазѣ у одного народа, бываютъ у другихъ въ презрѣніи.

Баснь 164.

ПУТЕШЕСТВІЕ ВЪ ГОРОДЪ БЛАГОПОЛУЧІЯ.

Молодой человекъ слышалъ нѣкогда объ одномъ городѣ, въ которомъ благополучіе

получіе имѣніѣ свое пребываніе. Такимъ образомъ предпринявъ онъ и уда пушешесиз вапъ, чему скоро по шомъ здѣлалъ начало. Онъ приближаясь къ городу, кошорой лежалъ на горѣ, радовался внутренне, смотря на красоту его. Но какъ при подошвъ горы шон была прекрасная и наполненная плодами долина; шо ошался онъ шушъ на нѣскольکو времени. По томъ наполнивъ суму свою плодами, пошелъ съ оными на гору. Но однако не могъ онъ никакимъ сбразомъ на нее възйти, и упалъ опять въ долину. Тогда кричалъ ему шомъ, кошорой стоялъ на верху горы: другъ мой! пушь въ городъ сей и такъ весьма шруденъ, а шы думаши ишти по немъ еще съ цѣлою сумою набранныхъ плодовъ.

Баснь надлежитъ до шѣхъ, которые хошяшъ ишти добродѣтельнымъ пушемъ, и достигнуть благополучія, однако роскошъ преляшшуетъ ихъ желанію.

Баснь 165. МИЛОСЕРДАЯ ЛУКРЕЦІЯ.

Лукреція получа великое богатство, говорила: я радуюсь шому, что пришла теперь въ сосшояніе помогашъ бѣднымъ. Въ самое шо время, какъ она сіе выговорила, подошла къ ней больная старуха, и про-

и просилъ милоспины. Лукреція въ ша-
кую пришла тогда о ней жалость, что
слезы появились на лицѣ ея, и немчасѣ
велѣла она подать ей кусокъ гнилаго
хлѣба.

баснь даетъ примѣръ милосердія богатыхъ

Баснь 166.

ОСЕЛЪ И ЛОШАДЬ.

Лошадь, копорой долгое время училась
на манежѣ, прыгала однажды съ ѣ-
дакомъ своимъ на улицѣ. Оселъ увидѣвъ
се, сталъ смѣяться изъ всего гора, на
что, говорилъ онъ, такія церемоніи?
мнѣ кажется, лошадь гораздо лучше мо-
глабъ итти прямо.

Баснь 167.

О ГРЕНЛАНДЦѢ.

Гренландецъ, копорой однажды прѣхалъ
въ большой городъ, и между прощ-
чимъ увидѣлъ одного берейтера, копо-
рой обучалъ свою лошадь на манежѣ пры-
гать, сказалъ: что за дуракъ сидитъ на
лошади? я вижу, хочется ему, чтобъ
лошадь лѣзла. Випъ онъ видитъ, что
у нее крыльевъ нѣтъ.

Сие приключеніе доказываетъ, что такъ на-
зываемые варвары, почитаютъ то за-
чудное

чудное, что въ обыкновеніи у обходительныхъ народовъ.

Баснь 168.

УТРЕННЯЯ АПИЦІЕВА МОЛИТВА.

Апицій будучи еще въ молодыхъ лѣтахъ, не весьма наблюдалъ набожность; и никогда не молился: однако, какъ всшавалъ онъ по утру спѣ сна, то обыкновенно зѣвая говорилъ, о небо! братъ его примѣшивъ сію его молитву, говорилъ ему: на такое холодное прошеніе не долженъ ты и ожидать вняшнаго услышанія.

Баснь 169.

ТЕРНОВНИКОВО ПРЕВРАЩЕНІЕ.

Терновникъ, который стоялъ между высокими соснами, говорилъ: о сколь несправедлива натура, что дала мнѣ такъ дурной видъ въ рассужденіи сихъ сосенъ! небо услышало сіи жалобы, и превратило терновникъ топъ въ сосну. Сіе превращеніе причинило ей превеликую радость; но однако она была не долговременна. Ибо какъ скоро по томъ шелъ быкъ, то начала та сосна опять приносить жалобы. Для чего, говорила она, мы бѣдныя деревья должны стоять всегда на одномъ мѣстѣ, будто бы къ оному были

были прикованы? для чего небо не дало намъ такихъ ногъ какъ у быка? Сїи жалобы были также услышаны, и дерево превращено было въ быка, что было причиною столь великой радости какъ и прежде. Но въ самое то время, какъ быкъ спалъ благодарить небо за оказанное благодеяніе, увидѣлъ онъ человѣка, который гналъ къ нему великое множество быковъ. Тогда впалъ онъ еще въ новую меланхолію, и говорилъ: какая разность между звѣремъ и человѣкомъ! какое неравенство učinилъ Творецъ въ раздѣленіи своихъ дарованій! Сколь великимъ удовольствіемъ наслаждается человѣкъ, различенъ будучи такимъ образомъ отъ прочихъ тварей! Жалобы сїи были также услышаны какъ и прежде, и быкъ превращенъ былъ въ человѣка. Новая премѣна! новая радость! которая со всѣмъ тѣмъ продолжалась также не долго; ибо какъ человѣкъ сей слышалъ объ Ангелахъ, то началъ негодовать на судьбу свою, и приносилъ опять жалобы. Что есть человѣкъ, говорилъ онъ, въ разсужденіи Ангела? Онъ долженъ имѣть попеченіе о своемъ содержаніи, и подверженъ нещастіямъ, болѣзнямъ, и на конецъ смерти. Коль часто онъ о семъ ни разсуждалъ, то всегда чувствовалъ торестъ и неудовольствіе, для чего онъ не ангелъ? Сїи жалобы также были приняты, и человѣкъ тотъ превращенъ былъ

Л

въ ан-

въ ангела. Тогда казалось ему, что имѣ-
 енѣ онѣ уже все то, чего только пшварѣ
 желать можешѣ. Радоснѣ казалась совер-
 шенна, и новой ангелѣ признавая небес-
 ныя благодѣянїя, приносилѣ свою благо-
 дарноснѣ. Но какѣ желанїя не могутѣ
 имѣтѣ предѣловѣ; то послѣ того спалѣ
 онѣ предсказывая себѣ, какая разность
 между власнѣю небесною и имѣ; и началѣ
 уже и въ немѣ оказывать неудовольствїе.
 Но справедливое небо было шѣмѣ разгнѣ-
 вано, и опредѣлило пшвари, которая ни-
 какими благодѣянїями не можешѣ быть
 довольна, припши опять въ прежнее со-
 состоянїе. Такимѣ образомѣ ангелѣ пре-
 вращенѣ былѣ опять въ шерновникѣ. Тог-
 да началѣ онѣ уже сносить терпѣливо
 свое состоянїе; ибо изѣ собственнаго
 примѣра увидѣлѣ, что желанїя, ника-
 кимѣ образомѣ удовольствованы быть не
 могутѣ.

Баснѣ 170.

ШВЕЯ ПОТЕРЯЛА ИГОЛКУ.

Швея, гуляя нѣкогда по полю потеряла
 иголку. Сей уронѣ былѣ по ея об-
 стоятельствѣ довольно чувствителенѣ;
 и она говорила, что готова бы дать за
 ту иголку десять другихѣ. Такимѣ
 образомѣ искала она ее, но то было на-
 прасно. Со всѣмѣ шѣмѣ, вмѣсто по-
 шерянной

шерстяной иглоки, нашла она тогда пер-
ло, на которое могла купить болѣе ми-
ліона такихъ иглоковъ.

Баснь показываетъ, что умѣренной уронъ
бываетъ иногда причиною великаго
прибытка.

Баснь 171. ДВОЕ КУПЦОВЪ.

Два сосѣда приняли намѣреніе торго-
вать. Одинъ изъ нихъ поступалъ въ
своей торговлѣ съ великою оспорожностію.
Но со всѣмъ тѣмъ, несчастіе слѣдовало
за нимъ повсюду. И сіе было причи-
ною, что всѣ его полезныя намѣренія
были уничтожаемы. Другой былъ смѣлъ
и отваженъ, но болѣе щастливъ, нежели
разуменъ. Такимъ образомъ при всѣхъ
своихъ предпріятіяхъ оставался онъ съ
удачею. Всѣ, которые сіе слышали, дол-
жны были признаться, что оспорожностію
ничего не помогаешь; и были еще та-
кіе, которые видя примѣръ сей, начали
поступать въ дѣлахъ своихъ нерачитель-
но. Между тѣмъ первой продолжалъ пре-
жнюю свою оспорожностію. Когда мои
предпріятія, говорилъ онъ, которыя на-
чинаю я съ разсужденіемъ, мнѣ не уда-
ются; то претерпѣваю я только одинъ
убытокъ: напрошивъ того, когда обсто-

япсельства товарищей моихъ не благополучно окончаются; по будущъ они теряють вмѣстѣ и стыдъ и убытокъ.

Баснь 172.

ДВА БРАТА.

Нѣкоторой человекъ имѣлъ двухъ сыновъ, изъ которыхъ меньшей приобрѣлъ великую славу своимъ знаніемъ и разумомъ. При томъ онъ былъ весьма молчаливъ. Напротивъ того большой сынъ былъ глупъ и не ученъ; но всегда говорилъ самъ о себѣ съ великою похвалою. И какъ нѣкто удивлялся, о семъ разговаривалъ съ отцомъ ихъ; то отвѣчалъ онъ: я поступками обѣихъ моихъ дѣтей доволенъ; ибо когда всѣ говорятъ о меньшемъ сынѣ, а о большемъ никто; то славадовательно меньшей не теряетъ ничего своимъ молчаніемъ. Напротивъ того большой для того и говоритъ о себѣ самъ, что никто о немъ не говоритъ.

Баснь доказываетъ, что доброй товаръ похвалы не требуетъ.

Баснь 173.

КИТАЙСКАЯ.

Нѣсколько мышей разговаривали между собою такимъ образомъ: сколь великолѣпенъ свѣтъ сей, въ которомъ мы живемъ!

живемъ! какой великой домъ построенъ
здѣсь для насъ! Какое множесство кушанья
изготовлено для нашего удовольствія! Ко-
гда разсудить шочно, шо должны мы коне-
чно имѣть преимущество предъ всѣми
тварями. Правда, мы имѣемъ кошку
жестокимъ непріятелемъ; но сіе самое
служитъ къ напавленію насъ осторож-
ности. Утки сплывающія на берегу, кошо-
рыя взирали прилѣжно на лѣса, луга, и
воды, говорили: не довольную ли имѣ-
емъ мы причину благодарить натуру,
которая все сіе создала для насъ? Оселъ,
кошорой шолъ мимо, и видѣлъ въ водѣ
тѣнь свою, радовался внутренне о кра-
сотѣ своей. Кто можетъ сумнѣваться,
говорилъ онъ, что небо и земля соз-
даны не для осла? Я вижу, что чело-
вѣкъ у меня всегда слугою; онъ меня
чистишь, приносишь корму, и дѣлаешь
мнѣ по возможности услуги. Жесто-
кость, кошорую противъ ословъ имѣютъ
люди, происходитъ отъ одной шолько
зависши за преимущество, которымъ небо
насъ наградило. Человѣкъ услышавъ сіе,
говорилъ: возможно ли, чтобъ бѣдной
оселъ имѣлъ о себѣ такъ гордыя мысли,
и чтобы не могъ видѣть, что небо и
земля созданы для пользы человѣка. Чело-
вѣкъ опредѣленъ владѣть всѣмъ, и шъ
разсужденіи своего разума, конечно шого
онъ достоинъ. Нѣсколько ангеловъ, ко-

шорые тогда просперли взоръ свой на
землю, разсуждая о человѣкѣ, говорили
такъ: какая по бѣдная шварь! какимъ
безчисленнымъ болѣзнямъ и бѣдамъ она
подвержена! Не долженъ ли человѣкъ
для пропитанія своего работать самъ и
посмѣваемъ быть отъ мухъ и комаровъ?
Жизнь его во мгновение окончится
можетъ; а онъ еще такъ гордо о себѣ
думаетъ. Что есть человѣкъ въ разсужденіи
насъ ангеловъ? Тингъ Кишайской богъ,
услышавъ сіе, велѣлъ созвать къ себѣ
всѣхъ людей и звѣрей; и говорилъ имъ
такъ: не думайте, чшобы кто выкаю-
чая божескаго сущесства, могъ сказать
о себѣ, что онъ совершенъ. Всякой дол-
женъ быть тѣмъ, чѣмъ бытъ опредѣленъ;
вы всѣ собраніе одного несовершенства,
и никто на судьбу свою жаловаться
не долженъ.

Баснь 174.

РАЗЛИЧНЫЯ ЖЕЛАНИЯ ЛЬВА И ЛЬВИЦЫ.

Левъ и львица жили долгое время, и
были другъ другомъ довольны. Оба
они были добродѣтельны, и всякой день
въ опредѣленные часы опиравая свои
молитвы. Но въ прошеніяхъ своихъ были
они со всѣмъ не согласны; ибо левъ про-
силъ богатства, и долгую жизнь; а ль-
вица

вида молилась Юпинеру о всемъ томъ, что по его разсужденію, можетъ ей быть полезно. А какъ львица занемогла однажды столь жестоко, что опчаялась уже своей жизни. То говорилъ ей левъ: если бы ты молишвы свои разполагала по моему; то конечно могла бы жить долѣе. Но можетъ быть, сказала львица, жизнь моя была бы мнѣ бесполезна; ибо мы не знаемъ обудущихъ намъ несчастійхъ. Сіи были ея послѣднія слова. Послѣ чего она спокойно лишилась жизни. Что же надлежитъ до льва, то остался онъ при прежнихъ своихъ желаніяхъ, которыя были и услышаны. Онъ достигъ глубокой спароспи, и имѣлъ довольное изобиліе въ своемъ пропитаніи. Но какъ спароспъ его умножалась онъ часу болѣе; то становился онъ безсиленъ, и не находилъ уже ни въ чемъ своего удовольствія. На конецъ всѣ члены его спали не дѣйствительны такъ, что не имѣлъ онъ почти движенія. Какъ скоро прощіе звѣри о семъ услышали: то превратили почтеніе къ нему въ такое презрѣніе, что вороны садились уже безъ всякаго страху къ нему на спину. Теперь я признаюсь, говорилъ тогда левъ, что львицыно прошеніе было, основательнѣе нежели мое.

Басня учитъ полагаться во всемъ на божій промыслъ, а просить у него только здраваго духа въ здоровѣ, тѣлѣ.

Баснь 175.

ПОРОСЕНОКЪ ХОРОШАГО
ВОСПИТАНІЯ.

Нѣкоторая дѣвушка не любила держать поспельныхъ собакъ, а вмѣсто ихъ взяла она поросенка, котораго вѣла украсить разными уборами. Она вывела у него щетину. Словомъ: такъ имѣла о немъ стараніе, что не выпускала его никуда изъ своихъ покоевъ; для того чѣмъ не видалъ онъ прочихъ свиней, и не могъ бы имѣть съ ними обхожденія. Все дѣлается отъ воспитанія, говорила она, которое можетъ перемѣнять и самую натуру людей и звѣрей. Но какъ со всѣмъ тѣмъ, однажды дверь у горницы ея была отворена, то выскочилъ оттуда поросенокъ, и побѣжалъ на поле, гдѣ по долговременномъ исканіи, нашли его въ грязи. И какъ въ семъ состояніи приведенъ онъ былъ домой; то говорила дѣвка поросенку: не стыдноль тебѣ, что я приложила все мое стараніе къ твоему воспитанію напрасно? то правда, отъчуждалъ поросенокъ. Но что ни дѣлай съ свиньею; однако она всегда останется свинья.

Баснь доказываетъ, что натура не можетъ перемѣниться воспитаніемъ.

Баснь

Баснь 176.

ПЕРЕМѢНА ПЛАТЯ.

Нѣкогда одинъ спешающій прѣхалъ въ городъ, гдѣ женщины носили плащье въ самой тонкой кисей, такъ что кто только взглянулъ на глаза, тотъ конечно могъ увидѣть то, чего видѣть и не долженъ. Онъ не мало тому удивлялся, и далъ знать хозяину почтоваго двора свое мнѣнiе, что почитаетъ онъ сию моду за непростойную. Тогда правда, отвѣчалъ хозяинъ; здѣсь за два года носили женщины преширокое плащье, такъ что всякая была подобна кораблю съ тремя парусами. Наконецъ то имъ наскучило, и тому плащью здѣлали они перемѣну. Но какъ въ оной не могли быть умѣренны; то дошли уже женщины до такого дурачества, въ которомъ онъ ихъ теперь видишь.

Баснь доказываетъ, что перемѣна модъ никогда не бываетъ умѣренна, а иногда доходитъ она до великой глупости.

Баснь. 177.

КОЗЕЛЪ ИЩЕТЪ ПРАВОСУДІЯ.

Козелъ имѣлъ множество судебныхъ дѣлъ, въ которыхъ обвиненъ будучи, задумалъ, что богиня Правосудіе ославилась ихъ дѣлѣ, и конечно имѣетъ уже пребываніе у людей. Онъ принялъ намѣреніе

искашь ее, и пошелъ въ ближней городъ, думая найши шутъ богиню, и принеси ей свои жалобы. На дорогѣ попался ему крестьянинъ, которому рассказалъ онъ свое дѣло. Воропись лучше назадъ, отвѣчалъ козу крестьянинъ; я самъ долгое время былъ въ томъ городѣ, куды ты теперь идешь; и знаю, что судей тамъ очень много; но чтобъ было шутъ правосудіе, того я не могъ примѣнить.

Баснь 178.

ЛЕОНОРИНЫ ФИЖМЫ.

Леонора носила всегда превеликія фижмы, которыя здѣланы были изъ киповыхъ косей. Леандръ мужъ ея часто въ томъ осуждалъ: но сіе ничего не помогало. На конецъ какъ родила она сына; то спрашивали отца, какое имя дать новорожденному? Юна, отвѣчалъ Леандръ для того, что произошло онъ изъ чрева кипова. Сей отвѣтъ имѣлъ такое дѣйствіе, что Леонора перемѣнила по томъ свой нарядъ. Баснь доказываетъ, что остроумная шутка часто болѣе имѣетъ дѣйствія, нежели важное увѣщаніе.

Баснь 179.

ОТЛОЖЕННОЕ ПОКАЯНІЕ.

Волкъ слышалъ однажды правоучительную рѣчь, которую говорилъ я уранъ, и осуждалъ безпорядочную жизнь эфрей

рей и людей. Тогда волкъ пришолъ въ признаніе, такъ что опредѣлилъ препроводить жизнь со всѣмъ уже иную, и онъ опредѣлилъ уже извѣстное время, когда начать покаяніе, то есть по пропущеніи мѣсяца. Послѣ того, какъ предпріятъ волкъ такъ доброе дѣло, не оставилъ онъ еще до срока продолжать прежней свой промыслъ. Но въ самое то время, какъ прошелъ мѣсяцъ и онъ хотѣлъ начать покаяніе, напали на него собаки, и его умерщвили.

Баснь надлежитъ до тѣхъ, которые отлагаютъ покаяніе, и не помышляютъ о томъ, что въ одинъ мигъ предстоитъ тому адѣваться можетъ.

Баснь 180.

МЕДВѢДЬ И КОЗЛЕНОКЪ.

Какъ медвѣдь увидѣлъ козленка, который скакалъ на высокой горѣ; то сказалъ онъ самъ въ себѣ: развѣ не можно и мнѣ здѣлать тоже? Надежда его была не тщетна, и онъ хотя съ великимъ трудомъ, однако взошелъ на самой верхъ горы. Что мнѣ дѣлать? говорилъ тогда медвѣдь; какъ мнѣ сходить отсюда? козленокъ, который зналъ то еще прежде, говорилъ медвѣдю: тебѣ должно было о томъ подумать прежде, нежели сюда взошелъ.

Баснь учитъ, что челоѣкъ долженъ не прежде предпринимать дѣло, какъ увѣрится, что онъ можетъ благополучно оное окончить.

Баснь 181. РАЗНЫЯ ДОРОГИ ВЪ ГОРОДЪ БЛАГОПОЛУЧІЯ.

Трое путешествующихъ отправились въ городъ благополучія. Они были одного нрава, и предпріяли охотно подвергнуть себя всѣмъ опасностямъ, которыя на дорогѣ случились съ ними могутъ. Но какъ въ томъ городѣ были разныя дороги, то не могли они согласиться, которая изъ нихъ ближе. Они спорили о томъ нѣсколько времени; однако не были согласны; ибо всякой доказывалъ по возможности, справедливость своего мнѣнія. А какъ не могли они того спору окончить; то пошелъ всякой по своей дорогѣ; на конецъ являлось то, что всѣ они хотя и чрезъ разныя дороги, дошли въ томъ городѣ благополучія.

Баснь учитъ, что всякой, кто ищетъ истинны, и желаетъ достигнуть блаженства, можетъ на вѣнецъ исполнить свое желаніе, хотя и нѣблизки и отступивъ нѣсколько отъ прямого пути. Такимъ образомъ можно сказать, что разными путями достигается или благополучіе.

Баснь

Баснь 182.

ПОСЛѢДНЕЕ ЛИСИЦЫНО ПОКАЯНІЕ.

Лисица препроводила уже много лѣтъ обманывая зѣрей и пшницъ, а наконецъ достигла она глубокой старости. По томъ примѣшивъ, что жить ей оставалось не долго, велѣла призвать къ себѣ Герофиша, для исповѣданія всѣхъ своихъ грѣховъ, и просила у него въ оныхъ разрѣшенія. Герофишъ шронувъ былъ чистымъ покаяніемъ, и не могъ препятствовать ея желанію, а особливо для того, что подарила она ему не мало затруды его. Такимъ образомъ Герофишъ здѣлалъ разрѣшеніе лисицынымъ грѣхамъ сими словами: теперь ты, говорилъ онъ ей, со всѣмъ уже безгрѣшна: ибо когда конецъ жизни имѣешь столь чистой, то всѣ твои грѣхи уничтожаются. И такъ я съ радостію умираю, говорила лисица. Сказавъ сіе, оставила она временной сей свѣтъ. Въ самое то время умерла овца скоропостижно, такъ что не успѣла она принеся Герофиту покаянія, какъ то здѣлала лисица. Тогда Герофишъ не хотѣлъ разрѣшитьъ грѣховъ овцы; ибо рассуждалъ онъ не по жизни ихъ, а по концу. Но лѣсной богъ Панъ рѣшилъ дѣло со всѣмъ не такъ. Ибо лѣсныя лѣтописи доказываютъ, что лисица посмерти своей, не смотря

не смотря на разрѣшеніе грѣховъ , кинута
въ преисподнюю ; а овца опредѣлена жишѣ
вѣчно въ лучшей спиритѣ лѣса.

баснь учитъ , что послѣднее покаяніе не
столь важно , какъ о немъ думаютъ , и
что божеской судъ со всѣмъ инакомъ , не-
жели человѣческой.

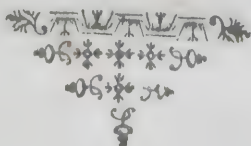
К О Н Е Ц Ъ .

цѣна пятьдесятъ копѣекъ безъ
переллету.



погрѣшности.

Стран: строк:		Напечатано.	Читай.
67	12	злѡдѣянїемъ	злѡдѣянїя
71	7	пошлины	пошлины
89	2	Меккурїя	Меркурїя
	19	столъ	столь
95	25	лисица	лисицу
98	2	мыши и паукъ	мышѣ и паукъ
99	13	лижишъ	лежишъ
110	13	довольспїя	удовольспїя
115	3	но и самъ дьяволъ	самъ дьяволъ
119	18	да только то	да только то
			худо
120	20	виноватая	виновата я
130	6	и до тѣхъ поръ	до тѣхъ поръ
144	14	спада , спавишъ	спада гусей
		гусей	стоятъ
148	23	по томъ	по тому
157	2	велѣла	то велѣла



Uena 150. nonlect. A

Марокк 45
75 р.

~~50~~

75
3400/8.52

Ив. 20878





